

Mediterráneo



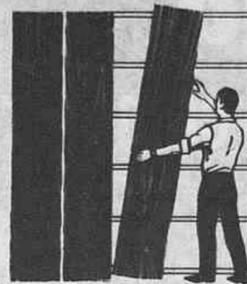
# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito legal CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Caronda y Velasco  
Tels. 22 00 36 y 22 00 60

VIERNES 1 DE OCTUBRE DE 1971



## Lamichapa®

madera dispuesta para decorar  
DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO

Navarra, 1 - Tel. 21 69 55

CASTELLÓN

MADERAS CLEMENTE, S. L.

Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719  
VILLARREAL

## FRANCO: 35 años de paz, creciente bienestar y progreso a la España que salvó



**H**OY hace treinta y cinco años, Franco era designado Jefe del Estado español; de un Estado muy relativamente existente, en realidad. Pero en España entera, en la España que entonces ya quedaba bajo la Jefatura del Caudillo y en la que, al otro lado de la línea de nuestro pueblo en guerra, luchaba o sufría con la esperanza de un futuro mejor para la Patria, todos sentimos la honda impresión de que se había producido un gran acontecimiento, un hecho decisivo para la guerra y para la paz, para el momento que vivimos y para el porvenir que soñábamos.

Nunca, de todos modos, pudo pensar nadie que en aquella exaltación de Franco, en aquel simple hecho de escoger a un joven general para la Jefatura de un Estado que empezaba a recoger a la España destruida, atrasada y dividida, con el afán de elevarla, unirla y hacerla progresar, estuviera en definitiva el secreto del más radical cambio de nuestra vida nacional, la causa de los éxitos españoles de mayor trascendencia en nuestra historia, la razón de la paz de nuestro pueblo en medio de una auténtica guerra mundial, y el certero y triunfal mando político para la verdadera revolución del país en todos los aspectos.

A los treinta y cinco años de aquel momento en que en Burgos recibía Franco en sus manos el destino de España, cuando la misma pervivencia de la Nación era una incógnita, los que vivimos aquellas horas y también los que luego se han ido incorporando a la existencia sin conocer ese «antes» con que compararlo lo

(PASA A LA PAGINA TERCERA)

**maga**  
muebles para comprar

Muebles para encontrarse  
con el sentido puro del mueble.

**Dauffi**

para comprar  
muebles Maga



MANUEL DAUFFI,  
General Aranda, 18. Castellón

Estimado futuro cliente:

Estamos seguros de que recibirá con agrado esta noticia, pero... ¡atención!; pronto le ofreceremos muchas más posibilidades de convertirse en cliente nuestro, espere nuestras noticias.

Mientras tanto, recuerde que estamos total y absolutamente a su servicio.

*Urge*

**URGE**

Soluciona todos  
sus problemas

Si precisa los servicios de un

- Fontanero
- Carpintero
- Albañil
- Electricista
- Pintor
- Técnico Electrodomésticos
- Técnico Radio y TV
- Tallista
- Cristalero
- etc, etc.

llame al teléfono **22 62 68**

o visítenos en nuestras oficinas, en la  
calle ENMEDIO, 98-1.º

**URGE**

AGENCIA DE SERVICIOS

Navarra, 99  
Teléfono 213295

**COYDE**

CASTELLON

Director Propietario **ROGELIO CARBO**



Dedicado exclusivamente al  
servicio de la Construcción y  
Decoración.



**COYDE** el establecimiento  
que Vd. necesitaba en  
Castellón.



**PARQUET:** con las mejores ma-  
deras y barnices. Expertos  
colocadores y especializados.

**COYDE;** le ofrece y pone a su servicio

- Pavimentos Cerámicos
- Carpintería aluminio y hierro
- Muebles de cocina
- Celosías decoradas
- Terrazos 40x40, 30x30 25x25 y 20x20
- Sanitario

- Parquet
- Moquetas: Francesas y Nacionales
- Aplacados de mármol
- Azulejos y Serigrafía
- Cerámica italiana
- Cristales decorados Tallas

**CONSULTENOS Y SERA INFORMADO**

**Le asesoraremos y pasaremos presupuesto**

# FRANCO:

## Un ejemplo de entrega y servicio

**E**l 1 de octubre de 1936, en Burgos, era exaltado al rango de Jefe del nuevo Estado español Francisco Franco. Su figura del general joven e ilustre, curtido en el servicio a España, era la más limpiamente representativa de lo que se quería fuese el nuevo camino abierto para nuestra Patria tras el hecho glorioso del 18 de Julio. Porque todos los compromisos que gobernaban el comportamiento y la conducta del joven Caudillo eran fácilmente expresables con un solo nombre: el nombre de España. Franco aceptó con sencillez la responsabilidad de la misión que le había sido conferida, y afirmó que su pulso no

temblaría en la tarea de reedificar a la Patria sobre bases nuevas de hermandad, convivencia, grandeza, justicia y libertad. Treinta y cinco años después, los hechos han confirmado plenamente su afirmación. Franco ha sido el guía de una generación que salvó al país en el trance de la guerra civil; pero ha sabido ser, igualmente, el conductor de otras generaciones incorporadas a la vida nacional, por imperativo de los años, y cada una de las cuales ha aportado su visión nueva de las cosas, su gesto de renovación su frescura en un servicio político a la comunidad.

¿A costa de cuantos sacrificios personales de la intimidad, de la vida privada, del esfuerzo constante? A costa de todos los sacrificios, de una entrega ejemplar e incansable. No hay, en la biografía de Franco, ni un sólo hueco del que esté ausente su obra; no hay ni un vano reservado para sí, ni un lugar de reposo al que no llegue la preocupación por España. Incansablemente, estorazadamente, Franco ha realizado a lo largo de treinta y cinco años la más decisiva de las pedagogías: la pedagogía del ejemplo personal. Ello, a la vez que confiere a su figura histórica un peso moral irrefutable, dota a su obra de una densidad de persona entregada, sin condiciones y sin límites, a la realización de un servicio.

Nunca, como en el caso de Franco, se ha visto con tanta evidencia esa radical verdad que afirma que el hombre es el sistema. Ciertamente, Franco es, en sí, todo un sistema, compromiso y comportamientos políticos. Toda una lección de realismo, prudencia, firmeza en la convicción, sentido de la perfección constante, síntesis entre lo posible y lo deseable, voluntad de avance y conciencia del ritmo con que hay que avanzar. Y la prueba más decisiva de su talento y de su amor por España, consiste sin duda en que Franco ha prevenido racionalmente el futuro, que ha ido creando, para el porvenir en que él falta, que todos deseamos lejano, el conjunto de instituciones, de resortes jurídicos, de caminos políticos que puedan continuar y dar estable permanencia a su obra. El sistema creado por Franco ha enraizado por el consenso popular y por la firmeza de las instituciones y ha madurado paso a paso con un realismo previsor y constructivo a través de un proceso constitucional perfectamente definido. Por ello el sistema, creación de Franco, es ya patrimonio nacional del pueblo español. Ahí está, como prueba de su grandeza, el horizonte previsto de la Sucesión; y ahí está, sobre todo, la realidad de una España en desarrollo en la que es posible la justicia; la realidad de una España en armónica convivencia, en la que es posible la libertad; la realidad de una España alegre y optimista, en la que es posible el futuro. Hoy, treinta y cinco años después de que aceptara la Capitanía por un destino que él ha sabido hacer positivo, luminoso y cierto, los españoles de todas las edades le debemos un homenaje de limpia gratitud. Tal vez la mejor forma de rendirle sea aprendiendo la lección viva, constante, perenne de su ejemplo, que nos incita a servir.

# FRANCO, POLITICO

Por Julio GUTIERREZ RUBIO

**T**REINTA y cinco años en la más alta Magistratura de la Nación, mereciendo, en forma siempre creciente, la fe, la confianza, el afecto y la adhesión de su pueblo, navegando con rumbo claro y decidido, por este mar proceloso de la universidad en medio de los acontecimientos más tempestuosos y diversos, y defendiendo la nave hispánica con la dignidad del mejor de los capitanes y con la habilidad y la destreza del más bravo y esforzado lobo de mar, es algo que, por insólito en la Historia política de España y por singularmente meritorio, bien justifica, en estos instantes en que se abre felizmente un nuevo aniversario, el reconocimiento emocionado de todos los españoles al admirar y resaltar uno de los rasgos más característicos de la personalidad de nuestro Caudillo: su excepcional dimensión política.

Porque es en la personal actitud de Franco, en su especial sensibilidad de gobernante, en su manera singular de hacer y de ejercer la política, donde está la clave de su éxito, donde se ha concentrado la inextinguible admiración de su pueblo y donde descansa la firme seguridad que el mandato del Caudillo ofrece siempre a todos los españoles. Es su figura política, con su carisma personal y extraordinario, con sus circunstancias peculiares, con su capacidad permanente de convocatoria la que ha llenado estos siete lustros con una plenitud verdaderamente transformadora que está a la vista de todos.

Treinta y cinco años en la vida de un pueblo, algo más de un tercio de siglo, es un espacio muy importante para que la huella que deje su paso quede de modo permanente incorporada a la historia de todos los tiempos. Y a Franco le ha correspondido la enorme responsabilidad de regir este periodo excepcional por todas sus circunstancias y definitivo en la Historia de España.

Coinciden biógrafos e historiadores en que la nota característica de la política de España en el mandato de Franco ha sido sustancialmente el equilibrio que ha sabido dar a la Patria, en todas las acciones y planteamientos políticos y entre todas sus fuerzas y tendencias, hasta el punto de que su legislación fundamental y el montaje constitucional del Estado es esencialmente eso, un modelo de equilibrio. Entonces, cabría preguntarse cuál ha sido en síntesis la clave de este equilibrio, donde está el secreto, la fórmula magistral que lo ha hecho posible.

Y la clave más simple y más permanente está en las circunstancias del Jefe del Estado en cuanto político: el profundo conocimiento de su Patria, y de la psicología y mentalidad del pueblo español así como de sus virtudes y de sus pecados capitales; la elevación de sus criterios esenciales y de su doctrina por encima del nivel de lo cambiante, para darles siempre proyección de futuro y garantía de continuidad; su trabajo inagotable de todos los días con su método riguroso e invariable; su directo contacto con el pueblo que le ha ido ofreciendo, a fuerza de escucharle, la realidad de nuestra convivencia y la auténtica cara de los problemas en cada momento; su conocimiento profundo, real e intuitivo, del panorama y perspectivas del mundo circundante; y su vigilia tensa, esforzada y constante. Y, junto a todo esto, una serie de cualidades excepcionales que por sí solas bastan para definir su personalidad política: prudencia, cautela y discreción; dominio constante de los impulsos y de las decisiones; medida exacta del tiempo exigido por las mismas; gran sentido pragmático hasta en los planteamientos más complicados; enorme visión del futuro; y una dimensión trascendente de aquello que no conviene someter a mutaciones a corto plazo; en fin, diríamos el saber colocarse por encima de las cosas para poder decidir sobre ellas a la distancia adecuada.

Max Weber considera decisivamente importante en el político tres cualidades: Pasión, en el sentido de positividad o de entrega apasionada a una causa; responsabilidad que sea la estrella que oriente la acción ha-

cia esa causa; y mesura, o capacidad para dejar que la realidad actúe sobre uno sin perder el recogimiento y la tranquilidad. Más, el problema, añade, es precisamente como puede conseguirse que vayan juntas en una misma alma la pasión ardiente y la mesurada frialdad. Este «cómo», quizás, lo ofrece resuelto Raymond Carr cuando enjuicia la figura política de Franco y aprecia en él, aparte de su competencia técnica, su valor, sus nervios de acero y su prestigio, lo que Cromwell hubiera llamado «verlas venir sin presura» y que sus críticos llamaron «cautela excesiva». En Franco se da ese claro equilibrio, que fortalece gigantesco su personalidad política, entre la pasión ardiente que no es «estéril agitación» y la mesurada frialdad. Lo que Weber llamaría «la doma energética del alma».

La figura política de Franco ha suscitado siempre una singular atracción, pero sus biógrafos no en todo momento han obrado con objetividad, ni mucho menos con justicia. Sin embargo es digno de destacar como la animadversión con que muchos de sus historiadores han puesto comienzo a su trabajo, se ha venido tornando en un sentimiento de signo radicalmente contrario según el conocimiento de su personaje iba siendo más exacto. Así por ejemplo, Brian Crozier en su prólogo afirma: «...a medida que iba escribiendo este libro y estudiando los hechos, mis sentimientos hacia Franco fueron pasando de la antipatía a una renuente admiración». Y con este acusado impacto termina su obra afirmando radicalmente que ninguna crítica podrá oscurecer el hecho de que Franco ha logrado dar a España más de un cuarto de siglo de estabilidad y progreso material.

Claude Martín destaca entre las cualidades que definen el perfil político de Franco la de ser esencialmente un pragmático. «Conoce las realidades. Y eso es lo que hace, lo mismo cuando se trata de la alta política que de las realidades cotidianas para su pueblo, sin dejarse influenciar por «ismo» alguno, ni por declaraciones de principios». Y como fruto de su estudio sobre lo que califica con acierto como «las empresas políticas de Franco», concluye: «...todo esto ha sido posible gracias solo al orden que restableció y supo mantener el soldado al que la vieja

España llamó para que le salvara del caos... Es de esperar que los españoles de mañana no lo olviden».

También Georges Hills destaca como notas definitorias de la personalidad política de Franco su preferencia a esperar el desarrollo de los acontecimientos antes de decidir con celeridad, y su criterio de escuchar más que hablar, hasta el punto de que cuando en sus discursos políticos afirma que solo va a pronunciar unas palabras, cumple su promesa.

El Jefe del Estado español tuvo siempre una viva inquietud por el estudio de los temas políticos. Hugh Thomas recuerda como remoto anclaje de esta vocación de Franco que según revelación que le hizo el Dr. Merañón, el Caudillo había solicitado allá por el año 1926 que se le enviara a su puesto de mando libros de teoría política. Franco estudia de forma minuciosa cuantos temas exigen su alta resolución. Y es esta, también, otra de sus más importantes cualidades.

La coincidencia es unánime en admitir que Francisco Franco no es solo un soldado, no es solo un patriota, sino que, es esencialmente y además, un político que ha sabido ensamblar un conjunto divertidísimo de aptitudes, de conocimientos, de experiencias y de actitudes para lograr en la base social del país una convivencia que es, indiscutiblemente, fruto de su esfuerzo y de su categoría personal y en la que radica el logro del gran milagro de estos treinta y cinco años. Esta dimensión política excepcional del Caudillo, se resume en la frase de Vicente Marrero: «las cualidades de Franco son las propias de los grandes capitanes».

Hay momentos en la historia como afirma Raymond Aron, en que, en circunstancias trágicas, cuando está en juego la vida de la Nación, los pueblos desean seguir a un hombre al mismo tiempo que obedecer las leyes. Franco fue exactamente para el pueblo español ese hombre, un hombre para conducir a los demás hombres que pusieron su fe y su esperanza en su jerarquía; y ahí quedan para la historia gloriosa de España esos treinta y cinco años de reconstrucción nacional y política que permiten, a su vez, a nuestro pueblo ver con optimismo el futuro que se acerca bajo la sombra de la gran obra política de Franco.

# FRANCO: 35 años de paz,...

(VIENE DE LA PRIMERA PAGINA)

que el español de hoy encuentra al nacer y tiene a su disposición, valoramos juntos lo que este hombre único, ejemplar, clarividente, abnegado y austero, prudente y sereno en las más dramáticas circunstancias del país y del mundo, ha hecho por España como Nación y ha hecho por cada uno de nosotros, por cada una de nuestras familias, por cada una de nuestras pequeñas y grandes comunidades.

Cuando se habla de «la obra de Franco», algunos piensan en algo impalpable, en algo lejos de cada uno, en carreteras, pantanos, éxitos diplomáticos, desarrollo de la economía, entereza ante las presiones extranjeras, maniobras sagaces ante los países que querían arrastrar a España a la guerra, pero sin reflejar cada uno de esos hechos sobre uno mismo. Hoy, en este feliz y gozoso aniversario, es cuando pensamos que al saber resistir a Hitler y a los aliados, salvó Franco la vida a millones de jóvenes españoles que entre 1940 y 1946 hubieran ido a tomar parte en una guerra sangrienta, y salvó a España de invasiones y destrucciones; que al no ceder a la condena de la ONU, fortaleció como nunca lo ha estado la soberanía de un país cuyo pueblo siente en el fondo del alma el orgullo de su independencia; y que al orientar su política hacia el progreso y el desarrollo, nos ha dado a todos, absolutamente a todos, sin distinción ni discriminación, las mejores opciones a un bienestar creciente, indiscutible e indiscutido, que muchos observadores han calificado de «milagro español» y que los españoles mejor que nadie sabemos hasta qué punto es un verdadero milagro de este hombre único que nos gobierna ya durante treinta y cinco años sin precedentes y sin parangón posible con ninguna otra etapa de la historia nacional.

Es por ello que hoy España entera, desde su misma capital a su último rincón provinciano, sin excepción y sin acepción de personas, sin colores ni tintas, acude directa o indirectamente a decirle a Franco, con la emoción más auténtica y con el fervor más sincero, gracias. Gracias por lo que ha hecho y por lo que nos ha permitido hacer, gracias por lo que su exaltación a la Jefatura del Estado en aquel 1 de octubre histórico por tantas razones ha significado para España y para los españoles de generaciones sucesivas; pero gracias sobre todo porque hizo ofrenda de su vida entera al país y al pueblo, y ha sido fiel a su promesa en su sacrificio de tal modo que cada día que ha transcurrido y cada jornada que vivimos, su nombre y su persona son para todos garantía de continuidad, de paz y de futuro mejor.

Como lo fueron ya en aquella fecha a la que la España de hoy, orgullosa de su realidad, vuelve la mirada como entrada en una nueva Era, que Franco, feliz y gloriosamente, ha convertido en la más importante para nuestra Patria y la más fecunda para nuestro pueblo.

## RAFAEL PONS GARCIA

que venía regentando HOSTAL RESIDENCIA VERSALLES de la población de NULES pasa a regentarlo D. Rafael Pons Gascon.

Esta noche a las 9

El testimonio radiofónico de una presencia infatigable al frente de los destinos de la Nación.

### «Horas de Franco, horas de España»

Un programa extraordinario de la RED DE EMISORAS DEL MOVIMIENTO realizado en su Emisora Central

### «La Voz de Madrid»

y retransmitido por las Emisoras

**R. E. M.**

**C. A. R.**

# Por qué es rentable el J-4 de SAVA?

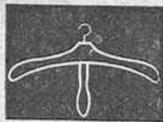


POR SU POCO CONSUMO: 0,65 Ptas. Km.



TIENE MAS DE 5 TRAJES

MENOR RADIO DE GIRO (5 MTS.)



MUY MANEJABLE CON CARNET DE

**AH... Y UN AÑO DE GARANTIA**

**SAVA**

LOS HERMANOS MENORES DE PEGASO



**SAVA** VEHICULOS LIGEROS DE **E. N. A. S. A.**

AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A. - Pintor Olliet, 14 - Tel. 21 64 85 - CASTELLON  
 FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A. - Avda. Valencia, 31 - Tel. 22 18 09 - CASTELLON

## Los sindicatos y el 1.º de Octubre

Los treinta y cinco años del Gobierno de Franco, exaltado a la Jefatura del Estado en Burgos el 1 de Octubre de 1936, son para cualquier observador objetivo, el testimonio ejemplar de una trayectoria política, fruto del espíritu de servicio, de la prudencia, de la reflexión y del amor a España. Es arduo recordar todo lo que en el orden político interior y exterior y en la elevación de nuestro país, en todas las dimensiones, hay que anotar en el haber de la obra de gobierno del Caudillo. Ahora queremos fijarnos únicamente, al hilo de esta conmemoración, en el significado y trascendencia del 1.º de Octubre como raíz del nuevo sindicalismo español que precisamente en estos momentos aborda etapas decisivas en su configuración y desarrollo.

Ningún problema de tan agudos caracteres ni de tan complejas facetas sociológicas había de presentarse al Estado nacido del 1 de Octubre de 1936, como la ordenación de la vida sindical. Las peculiaridades realidades en que se desenvolvía el sindicalismo con anterioridad a ese año y el trauma que supone el arranque de una nueva coyuntura histórica a partir de sus mismas instituciones fundamentales, hacían particularmente difícil y delicada esta tarea, iniciada no obstante sin pérdida de tiempo, primero, a través del entonces denominado Ministerio de Trabajo y Acción Sindical, y seguidamente, iniciando los estudios de la Ley de Unidad Sindical y la de Bases de la Organización Sindical, esta última promulgada el 6 de diciembre de 1940.

Esta Ley, cuya vigencia se ha prolongado durante más de treinta años, fue, además del instrumento jurídico imprescindible para normalizar la vida sindical, fundamentándose con gran sentido de anticipación en el principio unitario, el cañamazo sobre el cual, dada su general flexibilidad de contenido, ha podido tejerse con el paso de los años un repertorio de normas de desarrollo, abriendo paulatinamente nuevas vías a la evolución.

Una correcta interpretación de las leyes sindicales promulgadas muy poco después de que Franco fuese elevado a la Jefatura del Estado, y consecuencia natural de su particular atención al sindicalismo, permite advertir la claridad de razones y fines que las inspiraron, así como su innegable pragmatismo, su coherencia con los imperativos del momento y la no menos destacable visión de futuro.

Solo al criterio dinámico de la Política Social trazada por el Caudillo cabe atribuir la evolución de unas estructuras sindicales que, ya en el año 1944, podían prácticamente elegir a sus cuadros representativos de base. Ello, sin embargo, sólo constituía el arranque, la fase de rodaje en un largo proceso de innovaciones y avances que sin eludir la letra de los textos legales aplicó con la mayor elasticidad y amplitud posibles sus principios.

La creación de los Tribunales Sindicales de Amparo en los mismos años cuarenta, para tutelar y garantizar el derecho y las prerrogativas de los sindicatos; las sucesivas convocatorias de elecciones sindicales, con una reglamentación que incorporaba nuevas garantías para electores y elegibles y ampliaba al propio tiempo la base electoral; la implantación de los servicios jurídicos sindicales; la puesta en marcha de los Consejos Económicos-Sindicales en todas las provincias; el establecimiento de la representación sindical en las Cortes, Consejo del Reino, Ayuntamientos y Diputaciones; la ampliación del procedimiento electivo a los presidentes de Sindicatos en el ámbito provincial, así como la constitución del Congreso Sindical, como máximo órgano representativo y deliberante del sindicalismo, y de los Consejos de Trabajadores y de Empresarios, integrados dentro del mismo Congreso son, evidentemente, realidades de una evolución sindical no prevista expresamente en las leyes de 1940, pero que subyace con toda claridad en el sentido de futuro y de perfeccionamiento.

to político y sindical que ha caracterizado la obra de gobierno del Caudillo, desde aquel ya lejano 1 de Octubre de 1936.

Gracias precisamente a ese sentido de adivinación que dentro del marco sindical se reflejó en una extensa normativa destinada siempre a abrir nuevos caminos a la participación y a la representatividad, la nueva ley Sindical ha podido recoger la experiencia de los años transcurridos, fijar unas líneas evolutivas de notable relieve, cuyo desarrollo y aplicación no se ha hecho esperar, como lo demuestran los decretos promulgados recientemente por el Gobierno, regulando el ejercicio del derecho de reunión de los sindicatos, el régimen de garantías de los cargos representativos sindicales, las normas para la elección de presidentes de los Sindicatos Nacionales y especialmente, por su importancia a la hora de garantizar el respeto imparcial del derecho de las Entidades Sindicales y de los sindicatos, la regulación transitoria del procedimiento de recurso en vía contencioso-sindical, etc.

# La España real

Es muy propicia la ocasión para echar una ojeada serena a la España real en la que vivimos, cuando se cumple el treinta y cinco aniversario de la Exaltación de Francisco Franco a la Jefatura del Estado. Será lícito patrimonio de las almas nobles reconocer cuanto se ha logrado, después de la gran conmoción de la Cruzada. Lo que concierne al pasado no se puede borrar. Especialmente cuando, como en este caso, a pesar de ser trágico, fue muy heroico, por su proyección hacia el hoy. Lo ha recordado el Ministro de Relaciones Sindicales al decir que «solo cuando los españoles pudieron trabajar en paz consigo mismo y entre todos, solo cuando las promesas se fueron haciendo realidad, es cuando conseguimos esta España actual».

¿Qué España es esa? La España de los hechos tangibles y de las cosas que es preciso mantener en pie, sin abdicar de ningún principio. El orden, el trabajo y los avances en materia social, son sus principales objetivos. Junto a ellos, las grandes obras que han cambiado la fisonomía del país y el avance en la promoción cultural, la atención a la agricultura y las mejoras de tipo

industrial, con la inauguración de grandes centros productores de energía o para la transformación de minerales, junto a las gigantescas presas y a los pantanos, que son fuentes de salud económica. Todo ello, unido a una legislación social avanzadísima y al mantenimiento de unos cauces para la representatividad auténtica. El vigor que se ha logrado imprimir a los Sindicatos lo demuestran las elecciones en curso, de acuerdo ya con las normas de la reciente Ley.

Franco ha regido sabiamente a la nación durante todos estos años, de forma que las aspiraciones del pueblo español en cada momento, se convirtieron en realidades. Pocos lo niegan ya. Solamente quienes se mueven por resentimientos extremos o por excesiva vanidad. Los que ambicionan el poder sin saber lo que harían con él en caso de conseguirlo y que desearían nuevas horas de encono y divisiones. Frente a esas posturas está la voluntad firme de seguir el desarrollo, a medida que se vaya disponiendo de los recursos necesarios. Los datos sobre el III Plan han sido ya suficientemente divulgados. La situación económica es en general estable y cabe esperar que en los meses próximos se

produzca la reactivación necesaria. Es evidente que el nivel de vida de los españoles ha mejorado notablemente y que nos acercamos a una renta media por cabeza que señalará el paso de la frontera del subdesarrollo, remontándonos hacia un porvenir próspero.

Al mismo tiempo que todo esto, Franco se ha ocupado de instaurar el Estado de Derecho y de asegurar la continuidad del Régimen, mediante las previsiones sucesorias. Mientras España se insertaba en el conjunto mundial de los pueblos, en el interior se tomaban todas las medidas para garantizar la estabilidad sin bruscos cambios. Justicia y autoridad se han hecho compatibles con la libertad, aunque, como ha dicho el Presidente del Consejo de Estado «no siempre ello se estime, y menos por grupos de quienes más se han beneficiado moral y materialmente, pero que en lo íntimo de sus conciencias se angustian ante el peligro de perder este mismo Régimen, que maltratan y del que se han servido y les amparan».

Por eso la obra singular de Franco, en este dilatado período de nuestra Historia, no puede sufrir menoscabo ni ataques a su línea de unidad y de efectividad. La España real está ahí,

alienta a cada uno de nosotros y vive el razón de su propia fecundidad. Pero como el enemigo no cede en sus embates, hay que continuar alerta, con el máximo respeto a la dignidad humana, «concepto éste ha añadido Bau» que se está manejando en los presentes tiempos, unos de buena fe, según corresponde a su jerarquía otros como disimulo de su general ignorancia de los

sublimos conocimientos que por su profesión les corresponde, y otros pocos como cortina de humo para intentar introducir gérmenes secretos con sorprendentes complicidades, como en otros tiempos, de fatales consecuencias. Guardemos en nuestro corazón la máxima fidelidad para esta España real que Franco ha edificado con profundo amor y con ejemplar sosiego.

## UN PROCESO DE RECONSTRUCCION NACIONAL

El 1.º de Octubre de 1936, la decisión de la Junta de Defensa Nacional de encomendar la Jefatura del Estado Español al Generalísimo Franco, sitúa la dinámica del Alzamiento Nacional en una nueva dimensión histórica. Con aquel

acto, ha nacido un Estado nuevo. Una forma de organización política del poder que trasciende el simple episodio para insertarse en la voluntad de continuidad y de permanencia que caracteriza las obras de alto bordo histórico. No se trata sólo de resolver positivamente una situación política determinada, sino de asumir con todas sus consecuencias un camino nuevo de vida, un proceso de rectificación y reconstrucción nacional. Nos urge afirmar que esa idea de reconstrucción nacional no puede entenderse tan sólo como una voluntad aplicable a los aspectos materiales, industriales, económicos, agrarios o financieros de un país, con ser ellos tan importantes, sino que es menester profesarla en su más extenso sentido: la reconstrucción nacional quiere decir exactamente la recomposición total del país, comenzando, por supuesto, por sus rasgos morales, por vencer su depresión y su pesimismo, por abrir, ante todos los españoles, un camino de solidaridad posible y de unidad eficiente.

La nueva España que se perfila entonces como una posibilidad difícil, como un horizonte forjado desde la ilusión y la esperanza, es hoy, en buena medida, una realidad palpable y evidente. En nada recuerda nuestra convivencia las condiciones que hicieron inevitable una contienda civil. En nada se parece nuestro nivel de vida, y sobre todo nuestra conciencia de solidaridad, a una España en decadencia y en insalvable fricción. Nuestro país, treinta y cinco años después de aquella fecha, y por virtud precisamente de su acierto, es un país en desarrollo imparable, en ascenso veloz hacia metas de justicia, bienestar, riqueza, promoción y participación. Y ello, porque el 1.º de Octubre se afirmó una forma de Estado nuevo, consciente de su misión, consciente, también, de que el servicio a los destinos del pueblo era su deber primero e inexcusable.

La reconstrucción nacional puede cifrarse, fundamentalmente, en tres aspectos decisivos: en un Estado nuevo, nacido hace treinta y cinco años y perfeccionado a través de un amplio proceso de institucionalización; en una convivencia nueva, fundada en la unidad y enriquecida por las vías de representación y de participación públicas; y, finalmente, en la vigencia activa de un futuro posible, al que hay que llegar un poco cada día a través de los frutos de una política social y de una dinámica de desarrollo. El conjunto de estos tres factores configuran la España de hoy. Esa España que, liberada de las inquietudes sucesorias por la presencia del Príncipe de España, D. Juan Carlos de Borbón, mira hacia la continuidad del Régimen y del sistema y profesa una gratitud sincera y profundo al hombre que ha sabido conducirla por rutas de integración, solidaridad y prosperidad en la paz. El perfil de Francisco Franco, en este día de conmemoración y gratitud, adquiere sus justos rasgos de protagonista ilustre de la Historia. De una Historia que es la del nuevo pueblo español.



## Todo empezó al figurar su cuenta en la memoria del computador de las Cajas de Ahorros Confederadas

La última vez que estuvo en su Caja, una de las 5.500 Oficinas distribuidas por toda España, resolvió su gestión en breves minutos. Es que ahora, para comodidad de los clientes, las cuentas han pasado a cerebros electrónicos que nunca fallan.

Las Cajas de Ahorros, adaptadas al ritmo de nuestro tiempo, han agilizado sus operaciones. El Centro de Informática de Barcelona, por ejemplo, permite que las informaciones financieras lleguen en segundos. Esta coordinación automática simplifica controles y reduce esperas. Las cuentas corrientes, cheques de viaje, órdenes de giro, transferencias... resultan ahora servicios dinámicos y eficaces a través de las Cajas de Ahorros Confederadas.

Pero el cliente de las Cajas de Ahorros, además de lograr para su

dinero rentabilidad, sabe que está colaborando al desarrollo del progreso y la cultura.

Los beneficios resultantes de la actividad y administración de las Cajas de Ahorros Confederadas, cuyos Consejeros actúan gratuitamente, no van a bolsillos particulares, sino a obras trascendentes para la colectividad de los españoles. Sólo en 1970, se han destinado 3.500 millones de pesetas a restauraciones artísticas, clínicas, becas de estudios, casas-cuna, campos deportivos, centros docentes... es decir, a todo lo que mejora la sociedad.

Juan Alcorta Echeverría, Ingeniero de este Centro de Ingeniería Técnica, de las Cajas de Ahorros Confederadas, piensa y trabaja para que Usted y todos los españoles disfruten un mayor nivel de servicios y comodidades. Es un caso más, elocuente y representativo de que...

## ¡Aquí están los beneficios!



Cajas de Ahorros Confederadas

Ayuntamiento de Vilareal de los Infantes

ANUNCIO

B. O. P. Castellón núm. 114 (25-9-71) publica anuncio subasta instalación riego «sternets» ermitorio Virgen Gracia Villarreal, 150.426/45 a la baja. Presentación plicas hasta 21 octubre próximo.

Villarreal, 28 septiembre 1971.

EL ALCALDE

JUAN VILANOVA VERDIA

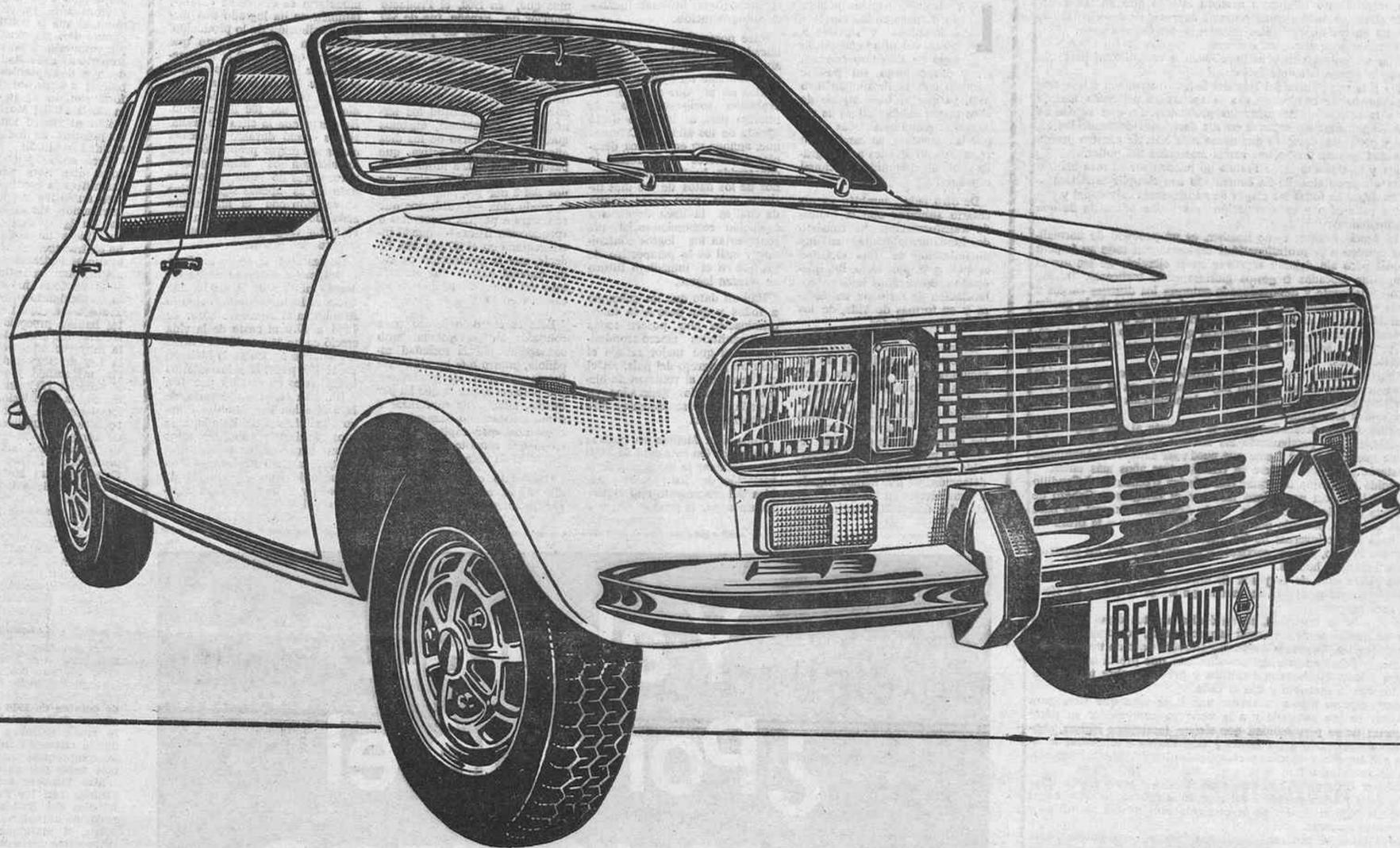
Bajuelo Tintes y Aprestos, S. A. (BATIAPSA)

De acuerdo con los artículos 16 y 24 de los Estatutos Sociales, se convoca a Junta General Extraordinaria, que tendrá lugar en la calle Trinidad n.º 85 el día 4 de Octubre próximo, a las 17:30 horas o el siguiente día 5 en el mismo local y hora, sea cualquiera la concurrencia, con el siguiente orden del día:

UNICO.—De la disolución de la Sociedad.

Castellón, 30 de Septiembre de 1971  
EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

# Renault 12 "S"



## Confort "S" Una nueva creación Renault.

**Confort visual.** Con su aerodinámica *línea flecha*. El diseño del futuro en el automóvil. Nueva *calandra con cuatro faros*, dos de ellos de *iodo*, para conducir de noche como a pleno día. *Embellecedores cromados*, que estilizan aún más su *línea*. *Nuevas llantas* con *garra deportiva*, de joven y moderno diseño. *Faro automático marcha atrás*, que facilita las maniobras nocturnas.

**Confort ambiental.** Una nueva generación de *asientos* es la lujosa bienvenida del Renault 12 S. Nueva por su diseño de gran atractivo estético, anatómicamente perfecto, y por la aterciopelada suavidad de la *tela*. Completísimo *tablero de instrumentos*, con *cuentarrevoluciones electrónico*. Elegante *consola con radio opcional*. *Luneta trasera térmica* para el desempañado del cristal. *Nuevos paneles de puertas acolchados*. Interior totalmente alfombrado.

**Confort mecánico.** Con instalación de *servofreno y alternador*. Las diversas mejoras técnicas que pueden apreciarse en la descripción de sus características, logran en el Renault 12 S un mayor *rendimiento y velocidad*.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Motor 4 cilindros - tracción delantera - carrera 77 mm, diámetro 73 mm. - cilindrada 1289 cm.<sup>3</sup> - carburador de doble cuerpo - camisas húmedas recambiables - potencia 68 CV D.I.N. a 5900 rpm. - par máximo D.I.N. 9,8 m. Kg. a 3500 rpm. - potencia fiscal 10 CV - batería 12 V. - caja 4 velocidades, todas sincronizadas - velocidad máxima 145 Km./h. "crono" - consumo 8 lts. a los 100 Km. en recorrido medianamente accidentado a 100 Km./h. de media - 5 plazas.

**RENAULT 12S** 

Es un producto FASA-RENAULT

# FRANCO, EL HOMBRE

Por Jaime de FOXA

**P**OCAS figuras de la historia contemporánea habrán despertado más curiosidad que Franco. Incluso sus numerosos biógrafos se preguntan a sí mismos a través de las narraciones, que especiales condiciones o qué cualidades de excepción latan dentro de esta figura que ha sido capaz de nada menos que de dirigir victoriosamente una guerra difícil, mantener una increíble neutralidad en el filo de la navaja y edificar un nuevo estado partiendo del nivel cero a que vio reducida España su economía y casi su infraestructura tras la conmoción tremenda de la contienda de los años 36-39.

¿Cómo es, humanamente Franco? —se nos ha preguntado lo mismo en el Tamaraco de Caracas, que en un restaurante de Nueva York, en el bar del Hotel Alvear bonaerense o en el propio Intourists de Moscú.

Y es que las gentes intuyen intrigadas que tras su silueta de hombre público, director de sutiles políticas, debe esconderse una personalidad humana extremadamente compleja y excepcional.

Los propios españoles, ante el rumor de la calle en torno a cualquier acontecimiento inminente o algún intuitivo giro en las directrices de gobierno, suelen con frecuencia expresar su desorientación, fundándola en las imprevisibles reacciones del Generalísimo.

Y sin embargo a nuestro entender, esta leyenda que hace de Franco un ser enigmático y extremadamente complicado, parte de un supuesto elementalmente falso.

La vida y la trayectoria del Jefe del Estado responden a una sencillísima norma de conducta y a la aplicación del mero sentido común a la resolución de todos los problemas. Lo que sucede es que nos empeñamos en entrever en sus decisiones desconocidos recovecos y prudentes reservas que nacen más bien de nuestra propia subjetividad que de los hechos reales emanados del poder.

La vida y la trayectoria de Franco no pueden ser ni más brillantes ni más elementales. Se ha contentado con cumplir estrictamente con su deber en todas las etapas de su itinerario existencial y con aplicar, a cada caso y cada situación esa lógica ordenada de que antes hablabamos.

Por lo demás Franco, como hombre, es un prodigio de normalidad. Se entregó a la profesionalidad castrense con todo su ímpetu vocacional pero sin dejarse arrastrar en el ejercicio de las armas por impulsos alocados o gestos gloriosamente ineficaces. Desempeño con inteligente y desapasionada entereza los difíciles cargos a que más tarde le condujo la vida. Y en el desarrollo de la guerra de liberación aplicó al logro de la victoria todo el rigor técnico de su formación militar, toda la paciencia que forma parte de su carácter y toda la serenidad exigible a quien soporta tan tremendas responsabilidades.

Quizás, más tarde, como Jefe del Estado, el rasgo más definido y la mayor virtud de su gestión hayan residido en el manejo del «factor tiempo» y en el dominio de las impacencias a que tan propensos somos los españoles.

El ritmo de sus determinaciones es diferente al que empleamos los demás, incluso persiguiendo las mismas metas; para él es indiscutible que un paso al frente que puede ser fatal en determinada circunstancia puede convertirse en triunfal, tres años más tarde.

He tenido la ocasión de tratar con relativa frecuencia al Caudillo desde que le conocí una lejana tarde en el zaragozano Cabezo de Buenavista cuando era Director de la Academia General no hace muchas semanas, pasando por una porción de horas a la orilla del río o bajo la luz invernal de las sierras de caza.

Y es que Franco, por ser corriente y normal en todos los aspectos también tiene sus hobbies.

Gusta sobre todo de la pesca de altura en la mar, de la Caza menor de pluma y tal vez en menor grado, de la pesca de río y de la caza mayor.

Pero si cabe la expresión, no se dedica a estos deportes ni por «estar de moda» ni de un modo intrascendente, como muchos de sus practicantes. Conoce a fondo los secretos de cada uno de tales ejercicios y posee además del conocimiento que presta la experiencia, una selecta bibliografía científica y práctica sobre temas relacionados con la escopeta y con la caña.

A este respecto puedo recordar una frase suya que sirve para demostrar lo que antecede y a la vez para comprender en parte las facetas de su personalidad que siendo totalmente lógicas, desorientan en principio a las gentes y contribuyen a alimentar la leyenda que supone, y difíciles y complicadas las determinaciones surgidas de su autoridad.

Estaba el Generalísimo pescando en el «amoso pozo de «La Olla» del río Sella y tenía prendido del arco de la cañana un salmón que se debatía bajo el verdor de la corriente con bruscas sacudidas e inesperadas carreras.

Poco a poco, el pez iba perdiendo fuerzas y dejándose llevar hacia el gancho que en manos del hábil Max Borrell aguardaba en unas peñas lamidas por el agua.

Tan fatigado estaba ya el gran pez que pronto dejó ver su plateado vientre cerca de la superficie permitiéndonos a todos comprobar que se trataba de un magnífico salmón que posiblemente hubiera pesado más de los diez kilos, una vez suspendido del pequeño gancho con resorte que sirve para estos casos a la orilla del río.

Y digo «hubiera pesado» porque no hubo ocasión ni siquiera de que Borrell alargara su seguro brazo para sacarlo —coleteando— a la ribera.

Una última sacudida del corpachón del pez ante los riesgos que intula próximos, puso todavía más tenso el hilo de la línea y más acentuada la curva del puntal.

De improviso ante tan decisiva convulsión la caña se enderezó de golpe y el nylon quedó flácido y sin peso divagando en ondulaciones sobre el agua...

—¡Se ha ido!... ¡Qué lástima!... ¡Con lo bueno que era. —se me escapó.

Franco a la vez que recogía pacientemente el aparejo y observaba cuidadosamente los empalmes y los minúsculos nudos, contestó sin prisas:

—Mire usted Foxá... Enseñan mucho más a pescar, los salmones que se pierden que los que se cobran...

Y esta desconcertante respuesta encerraba —como siempre— una enorme dosis de sentido común: el pez que se consigue no aporta ninguna experiencia a técnica del pescador en cambio el que se vá, permite observar que es lo que ha fallado en ese sistema tan frío y tan complejo que va desde la mano del deportista hasta los colores de «la pluma» que viste el veneno del anzuelo pasando por la recia «cola de ratas» y el transparente nylon. El estudio de la rotura de cualquiera de los elementos en sus uniones y empalmes instruirá lo bastante para que el lance no vuelva a repetirse.

De aquellas expediciones anuales a los fabulosos ríos de Asturias o de esas breves horas de tertulia cazadora al pie de las «manchas» de Montería de Toledo o de Andújar, quizás pudiera traer aquí algunas anécdotas más, definidoras de su modo de ser, pero creo que el hecho de que guste de la caza y de la pesca ya presupone en su definición humana una serie de características que por ser comunes a cuantos practican tales deportes de aire libre seguramente han de encontrarse en los perfiles íntimos de la conducta y el pensamiento del Caudillo.

La aplicación de esta teoría que equivale de algún modo a deducir conclusiones parecidas a las que los entendidos extraen de los misterios de la grafología con solo contemplar unos rasgos caligráficos, permitirían atribuir a Franco —a través de sus aficiones— unos rasgos que además de conocidos por las incidencias de la vida práctica, aparecen en la literatura especializada desde «El Perfecto Pescador de Caña» de Isaac Walton hasta el «Tratado de Ballestera y Cetrería» de Martínez del Espinar.

Según tales fuentes, corresponden a estos amantes de los ejercicios de intemperie junto a las claras corrientes o las soledades forestales, virtudes tales como un calificado espíritu de observación, acusado optimismo, sólida tenacidad, resistencia ante la adversidad, confianza en la buena fortuna, innegable paciencia, y junto a un hondo espíritu crítico, un cierto fondo de leve ironía.

Si tales rasgos pertenecen en todo o en gran parte a la silueta humana de Francisco Franco, fácil es comprobarlo repasando la anterior enumeración y recordando episodios de la vida del Generalísimo, pero de todos modos, indudablemente, no bastan las cualidades citadas para justificar la calidad excepcional del hombre de estado.

Y es que falta en la lista la más extraordinaria de todas ellas y que lógicamente, no aparece escrita en ningún tratado deportivo ni puede apreciarse como colectiva en cuantos empuñan cañas, o manejan armas.

Se trata de esa fuerza carismática e inexplicable que se llama «autoridad» y que reside de modo pocas veces repetido en la persona, en el ademán y en las determinaciones del Jefe del Estado.

Tal vez sea esa tremenda y personal autoridad la que unida por lo demás a un dominio perfecto de la prudencia, de la lógica y del sentido de la cronología han hecho de Franco la figura de excepción que rige los destinos de España y una de las personalidades más acusadas, más discutidas y más interesantes de la política mundial en nuestro siglo.

## El crecimiento económico de España en la PAZ de FRANCO

**L**A transformación operada por España en los aspectos económicos y sociales a través del último tercio de siglo ha sido impresionante, y desde luego, sin posible paralelo con el de ningún otro país, ya que si bien alguno de ellos puede exhibir cifras de expansión económica más altas que las nuestras, en cambio, su elevación no alcanza a la lograda por la comunidad nacional española.

De otro lado, también es necesario subrayar que la indicada transformación ha consistido, fundamentalmente, en una dinamización de una sociedad estática que, por serio, iba quedando cada vez más lejos en potenciación de recursos, en riqueza y en formas de vida, de los países desarrollados.

La modificación ha significado la puesta en actividad de los recursos tanto humanos como físicos y ello según una trayectoria en la que cada etapa ha constituido una plataforma para ulteriores y mayores avances, los cuales han de continuar según un proceso no solo irreversible, sino también de imposible detención, ya que hemos llegado a unos niveles en los que la marcha del desarrollo contiene, en

si misma, unas intensas fuerzas de autogeneración.

Hace pocas fechas se ha publicado el tradicional Informe anual del Banco de España, el cual contiene un apéndice estadístico en el que se refleja la evolución socio-económica de nuestro país, a lo largo de la década de los años 60. Creemos que, aunque ya en los dos decenios anteriores fue mucho lo conseguido, basta conocer algunos de los datos de los diez últimos años para darse cuenta de cuál es la línea de nuestra evolución económico-social, que representan los logros contenidos y cuál es la perspectiva de los que en el inmediato futuro se pueden lograr.

Hay un dato que los subsume a todos y que pese a la indiscriminación que poseen todas las magnitudes macro-económicas, es el que mejor refleja el enorme progreso del país. Es el que se refiere al volumen de bienes y servicios generados en España, lo que se denomina Producto Interior.

Pues bien: Medido en pesetas constantes (en este caso de 1958) para eliminar la incidencia de la variación de los precios y dar idea del crecimiento real experimentado por la producción, vea-

**L**OS treinta y cinco años que nos separan del 1.º de octubre de 1936 representan una etapa muy densa en el acontecer contemporáneo del país y ofrecen la perspectiva histórica imprescindible para un análisis objetivo de su significación social, de sus logros y metas más cercanas.

Es indudable que la España de

los años sesenta, la España del desarrollo presenta, sobre todo en su vertiente social, la imagen de una nación muy diferente, nos atreveríamos a decir que diametralmente opuesta, a la de 1936. La paz, el progreso y la estabilidad política han hecho de España un país plenamente identificado con las realidades y aspiraciones del mundo circundan-

te, con una fe resuelta en sus posibilidades individuales y colectivas.

Ya no es preciso el inventario detallado de cuanto en el marco de lo social ha significado y sigue representando en 1.º de octubre, sobre todo, porque el español advierte esta realidad y participa de sus efectos y beneficios. Sin embargo, no debieran pasar desapercibidas en esta fecha conmemorativa de la exaltación los grandes hitos de una trayectoria política que en su dimensión social abrió vías irreversibles.

Y conviene recordar, fundamentalmente, que uno de los valores trascendentales atribuibles al contenido social de aquel 1.º de octubre, como sustancia e imperativo de terminante de la acción desplegada a lo largo de treinta y cinco años, es, en primer término, el que la política social del Estado deja de constituir la simple respuesta a muy concretas e imperiosas necesidades para obedecer a unos planteamientos globales y a unos objetivos de transformación social que emergen de la Doctrina del Movimiento y resisten al Nuevo Estado en toda su plenitud de contenido, personalidad y misión.

Pero además, destaca también como otra nota particularmente sustantiva la continuidad, el proceso auténtico y por tanto ininterrompido, sin saltos ni retrocesos, en la aplicación práctica de sus líneas de acción social que no se traducen exclusivamente en avances legislativos, sino que se manifiestan en realizaciones prácticas de toda índole. Así, desde la promulgación del Fuero del Trabajo —a cuya Ley Fundamental habían precedido ya medidas sociales de gran alcance— hasta la muy reciente promulgación de la Ley de Seguridad Social Agraria, mejorando y perfeccionando el anterior régimen de Seguridad Social, la legislación y las realizaciones que la hacen efectiva registra un amplísimo dispositivo de conquistas. El establecimiento del salario mínimo legal interprofesional; la Ley de Convenios Colectivos; las Mutualidades Laborales; la igualdad de derechos laborales de la mujer; las Universidades Laborales; las becas-salario; el acceso de los trabajadores a los Consejos de Administración de las Empresas; la protección a los trabajadores de edad madura y a los minusválidos; la Promoción Profesional Obrera; el desarrollo espectacular de la red de instalaciones sanitarias de la Seguridad Social; la Seguridad Social de los Trabajadores del Mar y de los Autónomos, son, en este aspecto, apenas unos cuantos botones de muestra de como en los treinta y cinco años transcurridos desde el 1.º de octubre de 1936 el Estado que emerge de la desintegración y de la ruina moral y material, va dando respuesta fiel y coherente al compromiso social que es su más noble raíz de origen.

Más tampoco seríamos consecuentes con los Principios Doctrinales del Estado y las motivaciones auténticas del 1.º de octubre, si margináramos de esta perspectiva apresurada el recordatorio de las nuevas metas sociales, cada día más importantes, en la medida que se incrementa el desarrollo y la potencia económica de nuestro país. Estas metas se reducen a algo tan sencillo aparentemente pero tan ambicioso y complejo, como es el desarrollo social integral de la sociedad española. Un desarrollo que el Gobierno de Franco se ha propuesto mantenga la primacía de lo social y que habrá de concretarse en una aplicación del principio de participación —el gran tema y la gran aspiración de nuestro tiempo—; en la actualización de las normas que regulan las relaciones laborales; en el acceso a unos niveles de Seguridad Social plena que contemple todas las necesidades del hombre en el desempleo, la enfermedad, el infortunio o la vejez con criterios equitativos. En definitiva y como ya se ha dicho, llevando a la práctica ese principio de participación en la empresa y en sus responsabilidades, pero sobre todo, en el acceso a los términos de Justicia Social a los bienes de la cultura, de la formación profesional, de la estabilidad en el empleo y de la seguridad frente a cualquier contingencia.

**Una congregación protestante se adhiere al Día del Caudillo**  
ORENSE, 30. (Pyresa). — Entre las innumerables adhesiones recibidas en el Gobierno Civil con motivo de la fiesta de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, se ha recibido una del pastor de la Congregación Evangélica de Hermanos de Orense, en la que expresa su adhesión al Jefe del Estado y significa a la primera autoridad provincial que no solamente en todas las preces se ruega por la salud de los gobernantes sino que los martes, con una mención especial, se impetra por la salud del Jefe del Estado, Caudillo de España.

# Y ahora... ¿Por qué el 12, 13, 14 y 15 %?

(Esto es lo que se pregunta la mayoría de nuestros clientes)

**Pues una pregunta -la nuestra- contesta a la otra: ¿No es cierto que SOFICO viene demostrando a lo largo de los años, la CRECIENTE EFICACIA de su sistema? 31 EDIFICIOS CONSTRUIDOS, SU ALQUILER, LA EXTENSION DE SU ORGANIZACION INTERNACIONAL, LA PLUSVALIA (20 AL 32 %) ANUAL... y la confianza dispensada por el 41,16 de sus clientes (que vuelven a invertir) demuestran el porqué de NUESTRA RENTABILIDAD.**

**12, 13, 14 y 15 % NETO ANUAL**, según sea durante 15, 20 ó 25 años, sobre apartamento y muebles. Abonado cada trimestre, supone un 2 ó 3 % más. **UN APARTAMENTO**, que SOFICO alquila a través de su Organización Internacional, pagando los impuestos y demás gastos. **PLUSVALIA CRECIENTE**, del 20 al 32 % anual, revalorización que aumentará con el «boom» turístico de la década de los 70. **MAXIMAS GARANTIAS**, ofrecidas por el 41,16 % de sus clientes (que vuelven a invertir), así como la reconocida solvencia del Grupo Internacional SOFICO.

**12, 13, 14 y 15% NETO SOFICO POR ALGO SUS CLIENTES REPITEN LA INVERSION**

**SOFICO**  
Claudio Coello, 124  
EDIFICIO SOFICO  
MADRID-6

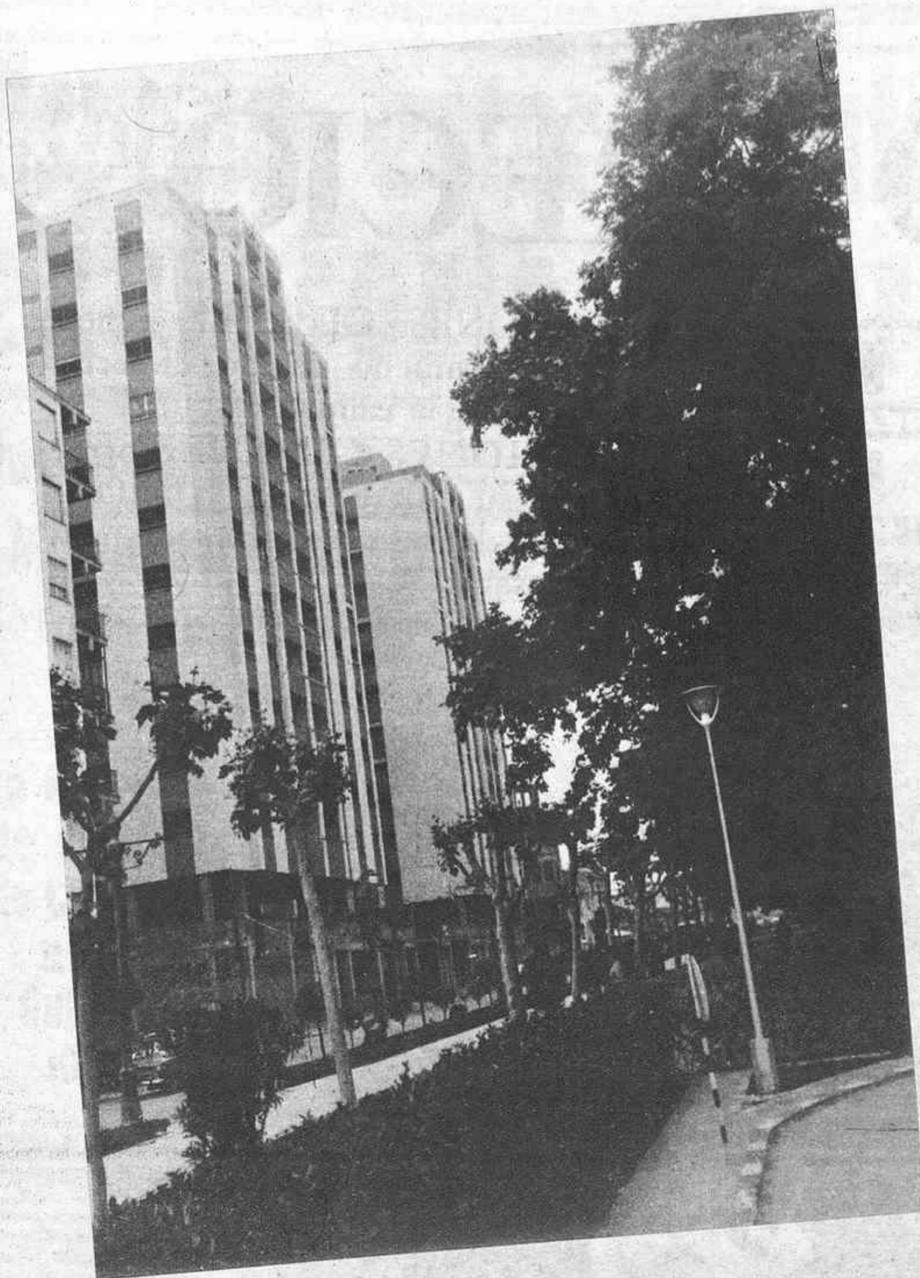
D. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_

Remítanos este cupón y gustosamente le enviaremos sin compromiso por su parte-información más amplia sobre nuestro programa de inversiones.

SOFICO ESTA EN MADRID-MALAGA-BARCELONA-SEVILLA-FRANCIA-ALEMANIA-BENELUX-INGLATERRA-CANADA-U.S.A.-PUERTO RICO-HONG-KONG-ARGENTINA

# EDIFICIO LA HISPANO

## ENTREGA INMEDIATA



**Pisos modernos, alegres, amplios, dotados de todos los servicios, incluso calefacción.**

**Inmejorable acabado.**

**Precios de competencia, con facilidades de pago  
Exentos derechos Reales y 90 % Contribución**



**¡¡VISITENOS, pues se alegrará de haberlo hecho!!**

# MUEBLES CONTEMP: CALIDAD A SU JUSTO PRECIO

Ni caros, ni baratos. CREACIONES GIMENEZ saben que un mueble de calidad no puede hacerse "a mano" totalmente, ni que tampoco puede abandonarse a la producción en serie.

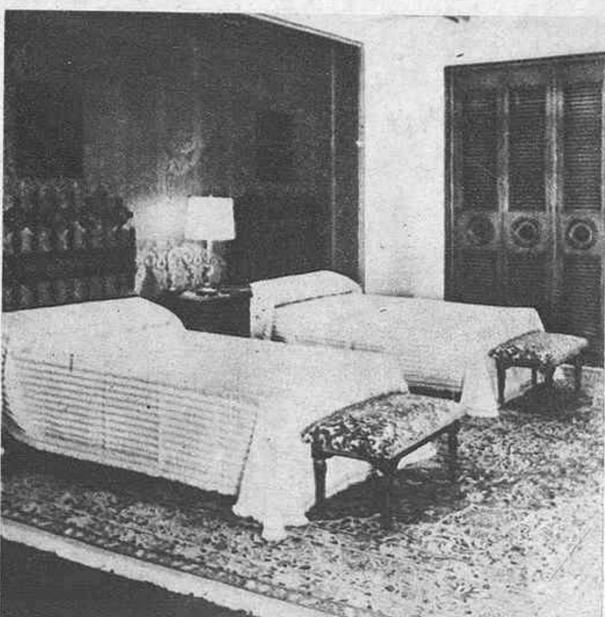
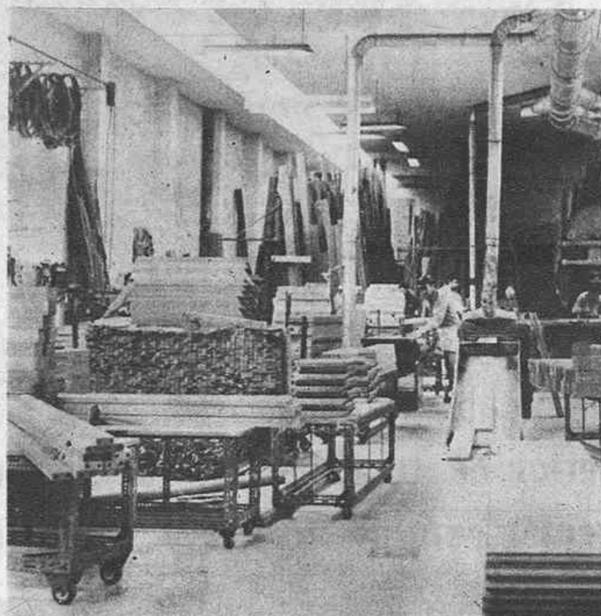
Sólo la combinación de la "mano artesana" y los modernos medios -técnica y mecanización perfectas- pueden ofrecer muebles de estilo y calidad inconfundibles, a su justo precio.



CREACIONES GIMENEZ conoce, desde hace mucho tiempo, el secreto del precio de la calidad.

CREACIONES GIMENEZ ofrece también su nueva línea JUNIOR... ¡Unos muebles a un precio que... invita a casarse!

Departamento de asesoramiento y decoración al servicio de nuestros clientes.



## MUEBLES NARBON

Maestro Ripollés, 30 - CASTELLON

CREACIONES GIMENEZ - Avda. Oeste, 37 - Gral. Sanmartin, 19 - Central: Félix Pizcueta, 25 - Fábrica: Travesía Mascota, 10 al 18 (VALENCIA) - CREACIONES GIMENEZ - Balmes, 317 - Muntaner, 272 derecha (BARCELONA) - NOVO MUEBLE, S. A. - Goya, 32 (MADRID) - MUEBLES PLYM - Alberto Aguilera 7, (MADRID) - EUROCONFORT - Km. 16 Ctra. de Andalucía (MADRID) - MUEBLES CONTEMP - Calvo Sotelo, 26 - (ZARAGOZA) - HIJOS DE J. LLABRES - Sindicato, 26 - (PALMA DE MALLORCA) - T'EPOCA - Ctra. Las Torres-Taco, Km. 2,5 (SANTA CRUZ DE TENERIFE) - SELECCIONES MARTINEZ - Cabrera, 5 (CORDOBA) - LARRAÑAGA SELECCION (Fabricantes Unidos) - Avda. Primo de Rivera, 63 (ZARAUZ) - S. A. DE MUEBLES TALAVERA - Muñoz Urra, 22 (TALAVERA DE LA REINA) - TIODA - Uria, 29 (OVIEDO) - COMBEL - Recogidas, 16 (GRANADA) - EXCLUSIVAS SAURA - Avda. José Antonio, 88-89 (VIGO) - GOYA - Vara del Rey, 53 (LOGROÑO) - GONZALEZ DEL REY, S. A. - Generalísimo, 12 (SALAMANCA).



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cernuda y Velasco  
Telf. 22 00 56 y 22 00 60

VIERNES, 1 OCTUBRE 1971. — AÑO XXXIV. — N.º 10.229 — PRECIO: 5 PESETAS



## PARKING PARVULARIO

Conde Pestagua, 21 — Te.éf. 22 05 84

A partir del día 4, inauguración oficial del curso

SIGUE ABIERTA MATRICULA

Atendemos sus hijos a partir de los 6 meses

Personal especializado

# España entera, ante el CAUDILLO para expresar su gratitud y adhesión

## Más de 200.000 personas llegarán hoy a Madrid para participar en el gran acto

En todo el país se hace patente el entusiasmo de los españoles en torno al Caudillo

### La Gran Cruz de la Orden de Cisneros a Julio Gutiérrez Rubio

Con motivo del Día del Caudillo, el Jefe del Estado ha concedido la Gran Cruz de la Orden de Cisneros a D. Julio Gutiérrez Rubio. Sincera y cordialmente queremos felicitar a nuestro Delegado Nacional por esta alta y merecida recompensa.

### Escoga la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE

en 20 minutos la colocaremos  
Avda. Rey D. Jaime 98  
(Frent. Instituto). Telf. 216452

## El Príncipe de España asistió al ejercicio "AZOR II"

VALLADOLID, 30. (Pyresa). — A lo largo del día se desarrollaron las fases operativa y final del ejercicio conjunto "Azor II", al que han asistido el Príncipe de España, los ministros del Ejército del Aire, Jefe del Alto Estado Mayor militar, Jefe del manó de la defensa aérea, las capitaneas generales de la I y VIII Región Militar, gobernadores civiles y jefes provinciales del Movimiento de Valladolid y Palencia, agregados militares acreditados en Madrid y otras personalidades.

A las seis treinta de la mañana se inició la fase operativa con el lanzamiento de paracaídas sobre el aeródromo de Villanubla, cuya misión consistía en la reactivación y preparación de la base aérea para poder ser utilizada por las fuerzas aéreas propias en el supuesto táctico planteado de interceptar un envío enemigo. Aviones T-4 y T-9, con base en La Coruña y Santiago, desembarcaron unidades aerotransportables que entraron en contacto, poco después, con las fuerzas de exploración de la caballería, en su avance hacia los ríos Pisuerga y Duero. Todas estas operaciones fueron incesantemente apoyadas en el ala de caza bombarderos número 21, con base en Torrejón.

El "Azor II", cuyo propósito fundamental ha sido reunir bajo un solo mando unificado fuerzas y elementos heterogéneos de los ejércitos de Tierra y Aire, ha constituido un rotundo éxito que ha puesto de manifiesto el excelente adiestramiento y grado de preparación de nuestras tropas.

### EL PRINCIPE ACLAMADO

Las incidencias y desarrollo del ejercicio militar conjunto "Azor II", fueron seguidos con vivo interés por el Príncipe de España, desde los distintos puntos de observación estratégicamente situados.

A su paso por los pueblos de Tierra de Campos, zona en que se han llevado a cabo las operaciones, las muestras de cariño y ad-

MAJADRID, 30 (Pyresa). — Docenas treinta mil personas es la cifra provisional y aproximada que, a primera hora de la tarde de hoy, se calculaba en fuentes competentes de la Jefatura Provincial del Movimiento que se trasladarán mañana a Madrid, desde las provincias españolas, para unirse a la concentración de homenaje y adhesión al Caudillo en la Plaza de Oriente.

En lo que se refiere a los pueblos de la provincia de Madrid, se calcula —según las mismas fuentes— que los asistentes serán unos ochenta mil.

Se están preparando líneas auxiliares de transporte colectivo, con la colaboración del Ayuntamiento, con el fin de trasladar a miles de personas desde los diferentes aparcamientos hasta la Plaza de Oriente, y lograr que, una vez terminada la concentración, el disloque de la multitud se pueda realizar en el menor tiempo posible. Asimismo, fuerzas de orden público colaborarán en un más agil movimiento de la muchedumbre, mientras que la policía, municipal y de tráfico, se ocupará de la ordenada circulación de los vehículos. En numerosos puntos de la Plaza de Oriente y de sus alrededores, se instalarán megafonos y altavoces, con objeto de que el numeroso público que no pueda oír directamente las palabras que se pronuncian desde el balcón principal del palacio, pueda escucharlas desde el lugar en que se encuentre.

Por otra parte y hasta el momento, se han recibido en la Jefatura Provincial del Movimiento

cajas repletas de telegramas y tarjetas de adhesión de todos los puntos del país, en número que supera los cien mil mensajes de adhesión a Franco.

### —PARTICIPACION ORGANIZACION SINDICAL

Más de 80.000 hombres pertenecientes a la Organización Sindical de las diversas provincias españolas se desplazarán a Madrid para participar en la concentración de la Plaza de Oriente.

La representación sindical de las distintas provincias asistirá con los presidentes de los sindicatos nacionales acudirán también todos los dirigentes que están participando estos días en las elecciones sindicales y que en conjunto ascienden a unos 14.000. Asimismo cabe destacar que de todas las provincias de España vienen representaciones de todos los consejos sindicales de empresarios y de trabajadores y técnicos.

Con independencia de los sindicalistas que asistirán, correspondientes a los 14 centros sindicales de Madrid, se conocen ya las siguientes cifras de participación: Guenca, con 9.000; Avila, Ciudad Real, Guadalajara, Valencia, Segovia, con 5.000 cada una; Toledo 6.000; Albacete, 3.500; y entre 1.000 y 2.000, Alicante, CASTELLÓN, Salamanca y Valladolid.

Hay que tener en cuenta que muchas empresas han fiado autocares para trasladar a la capital de España a sus trabajadores, aparte de los miles de personas que llegarán a la capital utilizando sus propios vehículos.

Se tienen noticias de que en la mayor parte de las provincias no han podido atenderse todas las solicitudes por falta de autocares, ya que, por ser día de trabajo, no ha sido posible limitar los viajes y servicios de las líneas regulares.

### LLAMAMIENTO DE HERMANDADES

La Hermandad Provincial de Sargentos Provisionales de la capital de España convoca a todos sus miembros para que acudan al domicilio social, a las diez horas del día uno, para desde allí trasladarse a la Plaza de Oriente.

Asimismo, el Servicio Nacional

Pasa a la Pág. 14



## PABLO VI inauguró la II Asamblea General del Sínodo de los Obispos

### Han comenzado las sesiones de trabajo con un informe de monseñor Bartoletti

CIUDAD DEL VATICANO, 30. (Del enviado especial de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — El Santo Padre inauguró esta mañana, a las diez, la segunda asamblea general del Sínodo de los obispos. La ceremonia tuvo como marco excepcional la Capilla Sixtina, donde el Papa concelebró la santa misa con los tres cardenales vicepresidente en el Sínodo, con el Secretario del mismo, Monsiñor Rubin, y con el cardenal

Mindszenty. Todos los padres sinodales han estado asistido a esta ceremonia, caracterizada por un clima de honda piedad y devoción. Después del canto del evangelio, el Papa ha pronunciado en latín una breve alocución y, aproximadamente a las once y media de la mañana, ha concluido la ceremonia con el canto del, ventecator spiritus, y la bendición apostólica.

### LOS TESTIGOS DE LA FE

El Papa, en su alocución, ha dicho que para hacer más evidente y más conmovedora la presencia universal de la Iglesia, se encontraba en Roma, recién llegado, después de tantos años de no libre ausencia, el cardenal Mindszenty asociado hoy a esta celebración religiosa, «como glorioso testimonio de la unión milenaria de la Iglesia magiar con esta sede apostólica». El Papa aludió también al cardenal húngaro «como símbolo del vínculo espiritual que nos estrecha siempre a todos los hermanos im-pedidos de tener normales relaciones con los demás hermanos y con Nos mismo, y como ejemplo de intrépida firmeza en la fe y de infatigable servicio a la Iglesia, primero con la acción generosa y después con el amor vigilante, con la plegaria y con el prolongado sufrimiento».

Las palabras del Papa sobre el Cardenal Primate de Hungría ponen de relieve la amorosa solitud de la Santa Sede con la Iglesia que sufre silenciosamente, aunque su delicadez coexista con una situación diplomática que se manifiesta especialmente difícil.

### OBSTACULOS PARA LA CLARIDAD DE JUICIO

El Papa, tras aludir extensamente al rito de la santa misa, símbolo de la unidad, ha llamado la atención a los padres sinodales sobre un peligro específico que puede cercar la reunión del Sínodo y que, a través de diver-

sas vías, unas honestas y otras engañosas, puede perturbar no solamente la serenidad del juicio sino también la libertad de las liberaciones de los padres del sínodo. El Papa ha dicho que este peligro se puede fijar en determinada presión susceptible de ejercerse mediante opiniones de dudosa conformidad con la doctrina de la fe, mediante tendencias «despreocupadas de tradiciones autorizadas o adquiridas en la auténtica vocación de la Iglesia», mediante «la lisonja a la adaptación con la mentalidad profana y secular», mediante los «temores ante las dificultades originadas por los cambios de la vida moderna» mediante «la publicidad tentadora o molesta».

La enumeración del Papa, sin ser exhaustiva, es más amplia. Pablo VI se refiere también a las acusaciones de anacronismo o de juridicismo, paralizador del desarrollo espontáneo, llamado carismático, de un nuevo cristianismo.

### LO PERSONAL Y LO RESPONSABLE

En otra parte de su alocución, Pablo VI se dirige a los miembros del sínodo para reconocer que han preparado ampliamente sus trabajos «con el clero y también con los religiosos, religiosas y seglares que participan activamente en la vida de la Iglesia». En esta referencia el Papa alude al gran tema de la corresponsabilidad eclesial en todos los niveles, pero esta participación total y esta obra común y bien hecha, que el Papa alaba sin restricciones, no se identifica con una anarquía multiplicación de opiniones particulares, dichas a título personal. El Papa precisa exactamente que los obispos hablan expresando la voz cualificada de su Iglesia local ante toda la Iglesia.

La diversidad de opiniones no debe indistinción nunca con algo que presuponga la legitimidad extraña de unos localismos que

darian paso a un catolicismo de sectas.

Las palabras del Papa tienen cierto eco ignaciano y recuerdan aquel momento en que el fundador de los Jesuitas decía a los suyos que tuviesen toda libertad para el bien y toda sujeción para el mal.

### «COMPLEMENTOS» INFORMATIVOS EXTRAVATICANOS

Mientras en la sala de prensa del Vaticano se transmiten normalmente las informaciones, el grupo «IDO» organiza a su vez

Pasa a la pág. 15

## Entrevista López Bravo-Douglas Home



NUEVA YORK. — El Ministro español de Asuntos Exteriores D. Gregorio López Bravo charla con su colega británico Sir Alex Douglas Home, durante una comida celebrada en la residencia del Embajador de España en la ONU. De izq. a der. Jaime Pinés, Representante español en las Naciones Unidas; López Bravo; Douglas Home; el Embajador español en Londres, Marqués de Santa Cruz y Sir Collin Crowe, Representante británico en la ONU. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

### La Gran Cruz del Mérito Civil a Gabriel Solé Vilalonga

Entre las condecoraciones concedidas por el Jefe del Estado con motivo de la fiesta de hoy, figura la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil a Gabriel Solé Vilalonga.

De todo corazón queremos felicitar al ilustre castellanense y entrañable amigo, hoy además futuro Procurador por nuestra provincia, según los datos provisionales de las elecciones, por esta alta y merecida distinción, reconocimiento de sus méritos.



**AYER EN LA CIUDAD**

Seguimos entrando en el otoño con la máxima suavidad. De nuevo ayer tuvimos un espléndido día, soleado en buena parte y de ambiente agradable en general. Y de nuevo hubo algunos momentos con nubes asomando en el horizonte para que no olvidemos que el otoño, más o menos, es un hecho, si bien de momento lo sea sin acabar de cambiar el telón veraniego.

La Agrupación Sindical de Radio y Televisión celebró ayer su fiesta patronal, con numerosos actos, unos presididos por las primeras autoridades y otros de camaradería y alegre celebración por parte de los profesionales del ramo, terminando la jornada con agradable fiesta de sociedad.

Pararon las elecciones y ayer vimos en algunos puntos de la ciudad tareas de limpieza de los murales utilizados para la propaganda de estos días. Esperamos que la labor continúe pues ese despliegue propagandístico pierde actualidad rápidamente y conviene dejar de nuevo paso a la limpieza de todos los muros tan profusamente utilizados en las jornadas electorales.

Pasaron las elecciones y ayer salieron ayer de Castellón y de distintas comarcas de la provincia, las representaciones castellonenses que acuden a Madrid para el gran acto de hoy en homenaje al Caudillo. Castellón tiene muchos motivos para expresar hoy su gratitud a Franco, y aparte hacerla patente a través de los comarcianos que han ido a Madrid, cada uno de los castellonenses se la expresaremos también con no menor emoción en la intimidad de nuestra conciencia.

# Noticias de la Ciudad

## EL DIA DEL CAUDILLO

Con motivo de la conmemoración de la Exaltación del Caudillo Franco a la Jefatura del Estado, hoy a las ONCE de la mañana se celebrará una misa seguida de Te Deum en la Catedral de Santa María, y a las DOCE la recepción en el Gobierno Civil con asistencia de las autoridades, corporaciones y representaciones.

## JUNTA PROVINCIAL DEL CENSO ELECTORAL

De acuerdo con las disposiciones legales en vigor, el próximo domingo día 3 de Octubre a las 10 horas de la mañana y en la Sala de Vistas de la Excm. Audiencia Provincial, tendrá lugar el escrutinio general de las elecciones a Procuradores en Cortes de Representación Familiar.

El acto será público.

Castellón de la Plana, 1.º de Octubre de 1971  
EL PRESIDENTE DE LA JUNTA  
Roberto Colom Siquier

## CATOLICIDAD

**SANTORAL**

**SANTOS DE HOY.** — Santos Teresa del Niño Jesús, vg.; Remigio, ob.; Severo, pb.; Favón, cf.; Platón, pb.; Prisco, Crescente, Evario, Aretas, Verísimo, mrs. — **MISA DEL DIA.** — De Sta. Teresa del Niño Jesús. Memoria. Obligatoria.

**SANTOS DE MAÑANA.** — Los Santos Angeles Custodios. Santos Leodegario, ob.; Modesto, Primo, Gerino, Eleuterio, Cirilo, Secundario, mrs. — **MISA DEL DIA.** — De los Angeles Custodios. Memoria Obligatoria.

## Cultos

**SANTA MARIA.** — Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

**SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

**SAN PEDRO.** — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

**SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy, misas a las 7:15, 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6:30 y 7:30.

**SAN JOSE OBRERO.** — Hoy, misa a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

**SAN FRANCISCO.** — Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.

**SAN JUAN BAUTISTA.** — Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.

## Cursilistas de cristiandad y cristianos de diferentes apostados

Mañana sábado, a las 10 de la noche, ultreya convivencia en los bajos de la Iglesia Parroquial de la Santísima Trinidad. Cristo te necesita.

## Reunión de la Comisión Provincial de la Vivienda

Anteayer en el local de la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda, se reunió la Comisión Provincial bajo la Presidencia de Juan Diego Fernández, Delegado del Ministerio, con asistencia de los componentes de la misma, aprobándose y tomándose los siguientes acuerdos:

- 1.º Conceder la calificación provisional de V.P.O., Subvencionadas, a 14 expedientes, del cupo 1970 y 1971, con un total de 249 viviendas, de las que corresponden 77 a la Capital y 162 a diferentes pueblos de la Provincia.
  - 2.º Conceder la calificación provisional de V.P.O. del Grupo I; a 2 expedientes del cupo 1971, con un total de 21 viviendas que corresponden a la Capital.
  - 3.º Proponer a la Dirección General del I.N.V., la calificación definitiva de V.P.O. Subvencionadas y abono de la subvención de 30.000 pesetas por vivienda a fondo perdido, a 25 expedientes con un total de 305 viviendas, correspondiendo 164 a la Capital y 141, a diferentes localidades de la Provincia.
- Desde la última reunión celebrada el día 29 de Julio se han recibido de la Dirección General del I.N.V., 5 expedientes calificados definitivamente, con 83 viviendas, habiéndose liberado por la Dirección General de dicho Instituto a los correspondientes promotores, la cantidad de 2.790.000 pesetas a fondo perdido.

## Fertiberia y el problema del alcantarillado, en el Pleno celebrado ayer por el Ayuntamiento

### Extenso informe del Alcalde sobre el alcantarillado de la capital

### Aprobación de las hojas de aprecio de la expropiación de 16 inmuebles afectados por el proyecto de plaza de enlace, por un total próximo a los 28 millones de pesetas

**A**YER, a las ocho de la mañana, celebró la sesión plenaria mensual la Corporación Municipal. Presidió el Alcalde, D. Francisco Grangel, y asistieron los Sres. Pitareh, Pachés, Torá, Segura, Godoy, Gasco, Sra. Sancho, y Sres. Blasco, Fabregat, Tárrega Sorribes, Dauñi, Balfagó, Royo, Pla y Tirado.

Leídas y aprobadas las actas de las últimas sesiones ordinaria y extraordinaria, la Corporación acordó después constar su felicitación al Alcalde por haber sido distinguido recientemente con la Cruz del Mérito Naval de Primera clase con distintivo blanco.

Tras la ratificación de varios acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente, fue aprobado provisionalmente el proyecto de aparcamiento subterráneo en la plaza de enlace de la Avenida Cernuda y Velasco con la calle Mayor. El presupuesto de la obra asciende a 57.534.000 pesetas. Seguidamente, y de acuerdo con dictamen de la Comisión de Fomento, se aprobó inicialmente el proyecto de obras complementarias de alcantarillado en la Avenida de Capuchinos, números pares, con un presupuesto de 162.992 pesetas; obras que, a continuación fueron declaradas de urgencia.

Sr. Grangel, y la solución no es otra que la construcción de cuatro nuevos emisarios de alcantarillado y reforma de lo existente, con las correspondientes estaciones depuradoras; obra que habrá de ser completada con la reforma y ampliación de la red general.

El Alcalde recordó que en la sesión plenaria celebrada por el Ayuntamiento el 24 de diciembre de 1969, la Alcaldía expuso ya a la Corporación el problema planteado en Castellón por la insuficiencia del sistema de evacuación del alcantarillado, realizándose los estudios pertinentes para buscar una solución. Habló de la visita realizada al Ayuntamiento de Valencia, donde también sufren problemas de este tipo y donde se informaron de los sistemas adoptados en la ciudad hermana. Tras estas gestiones y estudios, la Corporación acordó, en sesión celebrada el día 30 de abril de 1970, solicitar del Ministerio de Obras Públicas la concesión de los auxilios, que otorgan las normas vigentes para la ejecución de obras de saneamiento, para la construcción de cuatro nuevos emisarios de alcantarillado de la ciudad y reforma de lo que existe actualmente. Previa inclusión de estas obras en el Plan Nacional de Saneamiento y Abastecimientos, siguió explicando el Alcalde, en principio el coste del proyecto se cifra en 228.873.280 pesetas. Para la ejecución de estas obras, de acuerdo con lo dispuesto por las normas vigentes, el Ministerio de Obras Públicas concede una ayuda por importe del 35 por ciento del coste; otro 35 por cien se sufragará con un préstamo a concertar con el Banco de Crédito Local de España; y el restante 30 por ciento, corre a cargo del Ayuntamiento. Asimismo cabe la posibilidad de imponer contribuciones especiales y determinados recargos sobre las tarifas del consumo de agua potable.

## EL PROBLEMA DEL ALCANTARILLADO

Seguidamente el Alcalde, D. Francisco Grangel, informó acerca del problema del alcantarillado en nuestra ciudad. Dijo que el problema que plantean la insuficiencia de la red y de los emisarios, que recogen las aguas negras para verterlas al mar, se va agravando con el transcurso del tiempo, a medida que aumenta la población y el número de edificaciones de nueva planta que conectan sus desagües a la red general. Añadió que aparte la insuficiencia de los colectores que integran la red, el problema se centra principalmente en el hecho de que, el alcantarillado de la ciudad sólo cuenta con dos emisarios para conducir las aguas residuales hasta el mar: la acequia de Antrilles-Rafalafena, que recoge las aguas negras del casco urbano, y otra que evacua las del distrito marítimo del Grao.

El Ayuntamiento es consciente del gravísimo problema —dijo el

después de haber informado de la situación actual del problema y de las gestiones realizadas para resolverlo —explicó el Alcalde—, siendo de destacar el elevado importe de las obras necesarias para llegar a una solución definitiva, si bien esta Alcaldía estima que ello no debe ser, en modo alguno, obstáculo para afrontar con valentía y decisión este asunto, buscando la forma más rápida y eficaz para solucionar este problema, con prioridad sobre otros que el Ayuntamiento pueda tener planteados, ya que está en juego algo tan importante como es la salud pública por la que estamos obligados legal y moralmente a velar de modo constante y primordial.

Tras este informe del Alcalde, se registraron varias intervenciones sobre el tema, mostrándose la Corporación de acuerdo tanto en lo que se refiere a la gravedad del problema como a la necesidad de llegar a una solución rápida y eficaz del mismo.

**CAMBIO DE HORARIO DE LAS SESIONES**

Después fue aprobada una transacción de crédito, dentro del presupuesto municipal ordinario, acordándose también el cambio de horario de las sesiones ordinarias, que se celebrarán el último jueves de cada mes, a la una de la tarde.

**DEBATE SOBRE FERTIBERIA**

En el transcurso de la sesión, dentro del capítulo de preguntas e interpelaciones, se planteó el tema de los humos de Fertiberia, registrándose numerosas intervenciones en torno a este asunto que, según manifestó el Alcalde, por parte del Ayuntamiento está muy bien enfocado en su vía legal. Respecto a las medidas correctoras, se dijo que el Ayuntamiento todavía no ha recibido el informe del Colegio Oficial de Químicos, sin el que no se puede obrar en consecuencia. Igualmente se informó que todavía no se ha concedido permiso para la ampliación de las instalaciones de ácido nítrico solicitada por la empresa.

Posteriormente el Sr. Godoy habló de la necesidad de realizar una línea de circunvalación para descongestionar el tráfico de la ciudad, señalando el Alcalde que, en este sentido, el estudio va muy adelantado.

Por último, la Corporación Municipal acordó por unanimidad su adhesión al homenaje al Caudillo Franco con motivo del XXXV Aniversario de la Exaltación a la Jefatura del Estado.

Y sin más asuntos que tratar, se levantó la sesión.

Esta cuestión, dijo el Sr. Grangel, es preocupación constante de la Alcaldía. Y así, con el deseo de buscar solución que palle en parte la gravedad del problema, mediante la instalación de estaciones depuradoras, se requirió del Arquitecto Municipal un estudio sobre el asunto, emitiendo su informe el pasado día 21. En este informe se manifiesta que, desde el punto de vista sanitario, es fundamental el tratamiento de las aguas que son evacuadas por la Acequia de Antrilles y por la del distrito marítimo, que son dos de los emisarios previstos en el proyecto anterior. Por ello, podrían instalarse

## CENTROS DE EDUCACION ESCOLAR BASICA

Después, también de acuerdo con sendos dictámenes de la Comisión de Fomento, fueron aprobados los proyectos para la construcción de dos Centros de Educación General Básica, de 16 secciones cada uno, en el Polígono Rafalafena. El primero con un presupuesto de 20.738.625 pesetas; y el segundo, de 20.841.882 pesetas.

## PROYECTOS DE ILUMINACION

A continuación se aprobaron provisionalmente, según lo que se especifica en sendos dictámenes de la Comisión de Servicios Públicos, dos proyectos de iluminación. Uno que se refiere a la carretera de Alcora, en el tramo comprendido entre la carretera nacional Valencia-Barcelona y la Cuadra del Saboner, con un presupuesto de 966.527 pesetas; y el otro referente a las calles Joaquín Costa, Dean Martí, Concepción Arenal, Cosme Vives, Avenida de Barcelona, Gallis, Pintor Vergara, Padre Veia, Aragón y Cataluña, cuyo presupuesto asciende a 1.029.509 pesetas.

Y después, de acuerdo con lo que disponen los correspondientes dictámenes de la Comisión de Hacienda, fueron aprobados los expedientes de contribuciones especiales, por obras de alcantarillado en la Ronda del Mijares, entre Lepanto y Donat, incluyendo Pelayo hasta República Argentina; y también por obras del mismo tipo en las calles La Llosa y colindantes.

## HOJAS DE APRECIO DE LOS INMUEBLES AFECTADOS DE EXPROPIACION PARA LA NUEVA PLAZA DE ENLACE

De acuerdo con un dictamen de la Comisión de Hacienda fueron aprobadas las Hojas de Aprecio de los inmuebles afectados de expropiación, comprendido en el Plan Parcial de Reforma Urbana, sector limitado por las calles Mayor, Cardona Vives, Gobernador Bermúdez de Castro y Ruiz Vila, segunda fase. Se refiere a las siguientes casas:

Inmueble núm. 76 y 78 de la calle Mayor, propiedad de Dña. Dolores y Dña. Rosario Pallarés Sainza, 1.115.000 ptas.; inmueble núm. 80 de la calle Mayor, propiedad de D. Fernando Schleich Lukas, 1.097.000 ptas.; inmueble núm. 83 de la calle Mayor, propiedad de Dña. María Rosa Serra Romero y otros, 4.730.000 ptas.; inmueble núm. 3 de la calle Cardona Vives, propiedad de Dña. Rosa Ripollés Agut, 410.000 ptas.; inmueble núm. 5 de la calle Cardona Vives, propiedad de Dña. Carmen Berrocal Enrich, 617.500 ptas.; inmueble número 7 de la calle Cardona Vives, propiedad de D. Federico de Francia Pascual, 3.800.000 ptas.; inmueble núm. 9 de la calle Cardona Vives, propiedad de D. José María Borrás Martínez, 582.100 ptas.; inmueble núm. 11 de la calle Cardona Vives, propiedad de D. Gaspar Armelles Linares, 1.690.000 ptas.; inmueble núm. 13-15 de la calle Cardona Vives, propiedad de Dña. María Federica de Vallés y Huesca, 6.635.000 ptas.; inmueble núm. 17 de la calle Cardona Vives, propiedad de D. Pedro Viciano Pons y otros, 1.655.000 ptas.; inmueble núm. 19 de la calle Cardona Vives, propiedad de Dña. Natalia Vilar Enrique, 1.095.000 ptas.; inmueble núm. 21 de la calle Cardona Vives, propiedad de Dña. Teresa Fabregat Forcadell, 1.237.000

## Reunión de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja

Con asistencia de la Excm. Sra. Dña. June Cortazar de Aizpurúa, Presidenta de Honor de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española y bajo la presidencia del Presidente-Delegado de la misma, D. José Ramos Vizcarro, se reunió la Asamblea Provincial de la Cruz Roja de Castellón.

Asistieron el Vice-Presidente, D. José Villamarín Vázquez, Jefe Provincial de Sanidad, y los Vocales siguientes: D. José Casado Fernández, D. Leandro Blay Cortés, D. Juan Peña Gea, D. Germán Peinado Altable, D. Manuel Manchón Giménez, D. Miguel de Sanmillán y Arquimbau, D. Juan Corró Rusech, Dña. Encarna Barceló de Ramos, Dña. Beatriz Guttmann de Fariza, Dña. María Luisa Arenós de Almela, D. José Luis Vidal Moreno, D. José Antonio Pradells Puig, D. Vicente Monferrer Visiedo, D. José Luis Rodríguez Berbel, D. Vicente Torrent Brea, D. José María Pachés Llau, Srta. Dña. María Luisa Tormo Zaplana, Dña. Mariuja Salvador de Pérez, Dña. Carmen Calduch de Serrano, D. José Vicente Liacer García, D. Eduardo Fernández Nieto y D. Samuel Garrido Juan.

Leída y aprobada el Acta de la Sesión anterior se dió cuenta de los nombramientos recientemente efectuados:

El de D. José Casado Fernández, Secretario General de la Asamblea, D. Leandro Blay Cortés, Inspector Jefe de la 14 Brigada de Tropas de Socorro, y los Doctores D. Fernando Guiral Viciano y D. Vicente Sansano Peña, Subdirectores de la Escuela de A.T.S.; del Dr. D. Vicente Monferrer Visiedo, Director del Banco de Sangre; D. José Gómez Llopis, Jefe del Servicio de Laboratorio; de D. Miguel de Sanmillán y Arquimbau, Jefe de Relaciones Públicas y de la Srta. María Luisa Tormo Zaplana, como Vocal de la Asamblea.

Informaron extensamente todos los jefes de los diversos servicios y departamentos de la Asamblea, haciendo detenido balance de su situación y actividades, proyectos y mejoras a introducir.

Se trataron a continuación asuntos de gran interés y el Presidente Delegado informó de su inmediato viaje a Méjico entre los componentes de la Delegación Española que nos representará en la Reunión del Consejo de Gobernadores de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja.

En resumen, una reunión en la que todos sus integrantes aportaron, con gran ilusión y cariño por las obras de la Cruz Roja, iniciativas y afán de trabajar de firme, contagiados del dinamismo de su Presidente, para colocar a la Cruz Roja de Castellón entre las mejores de España y conseguir que la Institución arraigue más cada día en el más noble cariño de los Españoles.

## Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón. Se han efectuado 15 servicios.

Destacamento de Vall de Uxó. Se han efectuado 15 servicios.

## SERVICIO POLICLINICA

En el día de hoy, están de servicio, los siguientes doctores:

Tocoginecología Dr. Pradells de 11 a 1 tarde.

Aparato Digestivo Dr. Gómez Zaragoza de 6 a 7:30 tarde.

Cirugía Dr. Batalla de 7:30 a 9 tarde.

## Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

CALDUCH, Enmedio, 21.

BALLESTER, Avda. Cernuda y Velasco, 20.

TURON, San Félix, 11.

## CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

Día 14 de Octubre próximo destinados al CIR núm. 7, Marines (Valencia).

Día 14 de Octubre próximo destinados al CIR núm. 16, San Fernando (Cádiz).

Día 15 de Octubre próximo destinados al CIR núm. 7, Marines - Bétora.

Día 15 de Octubre próximo destinados al CIR núm. 6, Huerca Viator (Almería).

Día 15 de Octubre próximo destinados al CIR núm. 15, Sta. Cruz Tenerife.

Día 17 de Octubre próximo destinados al BIR núm. 1 y Policía Sahara. Asunt.

Para más información deberán dirigirse los interesados a los Ayuntamientos por donde fueron alistados.

## Marcos - Molduras

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI  
Frente Cine Sindical

## CAJA DE RECLUTA NUMERO 321

Para conocimiento de los reclutas del Reemplazo 1970 y agregados al mismo, se hace saber que la concentración de los pertenecientes al cuarto llamamiento, se efectuará los días que a continuación se citan a las 9 horas en esta Caja:

Día 14 de Octubre próximo destinados al CIR núm. 7, Marines (Valencia).

Día 14 de Octubre próximo destinados al CIR núm. 16, San Fernando (Cádiz).

Día 15 de Octubre próximo destinados al CIR núm. 7, Marines - Bétora.

Día 15 de Octubre próximo destinados al CIR núm. 6, Huerca Viator (Almería).

Día 15 de Octubre próximo destinados al CIR núm. 15, Sta. Cruz Tenerife.

Día 17 de Octubre próximo destinados al BIR núm. 1 y Policía Sahara. Asunt.

Para más información deberán dirigirse los interesados a los Ayuntamientos por donde fueron alistados.

✠

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## Doña MARIA VALERA HERNANDEZ

Que falleció en el día de ayer, a los 70 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus apenados; esposo, D. José León García; hijas, doña Rosa y Dña. Clementina; hijos políticos, D. Lorenzo Guzmán Albiol y D. Agustín Mira Querol; nietos, sobrinos, primos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que tendrán lugar hoy Viernes día 1, a las TRES TREINTA de la tarde, en la Iglesia Parroquial de San Pedro (Grao) por lo que les quedarán muy reconocidos.

Castellón, 1 de Octubre de 1971.

(No se invita particularmente).

(Domicilio de la finada: Grupo Sta. Rosa de Lima, Escalera F. 1.º)

## SUCESOS: SUCESOS

### Asistidos en el Hospital Provincial

Ayer fueron asistidos en el servicio de urgencia del Hospital Provincial los siguientes heridos:

Modesto Pérez López, de 42 años, vecino de Castellón, que sufre una herida incisa en la primera falange del tercer dedo de la mano derecha, de pronóstico leve. Resultó lesionado en accidente laboral.

Miguel Marzá Ciurana, de 78 años, vecino de Canet lo Roig, sufre fractura del cuello del fémur de la pierna derecha, de pronóstico grave, que se produjo en una caída casual.

Luis García Vacas del Barco,

## La Escuela de Bellas Artes y Artesanía inaugurará nuevos locales

En el curso que está próximo a comenzar desarrollará sus tareas la Escuela de Bellas Artes y Artesanía en los bajos de la Escuela de Maestría Industrial, emplazada en el Parque del Oeste.

Allí mismo se abrirá matrícula el próximo lunes a las siete de la tarde.

Millares de castellonenses marcharon ayer a Madrid para participar en el homenaje al CAUDILLO

A primera hora de la tarde de ayer salieron de nuestra ciudad en varios autobuses, numerosos castellonenses que marcharon a Madrid para participar en el gran acto de homenaje al Caudillo que hoy se celebrará en la Plaza de Oriente...

MAS DE 300 MUCHACHOS DE LA O.J.E. DE NUESTRA PROVINCIA A MADRID. Con motivo del gran homenaje que España entera rinde en este 19 de octubre al Caudillo, Castellón envía una numerosa representación...

que puede contar incondicionalmente con una juventud que bajo sus órdenes luchará siempre por una España mejor. Deseamos a esta simpática representación de la O.J.E. de nuestra provincia, un feliz viaje a Madrid.

La Encomienda de Cisneros a Manuel Alonso Collantes, José García Tárrega y Miguel de Sanmillán Arquimbau

Entre las condecoraciones concedidas por el Caudillo con motivo de la fiesta de hoy, figuran nuestros camaradas Manuel Alonso Collantes, José García Tárrega y Miguel de Sanmillán Arquimbau...

A todos ellos, nuestra más cordial felicitación por esta alta y merecida recompensa.

CONTADORES DEL ESTADO

Convocadas 250 plazas en B.O.E. de 24 de Septiembre. Instancias hasta 30 días hábiles. Profesor Mercantil, Bachiller Superior o equivalente. Primera fase se mantiene aprobada para dos convocatorias sucesivas.

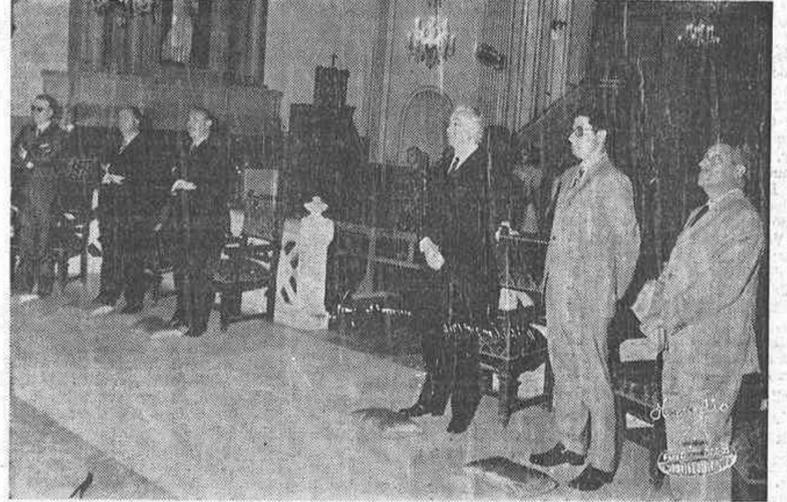


Aduana, 15 MADRID - 14

o directamente al Centro

Colaborador de esta capital, ACADEMIA SOTO, Paseo Ribalta, 7 CASTELLON

La Agrupación Sindical Provincial de Radio y Televisión celebró ayer su fiesta patronal Solemnes actos presididos por las autoridades



La Agrupación Sindical Provincial de Radio y Televisión, entidad que agrupa a los profesionales de la radiodifusión de la provincia, celebró ayer la fiesta de su Patrono, el Arcángel San Gabriel...

Posteriormente, en los salones del Hotel Azor, en Benicassim, tuvo lugar la entrega de credenciales y diplomas a los profesionales...

Juan Aizpúrra, Presidente de la Diputación Provincial, don Francisco Albelá, Alcalde de la capital, don Francisco Grangel, Delegado Provincial de Información y Turismo...

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Obras en los caminos de la huerta

Se nos ha informado que muy pronto será una realidad el asfaltado de la red de caminos rurales de nuestra huerta. Prácticamente toda la zona del

secano del término tiene sus caminos asfaltados y sólo falta la huerta, zona esta última en que sólo hay con esta clase de firme el viejo camino de la Travessa...

temos que la cosa fue muy comentada, pero desgraciadamente continúa igual y siendo así creemos que a lo mejor las dificultades son tan importantes que la solución que a todo el mundo parece tan fácil no lo es.



Farmacias de Guardia

Viernes 1, D. Juan Roig, San Jaime, 17, teléfono 521602.

Servicio permanente: D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 520942.

Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 521445.

Adhesión de los Teleclubs al Caudillo

Con motivo de este 1.º de octubre, en el que se cumple el XXXV Aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, el Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo...

Con ocasión de esta memorable fecha, innumerables socios de los teleclubs de todas las provincias se incorporarán en Madrid a la magna manifestación en homenaje de gratitud al Caudillo de España.

ANUNCIOS OFICIALES

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

DELEGACION DE CASTELLON

Convocatoria para concesión del título de empresa modelo en Seguridad Social

Se pone en conocimiento de todas las empresas radicantes en esta provincia que se abre un plazo de 30 días naturales para presentar solicitudes a dicho título...

Será requisito indispensable para poder concursar, el exacto cumplimiento de las disposiciones legales sobre Seguridad Social...

Ha pasado el verano y aquello continúa igual. Ahora vendrá el invierno y con las lluvias la cosa empeorará y seguiremos con que no sabemos si aquello son calles o son caminos...

Las solicitudes, con la documentación que se estime oportuna deberán tener entrada en la Delegación del Instituto Nacional de Previsión antes de las trece horas del día 30 de octubre de 1971...

Cartelera de Espectáculos

TEATRO CINE SINDICAL. Mañana sábado sesiones 7:30 tarde y 10:30 noche. NO-DO. NACIDO SALVAJE, East mancolor. Programa A. Mayores 18 años.

CINE S. PABLO. Hoy sesión 6:45 tarde, continua, NO-DO. Gracia Morales en HOY COMO AYER, y LOS HEROES DE TELEMAR, Cinemascope y color. Programa A. Mayores 14 años.

SABOYA. Segunda Semana. 7:30 y 10:30 EL APARTAMENTO DE LA TENTACION, Eastmancolor en Techniscope. Carmen Sevilla y Juan Luis Galiardo. Mayores 18 años.

AVENIDA. 7:30 y 10:30 MAX Y LOS CHATARREROS, Eastmancolor Rommy Schneider y Michel Piccoli. Mayores 18 años.

José Rubio. Tolerado Menores.

REX: (Local refrigerado y climatizado) Hoy no hay función. Mañana: a las 7:30 y 10:30 ...TIC... TIC... TIC... en Metrocolor. Mayores 14 años.

CINE SINDICAL DE VERRANO. Grao de Castellón. Hoy sesión 10 noche, NO-DO. Complementos. Todos los días cambio de programa.

CINE CONDAL de Villarreal. Mañana sábado, sesión 9:30 noche. NO-DO. ALGO AMARGO EN LA BOCA, Scope Color, y DE MIS ENEMIGOS ME OCUPO YO Eastmancolor. Formidables estrenos. Programa A. Mayores.

VICIANA. Burriana. Mañana sábado, 7 y 10:30 LOS HOMBRES LAS PREFIEREN VIUDAS, Color en Techniscope. María Mahor y Juan José Menéndez. Mayores 18 años.

EL DIARIO Mediterraneo

LLEGA TODAS LAS MAÑANAS

- ALMAZORA, a las 6:30
VILLARREAL, a las 6:45
BURRIANA, a las 7
ALQUERIAS NIÑO PERDIDO, a las 7:10
NULES, a las 7:20
VILLAVIEJA, a las 7:30
VALL DE UXO, a las 7:45
LA LLOSA, a las 8 de la mañana.
ALMENARA, a las 8:10
CHILCHES, a las 8:15
MONCOFAR, a las 8:30

UNION ELECTRICA, S.A.

EMISION DE ACCIONES CON CARGO A LA CUENTA DE REGULARIZACION

El Consejo de Administración, en uso de las facultades conferidas por la Junta General de 12 de mayo de 1971, ha acordado aumentar el Capital social con cargo a la Cuenta de Regularización, Ley 76/1961, en las siguientes condiciones:

PRIMERA. Se entregará una acción liberada de 500 pesetas nominales por cada 15 de las que se hallen actualmente en circulación, es decir, del número 1 al 24.923.926, ambos inclusive, con cargo a la Cuenta de Regularización de Balance y con carácter de operación independiente, corriendo por cuenta de la Compañía cuantos gastos e impuestos sean consecuencia de la operación.

SEGUNDA. El derecho de suscripción, mediante entrega de los correspondientes cupones número 121 habilitados al efecto, podrá ejercitarse en el plazo comprendido del 3 de octubre al 4 de noviembre del corriente año. Han sido encargados de la operación los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Central e Industrial de León y Confederación Española de Cajas de Ahorro.

TERCERA. Las nuevas acciones tendrán el carácter de ordinarias y participarán en beneficios a partir de 1 de enero de 1972. Madrid, 25 de septiembre de 1971. EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

INFORMACION DE PROVINCIA INFO

LA LLOSA FIESTAS

Organizadas por el Ayuntamiento, en colaboración con la Hermandad de Labradores y Ganaderos, durante los días 2 al 8 de octubre, se celebrarán, en honor de sus Santos Patronos, San Felipe Neri y San Isidro Labrador, los siguientes festejos:

PROGRAMA

SABADO, DIA 2.-A las 13 horas, volteo general de campanas y disparo de morteretes, anunciando las fiestas. A las 16:30, exhibición y demostración de una res vacuna de afamada ganadería...

MARTES, DIA 5.-A las 9:30, misa de Réquiem en sufragio de los difuntos de la parroquia, en la que el coro de la "Schola Cantorum", interpretará la de Réquiem en castellano. A las 16:30, exhibición y demostración de ganado vacuno. A las 22:30, en la plaza del Caudillo, función de cine, exhibiéndose bonitas revistas del NO-DO y la película "Las aventuras de Ulises".

MIERCOLES, DIA 6.-Por la mañana, cucañas y juegos infantiles. A las 16:30, exhibición y demostración de ganado vacuno. A las 23, Cabalgata de las Antorchas. JUEVES DIA 7.-Por la mañana, cucañas carreras de sacos, juegos infantiles. A las 16:30, demostración y exhibición de ganado

MAYORES 18 años. A las 22:30, función de cine gratuita en la plaza del Caudillo. VIERNES, DIA 8.-Por la mañana, juegos infantiles, cucañas. A las 16:30, última exhibición de ganado vacuno. A las 23, función de selectas variedades en la plaza del Caudillo.

VIERNES, DIA 8.-Por la mañana, juegos infantiles, cucañas. A las 16:30, última exhibición de ganado vacuno. A las 23, función de selectas variedades en la plaza del Caudillo.

CONCIERTO DE PIANO DE LEOPOLDO QUEROL EN EL CIRCULO MEDINA

El lunes día 4 de los corrientes, tendrá lugar en el Círculo Medina la apertura de las actividades culturales.

Para ello y como ya se ha comunicado a todos los socios, el ilustre pianista D. Leopoldo Querol dará un concierto compuesto con las mejores obras de su repertorio. Entre ellas queremos destacar Fandango del Canyameler, de Vicente Agencio, Sonatina, de Matilde Salvador, y Danza Valenciana, del propio Maest...

LUCENA DEL CID

El pasado miércoles se celebraron diversos actos con motivo de la festividad de San Miguel Arcángel. A las 11:50 se formó el cortejo en el Ayuntamiento para asistir a la misa solemne. Formaban en el la Reina y Damas, Comisión de Fiestas, Consejo Local de Movimiento, Corporación Municipal y primeras autoridades locales acompañados por la Banda de Música. La misa fue concelebrada por el Revdo Sr. Cura Arcipreste y Vicario, Rvdo Don Ramón Seguer, y cantada por el coro parroquial. A la una de la tarde el Ayuntamiento agasajó, en el Salón de

Prosiguen con éxito las fiestas patronales

El pasado miércoles se celebraron diversos actos con motivo de la festividad de San Miguel Arcángel. A las 11:50 se formó el cortejo en el Ayuntamiento para asistir a la misa solemne. Formaban en el la Reina y Damas, Comisión de Fiestas, Consejo Local de Movimiento, Corporación Municipal y primeras autoridades locales acompañados por la Banda de Música. La misa fue concelebrada por el Revdo Sr. Cura Arcipreste y Vicario, Rvdo Don Ramón Seguer, y cantada por el coro parroquial. A la una de la tarde el Ayuntamiento agasajó, en el Salón de

ELECCIONES A PROCURADORES

Las elecciones a Procuradores en Cortes por el Tercer Familiar tuvieron muy animadas. Votó el 84,95 por ciento. El resultado fue: Gabriel Solé Villalonga, 1.270 votos. Virgilio Oñate Gil, 1.260. José María Mells Saera, 71. La jornada transcurrió normalmente sin que se produjera el menor incidente.

TITULO

Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora S.A. Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauriá, 16-18 y Caspa, 42

EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Ptas. 75.000.000,00

Reservas al 31 de diciembre de 1970: Ptas. 2.063.727.042,51

Títulos de Ahorro amortizados por su valor nominal

Resultado del sorteo del 30 de septiembre de 1971

FQY - BHJ - SELL - LLYH

SAC - IEN - TBA - IFF

Capitales pagados hasta la fecha 367.028.000 pesetas

Oficinas en CASTELLON:

Enmedio, 67, 1.º - Teléfono 21 63 77

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

Venta de pan para el domingo

Se pone en conocimiento del público que el próximo día 3 de octubre, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

- Antonio Moliner Rubert. Pelayo, 34. Telf. 214423
Angel Cortés Morales. Orfebre Santalinea L.P. Telf. 223951
Jaime Rubio Gall. Teruel, 1. Telf.214394
Alfredo Adell Bellés. Vera 28. Telf. 223268
Vicente Miravete Vinaja. San Roque, 53. Telf. 214207.
Marina Fabregat Gasulla. Tenerife M.F. Telf. 220415.
Vicente Franch Zaragoza, Segorbe, 23. Telf. 213660.
José Gual Rosell, Canalejas, 33 (Grao). Telf. 221971.
El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana, a las doce horas pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.
Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.
Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.
Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones.

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser; con sus principales espacios; Buenos días, Señor, por el Rvdo. Padre Federico Sopena; Información deportiva, por Vicente Marco; Reportajes y canciones; 830 El Humor y Cuchi Cuchi; 9 Inigo todos los días; 915 Los Recuerdos; 935 Tablaio. Música flamenca y folklórica; 945 Paco Ruz, detective privado; 10 Matinal musical de Radio Castellón; 11 Saludo musical; 1155 Neptuno aconseja; 12 Voces célebres; 1230 Matinal Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 1330 Festival 71. Realizador, Vicente Escura; 14 El Día del Caudillo; 1416 Actualidad 14 horas; 1530 Diario hablado de Radio Nacional de España; 1445 Lectura de programas; 1530 Cantar para Vd.; 1585 La canción de la semana; 16 «Exodo», novela de León de Urís, en adaptación de José Mallorquí Cap. 18; 1630 «Historias extrañas», guión de Kibe Hernández, Cap. 69; 17 «Resurrección», novela de León Tolstói, en adaptación de Basilio Gessent y Eduardo Vázquez, Cap. 150; 1730 «La calle del amor prohibido», novela de Rafael Barón, en adaptación del mismo, Cap. 162; 18 Aménidades musicales; 1830 «Las enemigas», novela de Mercedes Antón Cap. 145; 19 «El Cuarto Mandamiento», novela de Miguel Arazuri, en adaptación de Guillermo Sautier Casaseca, Cap. 10; 1930 Música clásica: Autores famosos, Ravel. Orquesta del Teatro Nacional de la Opera; 2010 Su música favorita; 2030 Cantando en español; 2045 Pequeño musical; 2055 Información local; 21 La hora sintonía: «Poema místico» (Bloch) y «Sonata núm. 2, en Sol, opus 13» (Grieg); 2140 Ráfagas deportivas, por Chencho; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2220 Nueva discoteca. Guión de Jorge; 2230 Ritmos de hoy y de siempre; 23 Semana de la zarzuela; 2345 Música para esta hora; 24 Cierre.
LA VOZ DE CASTELLON
MATINAL.— 8 Sintonía y apertura; 802 Buenos días amigos; 830 Dos voces dos estilos; 9 Rueda de conjuntos; 930 Agenda femenina; 935 Usted programa; 1055 Labo-

Sostenimiento

MADRID, 30 (Pyresa).— Última sesión del mes de septiembre. La situación bursátil de esta mañana puede calificarse de sostenida. El balance de resultados contiene treinta mejoras y once repeticiones frente a 21 retrocesos. Los departamentos con mejor disposición compradora han sido el bancario y el de monopolios. Fuera de estos dos corros aparecerán otras ganancias, más abundantes en eléctricas e industrias químicas.
Para referirnos con mayor detenimiento a lo ocurrido en cada uno de los sectores, en el correo bancario, se registraron las mejoras de Bilbao y Santander 5, Fomento también 5, López Quesada 4, Banesto, Bankuntion, Hispano, Urquijo, Vizcaya y Occidental 3; Ibérico y Popular 2 y Exterior y General 1. Repitieron Central y Valencia. Bajo 5 enteros Mercantil.— En eléctricas mejoraron Fecsa, Sevillanas y Viego 1 y Fecsa grandes 050. Repitieron Fecsa pequeñas y Cataluña y bajaron Cantábrico 150, Hidrola y Reunidas 1, Iberduero 050 y Unión Eléctrica 025. En alimentación repitió Aguila y perdieron 6 enteros Ebro y 1 Azucarera.— El minero Felguera bajó 050.— En monopolios Tabacalera subió 5 y Encinar y 3 Dragados y Portland Valderrivas. Las bajas fueron para Cementos Alba 3, Vallehermoso y Urbis 2, Metropolitana 1 e Hidrociivil 050. En químicas subieron Cros y Española de Petroleos 2, Explosivos 150 e Hidrola 1.— Petrolífer repitió y Energías cedió medio.— En siderometalúrgicas avanzaron 2 puntos Seat y 1 Finanzauto y Servicios; repitieron Finanzauto y Fasa y perdieron Auxiliar 050 y Altos Hornos 025.
Del resto de los valores tratados en el transcurso de la sesión quedan por anotar la mejora de dos enteros en Urbanizadora Metro, las repeticiones de «Metro» y Galerías Preciados y las bajas de Félix 2 y Telefónica 175.
Cotizaciones
FONDOS PUBLICOS:
Interior 4% 108.
Amort. 4% novbr. 1951 115.
Amort. 4% Junjo 1953 118.
Amort. 350% 102.
Renfe. 101
Bco. Hipotecario exentas 10150.
ACCIONES
BANCOS.
Bilbao, 875.
Exterior, 371.
Central, 965
Banesto 731.
Fomento 595.
G. Comercio, 677.
Hispano, 759.
Ibérico, 703.
Mercantil, 805.
Popular, 738.
Santander, 834.
ELECTRICAS:
R. Zaragoza, 96.
Fecsa— grandes 22550.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Fecsa— pequeñas, 22650.
Fecsa, 163.
Cantábrico, 221.
Hidrola 231
Iberduero 280.
Sevillana, 230.
Unión Eléctrica 21875.
Fasa, 202.
Maosa, 120.
TELEFONIA Y RADIO:
Telefónica 29150.
TEXTILES:
Snice, 14950.
SEGUROS:
Unión y Fenix, 660.
(Información facilitada por el Banco de Valencia de Castellón).
LIGERA REACCION
BARCELONA, 30 (Oifra).—Una ligera reacción, con aumento de casi un cuarto, en el índice general, ha tenido la sesión de Bolsa de hoy, en la que se han cotizado un total de 66 tipos diferentes de acciones, en las que tuvieron beneficio 27, descensos 17 y 22 no sufrieron variación.
INTERES POR BANCARIAS
BILBAO, 30 (Oifra).—Nuevamente han sido las acciones bancarias las que han acaparado el interés de la inversión, motivando alzas interesantes, resultando el Banco Guipuzcoano el más favorecido de la tanda.
Los demás sectores se han movido muy irregularmente, con gran desigualdad, y así, las alzas y las bajas se entremezclan dentro de unos límites más bien estrechos, abstracción de la Naviera Bilbana, Seguros Aurora, Petroliver y Bilbao, que se repliegan fuertemente, y de Faes y Asland, que, a contracorriente, suben de relieve.
Al cierre, dinero para las acciones bancarias.

terrabe
TERRAZOS, BECHI TELEFONO 193

programas:
ASKAR
ENCHUFA EL ASKAR
con UHF incorporada
1R meses de plazo
Radio Meneu TEL: 52 17 47 VILLARREAL

4 HOMBRES
Solicita empresa internacional para su departamento de Relaciones Públicas.
Cultura media, presencia agradable, don de gentes y deseos de triunfar.
Ingresos por el orden de 150.000 pesetas en primer año de iniciación.
Presentarse hoy en Hotel Mindoro de 11 a 130 y de 430 a 8. Atenderá señor FLUXA.

Importante Empresa
dedicada al montaje de maquinaria para Hostelería y ramo Alimentación, precisa para su Departamento de Producción
AGENTE DE VENTAS
SE EXIGE:
\* Persona con iniciativa y experiencia en ventas.
\* Dedicación absoluta.
SE OFRECE:
\* Sueldo y comisión.
\* Vehículo de la empresa.
Interesados dirigirse:
FROST — Construcciones Frigoríficas
Maestro Llorens, 17 CASTELLON Teléfono 21 28 80

ANUNCIOS ECONOMICOS
y generales. — Tel. 22 38 02 y 22 28 90 — Sin recargo
DAMA Publicidad - Castellón
VARIOS
(2186) DETECTIVES CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 238. Teléfono 21 62 02, Castellón.
(3932) SONDEOS AGUAVISTA resuelve su problema de agua, equipos especiales. Perforaciones, consultas gratis Tfno. 21 40 33 Castellón.
(4964) CLASES DE GUITARRA clásica, flamenco y acompañamiento. Método cifrado y notación musical. Informes teléfono 22 79 48.
VENTAS
(1369) ESTANQUERIAS METALICAS ERMES, solucionaran más práctica y económicamente su problema de espacio, TODOFOCINA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.
(2844) MUEBLES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata. LLANSOLA Ronda Mijares 48. Castellón.
(2845) COINTRA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenar, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA Ronda Mijares 38 y 38. Castellón.
(2246) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLISAP. Mostradores, góndolas, expositoras, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA R. Mijares 36 y 38.
(3838) SE VENDEN bajos comerciales 550 m. de altura. Exentos 90 % Contribución. Facilidades. Igualmente se venden dos edificios comerciales exento 90 % sito muy comercial. Llamar Teléfono 22 17 54 de 10 a 2 tarde.

ANUNCIOS ECONOMICOS
(3955) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón: Librería RENFE.
(3967) SE NECESITA chica servicio. Razón Plaza General Sanjurjo, 25-2. Tel. 214899.
COLOCACIONES
(3782) SE NECESITA para fábrica de envases serradores de 1.ª y 2.ª sueldo a convenir. Avda. Barcelona 11 Teléfono 21 64 34.
(3791) SE NECESITAN aprendices de 14 a 15 años para fábrica de tejidos. Presentarse en Paseo Morella núm. 100.
(3861) PRECISO MUCHACHA Servicio, todo estar, buenas referencias. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
3897 OPERADOR U OPERADORA contable se precisa con experiencia en máquinas Audit o similares. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
(3900) EMPRESA Metalúrgica necesita soldador y pintor. — F. H. R. Villafamés, 7 teléfono 21 26 82 Castellón.
(3909) SE NECESITAN operarios especialistas en Rectificados Gallent S. L. calle Jacinto Benavente 15 - A Teléfono 21 66 61.
(3913) SRA. DE COMPANIA de 35 a 35 años, se precisa para atender a Sra. mayor, poco trabajo. Todo estar. Interesadas presentarse en DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
(3933) SE NECESITAN chicas de 16 a 18 años para fábrica de Azulejos. Razón: teléfono 21 46 56.
(3935) SE PRECISAN reparadores en fábrica de Tejidos: Aragón núm. 11.
(3942) SE PRECISA aprendiz adelantado para pastelería. Razón: Pastelería Gemá, San Félix, 5.
(3947) SE NECESITA Licenciado en Derecho, para colaborar en Despacho profesional. Interesados llamar al Teléfono 22 14 30, el próximo lunes día 4 Octubre de 10 a 13.
(3948) SE NECESITA cocinera para centro sanitario teléfono 21 28 45.
(3956) URGEN DOS CAMIONES de 10 a 12 T. con tarjeta Nacional. A medias. Trabajo seguro. Razón: Calle Gobierno n.º 66, primer piso segunda puerta, de 7 tarde a 11 noche.
(3959) SEA SU PROPIO JEFE ¿Le gusta la idea? Buenas ganancias en las horas que Vd. quiera dedicar. Señoritas, señoritas, distribución productos de belleza internacionalmente conocidos. Llamar al teléfono 21 27 08 de Castellón o escribir al apartado 14.875 de Madrid, para informarse sin compromiso.
(3960) LABORATORIO Farmacéutico con amplio y moderno Vademecum de antibióticos y especialidades, necesita representantes para: Almazora, Benicarló, Nules, Onda, Segorbe, Villarreal y Vinaroz. Imprescindible experiencia visita médica. Inmejorables condiciones y apoyo promocional. Apartado 655 Madrid.
(3961) SE NECESITA matrimonio para servicio doméstico interno, con carnet conducir. Teléfono 22 28 46.
(3962) REPRESENTANTE. Urgente se requiere para cubrir la zona de Castellón. Para juguetería y droguería. Interesados escribir al apartado 510. LEON.
(3965) SE PRECISA MUCHACHA servicio. Razón Herrero 44-3. 5.ª puerta todo estar.
(1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasal 3 Castellón, Burriana-Moncofar.
(1935) AUTOMOVILES S P O R T. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12.
(1936) TENEMOS su coche. AUTOMOVILES SPORT. Elija entre 100 modelos. Garantizados. AUTOMOVILES S P O R T. Zaragoza, 10-12. Castellón.
(1937) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12. Telf. 21 36 83.
(2855) COMPRA VENTA en Automóviles CASTALLIA. Vehículos ocasión todas marcas completamente revisadas, mínima entrada. SOLVENCIA ABSOLUTA. General Aranda, 28. Teléfono 22 48 05.
(2863) 850 COUPE, R-10, 850, Pegaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos. Unión, 11 Castellón.
(2928) OCASIONES, vehículos D. K. W., MERCEDES y otros, de 2ª mano. Repasados y garantizados. Buenas condiciones de pago. Huerto Sogueros, 8.
(3434) MERCADO LEVANTINO del Automóvil. Facilidades pago venta turismo y Furgonetas comerciales. Revisados. Gran ocasión Exposición y venta. Dr. Clará 38.
(3473) FURGONETAS ALFA-ROMEO y Citroen 2 H. P. procedentes de cambio: En Concesionario D. K. W. Huerto Sogueros, 8.
(3792) VENDE CITROEN tiburón en buen estado. Barato. Razón: Paseo Morella núm. 100.
(3883) TALLERES ESCUDER. — Ocasión Mini 1000 CS-57; Skoda-Ranchera CS, 1400-C a gas-oil, motor semiautó; Variedad y cantidad en Furgonetas y Berlina Citroen, 1.1 y 1.4, gama completa de Seat, Simca. Particularmente revisados. Facilidades pago. Padre Jorja, 11 Teléfono 21 41 42.
(3888) VENDE VESPINO. Buen estado, económico. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
(3937) VENDE M. G. muchas extras de particular a particular. Razón: Taller Enrique Andreu, Barrachina 14. Teléfono 21 61 81.
(3941) VENDE M. G. de particular a particular con radio y muchos extras. Interesados Rda. Magdalena, 103. Teléfono 214658.
(3958) VENTA AUTOMOVILES procedentes cambio Dr. Clará 17 Seat 1500, 1430, 124, 850 600, Renault R-8 Simca y otras marcas. Facilidades pago.
(3963) OCASION PARTICULAR a particular vende Seat 600 impecable. Rda. Magdalena, 103. Telf. 21 46 58.
ACADEMIAS
(3915) PROFESOR TITULADO da clases grupos 4 o 5 alumnos LETRAS Bachillerato superior. Informes en calle San Félix, 88-4.ª tardes.
(3779) CLASES particulares magisterio bachiller elemental y superior Ciencias y letras COU ciencias y selectivo matemáticas. Razón Charo Nomdedeu, Sanahuja 48-1.º Teléfono 22 38 20.
(3780) BAMBÍ parvulario. Razón. Charo Nomdedeu, Sanahuja, 48-1.º Teléfono 22 38 20.
(3921) ESTELA. Aire acondicionado. Inglés, Francés, Profesores nativos. Grupos reducidos, plazas limitadas. También Escuela Oficial Enmedio, 24.
(3880) POR no poder atender traspaso comercio nuevo bien montado, céntrico con clientela, precio asequible. Teléfono 22 37 87.
(3914) POR NO PODER atender traspaso tienda de ultramarinos. Excelente clientela. Razón: Telf. 222827.
(3943) SE TRASPASA Comercio de Tejidos Calle Enmedio, buenas condiciones. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
(3944) SE TRASPASA por no poder atender Restaurante Bar de 2.ª categoría sito en calle Mayor núm. 6 teléfono 22 50 02.

PERDIDAS
(3953) PERDIDA domingo 26, reloj oro señora en Montes Pegajosa. Se gratificará su devolución en Ronda Mijares, 30-2.º
HUESPEDES
(3713) PISO PARTICULAR, cede pensión completa o sólo dormitorio. Razón, Avda. Casalduch, 44-1.º pt. 2.
(3934) HUESPEDES dirigirse a centro ciudad calle Tempredo 19-1.ª habitaciones muy económicas.
TRASPASOS
(3880) POR no poder atender traspaso comercio nuevo bien montado, céntrico con clientela, precio asequible. Teléfono 22 37 87.
(3914) POR NO PODER atender traspaso tienda de ultramarinos. Excelente clientela. Razón: Telf. 222827.
(3943) SE TRASPASA Comercio de Tejidos Calle Enmedio, buenas condiciones. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
(3944) SE TRASPASA por no poder atender Restaurante Bar de 2.ª categoría sito en calle Mayor núm. 6 teléfono 22 50 02.
ACADEMIA ALNEZ
Sita en calle Calvo Sotelo, núm. 18-4.º
DIRECTORES: INGENIEROS INDUSTRIALES RAMA DE CIENCIAS DE:
Bachiller + C.O.U. — Cursos de Accesos de Ingenierías Técnicas y Superior — Selectivo.
INSCRIPCION: Por las mañanas en Paseo Ribalta, 17 Bajos-Derechos. A partir del día 27 de 4 a 7 tarde, también en los locales de la Academia.

# VIDA DEPORTIVA

## Buen partido de entrenamiento ayer en el Estadio de Castellón. Ante la visita del Mestalla

**N**INGUNA novedad en el partido de entrenamiento de ayer por la tarde en el Estadio Castellón, en el que se enfrentaron el cuadro amateur del Castellón y la plantilla profesional albinegra.

La verdad es que a la llegada al Estadio nos asombró la enorme cantidad de automóviles que en su alrededor quedaban, tantos como si se tratara de un partido oficial. Por miles casi podían contarse los aficionados que acudieron a presenciar el encuentro.

Como también cabe señalar el entusiasmo que se levantó en las gradas al transcurso del partido por las buenas y afiligranadas jugadas que los Planellas, Leandro, Figuerido, Planas y Félix, entre otros. Juego maravilloso y espectacular con mucho mérito a la vez al tener que hacerse frente a un cuadro luchador, con garra, fuerte y consistente, como lo es en estos momentos el Amateur del Castellón.

Al final del entrenamiento, Lucien Muller, nos manifestaba que no había más novedad que la de Babiloni, que se encontraba algo resfriado. Como queda que de los vimos también desenvolverse, a Babiloni, muy bien en el partido, le decimos para aclarar:

—En el partido acabado de jugar no hemos observado nada de extraño en él, pareciendo incluso que está en uno de sus mejores momentos...

—Si, sí, seguro. ¿Pero no ha visto usted que jugaba con jersey de lana?.

—Pues, sí.

—Ese es el motivo. Se encuentra algo resfriado, pero, como le decía antes, de aquí al domingo esperamos se ponga bien, y a jugar.

—¿Alguna novedad en los hombres que va a citar?

—No creo que la haya. Espero sean los mismos que en el viaje a Jerez.

—¿Cómo se anda de ánimos?

—Bien. Espero lo mejor para el domingo.

Y seguidamente, Muller salió de nuevo al terreno de juego, en donde emprendió nuevos ejercicios con los porteros del equipo. Ejercicios que duraron buen rato y que mantuvo en las gradas a los aficionados, como encantados aún por lo visto en el partido que hacía unos minutos acababa de terminar.

En fin, un momento muy alto de «juego» también por parte del aficionado castellonense que, de seguir el equipo con sus triunfos, obligaría ampliarse el Estadio Castellón, no ya para los partidos oficiales, si no para estos de entrenamiento.

Hemos observado que la salida del túnel está revistiéndose de un techo metálico. Fenomenal obra que, al tiempo que da un poco de belleza a esa salida de los equipos, ofrecerá una mayor garantía a los equipos en su retirada a los vestuarios.

—Si, sí, seguro. ¿Pero no ha visto usted que jugaba con jersey de lana?.

—Pues, sí.

—Ese es el motivo. Se encuentra algo resfriado, pero, como le decía antes, de aquí al domingo esperamos se ponga bien, y a jugar.

—¿Alguna novedad en los hombres que va a citar?

—No creo que la haya. Espero sean los mismos que en el viaje a Jerez.

—¿Cómo se anda de ánimos?

—Bien. Espero lo mejor para el domingo.

Y seguidamente, Muller salió de nuevo al terreno de juego, en donde emprendió nuevos ejercicios con los porteros del equipo. Ejercicios que duraron buen rato y que mantuvo en las gradas a los aficionados, como encantados aún por lo visto en el partido que hacía unos minutos acababa de terminar.

En fin, un momento muy alto de «juego» también por parte del aficionado castellonense que, de seguir el equipo con sus triunfos, obligaría ampliarse el Estadio Castellón, no ya para los partidos oficiales, si no para estos de entrenamiento.

Hemos observado que la salida del túnel está revistiéndose de un techo metálico. Fenomenal obra que, al tiempo que da un poco de belleza a esa salida de los equipos, ofrecerá una mayor garantía a los equipos en su retirada a los vestuarios.

—Si, sí, seguro. ¿Pero no ha visto usted que jugaba con jersey de lana?.

—Pues, sí.

—Ese es el motivo. Se encuentra algo resfriado, pero, como le decía antes, de aquí al domingo esperamos se ponga bien, y a jugar.

—¿Alguna novedad en los hombres que va a citar?

—No creo que la haya. Espero sean los mismos que en el viaje a Jerez.

—¿Cómo se anda de ánimos?

—Bien. Espero lo mejor para el domingo.

Y seguidamente, Muller salió de nuevo al terreno de juego, en donde emprendió nuevos ejercicios con los porteros del equipo. Ejercicios que duraron buen rato y que mantuvo en las gradas a los aficionados, como encantados aún por lo visto en el partido que hacía unos minutos acababa de terminar.

En fin, un momento muy alto de «juego» también por parte del aficionado castellonense que, de seguir el equipo con sus triunfos, obligaría ampliarse el Estadio Castellón, no ya para los partidos oficiales, si no para estos de entrenamiento.

Hemos observado que la salida del túnel está revistiéndose de un techo metálico. Fenomenal obra que, al tiempo que da un poco de belleza a esa salida de los equipos, ofrecerá una mayor garantía a los equipos en su retirada a los vestuarios.

—Si, sí, seguro. ¿Pero no ha visto usted que jugaba con jersey de lana?.

—Pues, sí.

—Ese es el motivo. Se encuentra algo resfriado, pero, como le decía antes, de aquí al domingo esperamos se ponga bien, y a jugar.

—¿Alguna novedad en los hombres que va a citar?

—No creo que la haya. Espero sean los mismos que en el viaje a Jerez.

—¿Cómo se anda de ánimos?

—Bien. Espero lo mejor para el domingo.

Y seguidamente, Muller salió de nuevo al terreno de juego, en donde emprendió nuevos ejercicios con los porteros del equipo. Ejercicios que duraron buen rato y que mantuvo en las gradas a los aficionados, como encantados aún por lo visto en el partido que hacía unos minutos acababa de terminar.

En fin, un momento muy alto de «juego» también por parte del aficionado castellonense que, de seguir el equipo con sus triunfos, obligaría ampliarse el Estadio Castellón, no ya para los partidos oficiales, si no para estos de entrenamiento.

Hemos observado que la salida del túnel está revistiéndose de un techo metálico. Fenomenal obra que, al tiempo que da un poco de belleza a esa salida de los equipos, ofrecerá una mayor garantía a los equipos en su retirada a los vestuarios.

—Si, sí, seguro. ¿Pero no ha visto usted que jugaba con jersey de lana?.

—Pues, sí.

—Ese es el motivo. Se encuentra algo resfriado, pero, como le decía antes, de aquí al domingo esperamos se ponga bien, y a jugar.

—¿Alguna novedad en los hombres que va a citar?

—No creo que la haya. Espero sean los mismos que en el viaje a Jerez.

—¿Cómo se anda de ánimos?

—Bien. Espero lo mejor para el domingo.

Y seguidamente, Muller salió de nuevo al terreno de juego, en donde emprendió nuevos ejercicios con los porteros del equipo. Ejercicios que duraron buen rato y que mantuvo en las gradas a los aficionados, como encantados aún por lo visto en el partido que hacía unos minutos acababa de terminar.

En fin, un momento muy alto de «juego» también por parte del aficionado castellonense que, de seguir el equipo con sus triunfos, obligaría ampliarse el Estadio Castellón, no ya para los partidos oficiales, si no para estos de entrenamiento.

Hemos observado que la salida del túnel está revistiéndose de un techo metálico. Fenomenal obra que, al tiempo que da un poco de belleza a esa salida de los equipos, ofrecerá una mayor garantía a los equipos en su retirada a los vestuarios.

—Si, sí, seguro. ¿Pero no ha visto usted que jugaba con jersey de lana?.

—Pues, sí.

—Ese es el motivo. Se encuentra algo resfriado, pero, como le decía antes, de aquí al domingo esperamos se ponga bien, y a jugar.

—¿Alguna novedad en los hombres que va a citar?

—No creo que la haya. Espero sean los mismos que en el viaje a Jerez.

—¿Cómo se anda de ánimos?

—Bien. Espero lo mejor para el domingo.

Y seguidamente, Muller salió de nuevo al terreno de juego, en donde emprendió nuevos ejercicios con los porteros del equipo. Ejercicios que duraron buen rato y que mantuvo en las gradas a los aficionados, como encantados aún por lo visto en el partido que hacía unos minutos acababa de terminar.

En fin, un momento muy alto de «juego» también por parte del aficionado castellonense que, de seguir el equipo con sus triunfos, obligaría ampliarse el Estadio Castellón, no ya para los partidos oficiales, si no para estos de entrenamiento.

Hemos observado que la salida del túnel está revistiéndose de un techo metálico. Fenomenal obra que, al tiempo que da un poco de belleza a esa salida de los equipos, ofrecerá una mayor garantía a los equipos en su retirada a los vestuarios.

—Si, sí, seguro. ¿Pero no ha visto usted que jugaba con jersey de lana?.

—Pues, sí.

—Ese es el motivo. Se encuentra algo resfriado, pero, como le decía antes, de aquí al domingo esperamos se ponga bien, y a jugar.

—¿Alguna novedad en los hombres que va a citar?

—No creo que la haya. Espero sean los mismos que en el viaje a Jerez.

—¿Cómo se anda de ánimos?

—Bien. Espero lo mejor para el domingo.

Y seguidamente, Muller salió de nuevo al terreno de juego, en donde emprendió nuevos ejercicios con los porteros del equipo. Ejercicios que duraron buen rato y que mantuvo en las gradas a los aficionados, como encantados aún por lo visto en el partido que hacía unos minutos acababa de terminar.

En fin, un momento muy alto de «juego» también por parte del aficionado castellonense que, de seguir el equipo con sus triunfos, obligaría ampliarse el Estadio Castellón, no ya para los partidos oficiales, si no para estos de entrenamiento.

Hemos observado que la salida del túnel está revistiéndose de un techo metálico. Fenomenal obra que, al tiempo que da un poco de belleza a esa salida de los equipos, ofrecerá una mayor garantía a los equipos en su retirada a los vestuarios.

—Si, sí, seguro. ¿Pero no ha visto usted que jugaba con jersey de lana?.

—Pues, sí.

—Ese es el motivo. Se encuentra algo resfriado, pero, como le decía antes, de aquí al domingo esperamos se ponga bien, y a jugar.

—¿Alguna novedad en los hombres que va a citar?

—No creo que la haya. Espero sean los mismos que en el viaje a Jerez.

—¿Cómo se anda de ánimos?

—Bien. Espero lo mejor para el domingo.

Y seguidamente, Muller salió de nuevo al terreno de juego, en donde emprendió nuevos ejercicios con los porteros del equipo. Ejercicios que duraron buen rato y que mantuvo en las gradas a los aficionados, como encantados aún por lo visto en el partido que hacía unos minutos acababa de terminar.

En fin, un momento muy alto de «juego» también por parte del aficionado castellonense que, de seguir el equipo con sus triunfos, obligaría ampliarse el Estadio Castellón, no ya para los partidos oficiales, si no para estos de entrenamiento.

Hemos observado que la salida del túnel está revistiéndose de un techo metálico. Fenomenal obra que, al tiempo que da un poco de belleza a esa salida de los equipos, ofrecerá una mayor garantía a los equipos en su retirada a los vestuarios.

—Si, sí, seguro. ¿Pero no ha visto usted que jugaba con jersey de lana?.

—Pues, sí.

—Ese es el motivo. Se encuentra algo resfriado, pero, como le decía antes, de aquí al domingo esperamos se ponga bien, y a jugar.

—¿Alguna novedad en los hombres que va a citar?

—No creo que la haya. Espero sean los mismos que en el viaje a Jerez.

—¿Cómo se anda de ánimos?

—Bien. Espero lo mejor para el domingo.

Y seguidamente, Muller salió de nuevo al terreno de juego, en donde emprendió nuevos ejercicios con los porteros del equipo. Ejercicios que duraron buen rato y que mantuvo en las gradas a los aficionados, como encantados aún por lo visto en el partido que hacía unos minutos acababa de terminar.

En fin, un momento muy alto de «juego» también por parte del aficionado castellonense que, de seguir el equipo con sus triunfos, obligaría ampliarse el Estadio Castellón, no ya para los partidos oficiales, si no para estos de entrenamiento.

Hemos observado que la salida del túnel está revistiéndose de un techo metálico. Fenomenal obra que, al tiempo que da un poco de belleza a esa salida de los equipos, ofrecerá una mayor garantía a los equipos en su retirada a los vestuarios.

—Si, sí, seguro. ¿Pero no ha visto usted que jugaba con jersey de lana?.

—Pues, sí.

—Ese es el motivo. Se encuentra algo resfriado, pero, como le decía antes, de aquí al domingo esperamos se ponga bien, y a jugar.

—¿Alguna novedad en los hombres que va a citar?

—No creo que la haya. Espero sean los mismos que en el viaje a Jerez.

—¿Cómo se anda de ánimos?

—Bien. Espero lo mejor para el domingo.

Y seguidamente, Muller salió de nuevo al terreno de juego, en donde emprendió nuevos ejercicios con los porteros del equipo. Ejercicios que duraron buen rato y que mantuvo en las gradas a los aficionados, como encantados aún por lo visto en el partido que hacía unos minutos acababa de terminar.

En fin, un momento muy alto de «juego» también por parte del aficionado castellonense que, de seguir el equipo con sus triunfos, obligaría ampliarse el Estadio Castellón, no ya para los partidos oficiales, si no para estos de entrenamiento.

Hemos observado que la salida del túnel está revistiéndose de un techo metálico. Fenomenal obra que, al tiempo que da un poco de belleza a esa salida de los equipos, ofrecerá una mayor garantía a los equipos en su retirada a los vestuarios.

—Si, sí, seguro. ¿Pero no ha visto usted que jugaba con jersey de lana?.

—Pues, sí.

—Ese es el motivo. Se encuentra algo resfriado, pero, como le decía antes, de aquí al domingo esperamos se ponga bien, y a jugar.

—¿Alguna novedad en los hombres que va a citar?

—No creo que la haya. Espero sean los mismos que en el viaje a Jerez.

—¿Cómo se anda de ánimos?

—Bien. Espero lo mejor para el domingo.

Y seguidamente, Muller salió de nuevo al terreno de juego, en donde emprendió nuevos ejercicios con los porteros del equipo. Ejercicios que duraron buen rato y que mantuvo en las gradas a los aficionados, como encantados aún por lo visto en el partido que hacía unos minutos acababa de terminar.

En fin, un momento muy alto de «juego» también por parte del aficionado castellonense que, de seguir el equipo con sus triunfos, obligaría ampliarse el Estadio Castellón, no ya para los partidos oficiales, si no para estos de entrenamiento.

Hemos observado que la salida del túnel está revistiéndose de un techo metálico. Fenomenal obra que, al tiempo que da un poco de belleza a esa salida de los equipos, ofrecerá una mayor garantía a los equipos en su retirada a los vestuarios.

—Si, sí, seguro. ¿Pero no ha visto usted que jugaba con jersey de lana?.

—Pues, sí.

—Ese es el motivo. Se encuentra algo resfriado, pero, como le decía antes, de aquí al domingo esperamos se ponga bien, y a jugar.

—¿Alguna novedad en los hombres que va a citar?

—No creo que la haya. Espero sean los mismos que en el viaje a Jerez.

—¿Cómo se anda de ánimos?

—Bien. Espero lo mejor para el domingo.

## Barcelona-A. de Madrid como partido de relieve y un Coruña-Las Palmas pueden todavía mantenerse imbatidos

### EL CASTELLON no debe descuidarse ante el Mestalla y el VILLARREAL de intentar todo en Palma de Mallorca

**A**poco de comenzar, la Liga se halla ya en un momento de verdadero interés, muy sugestivo. Y cada una de las jornadas puede de momento contribuir a que ese interés aumente, pues al estar planteado en muchos aspectos, difícilmente se di-

luirá en todos ellos a la vez. Pasado mañana mismo hay partidos que pueden aumentar todavía la emoción de una pugna general, que está arrastrando de nuevo al público a los campos de fútbol.

#### EL BARCELONA ANTE EL A. DE MADRID

En Primera División el partido de más relieve es el Barcelona-A. de Madrid, aunque ninguno de los dos está en gran momento, o precisamente por ello. El Barcelona va con dos negativos, y si bien es verdad que últimamente ha conseguido dos éxitos internacionales al ganar al Leeds y al eliminar al representante irlandés en la Copa UEFA, en la Liga ocupa una posición incómoda que le obliga a intentar rehacerse enseguida. Un triunfo ante el A. de Madrid comenzaría a encauzar las cosas del equipo azulgrana, pero empatar o perder, es decir, aumentar esos negativos que arrastra comienza a enfilar hacia un conflicto. Difícil partido, pues, porque el Atlético derrotado el pasado domingo en su terreno por el Valencia, intentará recuperar los puntos a costa de Barcelona.

Con partidos aparentemente cómodos el Valencia y el Madrid, es interesante el Coruña-Las Palmas, pues los canarios tienen posibilidad de permanecer imbatidos y mantenerse en el grupo de cabeza, aunque Riazor no será terreno fácil tal como anda el equipo coruñés. Vamos a ver si el A. de Bilbao rompe su cerco ante el Celta, que no sólo andará desmoralizado, sino con ausencias forzadas. Y vamos a ver que hacen el Español en Sevilla, el Gijón en Granada y hasta el Málaga en Córdoba, sobre el que también ha caído el Comité de Competición de nuestros sinsabores. El Burgos tendrá que esforzarse ante la visita de la Real.

#### INTERES EN SEGUNDA

En Segunda División hay un partido importante en León, pues la Cultural fue frenada de momento por el gran encuentro del Villarreal, pero sigue en buena posición cuando recibe a un Logroñés con un sólo gol en contra y con tres positivos. Veremos si los leoneses mantienen su prestantia o si es el Logroñés el que se confirma como revelación. El encuentro tiene mucha importancia para la clasificación en general.

de conseguir un resultado que les daría lustre. El Mestalla, con su equipo de jugadores de clase y juventud, suele dar trabajo y resolver el partido sin peligro y con claridad, que ahora debe vigilarse también, pues el equipo albinegro no sólo ha de seguir venciendo y convenciendo, sino que ha de procurar sumar resultados claros, que le garanticen en el futuro todas las posibilidades.

El Villarreal, después de su gran partido el pasado domingo, puede ir a enfrentarse al Mallorca con confianza y con las máximas aspiraciones. El partido no es fácil, ni mucho menos, pero los villarrealenses, tal como aparecieron en el Madrid la pasada semana, pueden aspirar a todo e intentar ya ahora afirmarse en una posición de seguridad, pues frente a la Cultural Leonesa quedó claro que el conjunto amarillo tiene condiciones para navegar con rumbo definido.

Vamos a ver qué hace el San Andrés en Santander y qué señala el Zaragoza en Tenerife, pues las cosas de los de la Romareda no acaban de enderezarse.

#### EL BENICARLO, A LERIDA

En el tercer grupo de Tercera, nuestro Benicarló va a Lérida, en un segundo desplazamiento seguido. Los catalanes, después de perder el primer partido con el Calles, han recuperado puntos con sendos empates en Tarragona y Tarrasa, dos terrenos difíciles. No, es pues, partido sin dificultad, pero el Benicarló también ha de realizar un esfuerzo para que estos dos encuentros en campo ajeno no se le pasen sin haber logrado algo.

## El Barcelona en la Recopa

En nuestro título de ayer, al dar cuenta del triunfo del Barcelona sobre el Dusseldorf, adjudicamos el encuentro a la Copa de la Uefa, error que percibirían nuestros lectores al seguir la reseña del partido.

Pero queremos rectificar el titular para complacer a un amable, aunque anónimo lector, que nos lo ha hecho notar cordialmente, y al que agradecemos su interés y su atención por el periódico.

## Los árbitros, con los nuevos acuerdos, lo que hacen es abusar más que usar de la inmunidad y fuerza de que se les ha revestido

### DICE EL PRESIDENTE DEL CORDOBA

A este paso nos quedaremos sin entrenadores, sin jugadores, sin directivos e incluso podrían suceder hechos lamentables

#### IX Campeonato de España de Fútbol Infantil

**EL DOMINGO DA COMIENZO LA FASE LOCAL**

Un año más y como en temporadas anteriores la Delegación Provincial de la Juventud a través del Comité Provincial de Fútbol Infantil ha organizado el IX Campeonato de España en sus fases Local y Provincial.

Este Campeonato ha despertado gran interés en toda la provincia que va en aumento cada temporada; prueba de ello es que de 84 equipos en la temporada anterior hemos pasado a más de 100 en la actual manteniéndose así nuestra provincia entre las primeras en equipos y títulos pues hasta la fecha se han conseguido dos tercios puestos en la fase final a cargo de los Salasianos de Burriana y del C. D. Castellón y un subcampeón y campeón de España a cargo del C.D. Castellón.

Como se ve un gran historial de este campeonato que esperamos se va superado gracias a la labor de esos delegados de equipo que anualmente y sin beneficio alguno se preocupan por enseñar a esos jóvenes promesas que algún día pueden vestir los colores en el primer equipo.

#### PARTIDOS PARA EL DOMINGO

- El domingo y en el Campo Municipal de Deportes dará comienzo la fase Local en la que figuran esta temporada 12 equipos o sea dos más que en el año anterior y con la novedad que el C. D. Castellón y el San Pedro, los partidos que les corresponde en su casa los jugarán en el Boveral y el San Pedro en su campo de la Casa de Baños.
  - Los partidos son los siguientes:
    - Campo Municipal de Deportes
    - A las 9: Rápido-Torrel OJE.
    - A las 10: Ignis-Estudiantes
    - A las 11: Jeylo-Els Fillois A
    - A las 12: P. Barça-Els Fillois B
    - A las 13: Peña Castellón-C. D. Castellón.
  - Campo del San Pedro
    - A las 10: San Pedro-Cervantes
- Esperamos que estos partidos se vean respaldados por la presencia de todos los aficionados al fútbol, que deberán darse cita en el Campo Municipal para pasar una buena mañana de fútbol.—ROVIRA.

caído sobre el Córdoba, tras su partido del último domingo con el Madrid, que terminó con empate a dos goles, encuentro en el que al club titular le fue marcado un tanto de penalty, le fue expulsado un jugador en los principios del segundo tiempo, lo cual hace suponer que las almohadillas cayeron desde el sector de tribuna. Ahora, Torres ha sido suspendido cuatro partidos; Molina el entrenador, dos meses, y amonestado y multado Rodri, que fue el expulsado, Tejada y Fermin, a más de haber sido sancionado el club.

La decisión federativa ha sorprendido, y a tal efecto hemos hablado con el presidente cordobés, D. Rafael Campanero Guzmán, que tan buena labor está desarrollando.

—«Creo —nos dice en primer lugar— que mi tendencia hacia la deportividad, mutua consideración dentro del fútbol, está más que demostrada, e incluso reconocida oficialmente con una placa, a la deportividad, concedida por la federación andaluza, cuando era Presidente del Atlético Córdoba. Sin embargo, —continúa— en esta ocasión he de proclamar rotundamente que los árbitros, con los nuevos acuerdos, lo que hacen es abusar más que usar de la inmunidad y fuerza de que se les ha revestido. Me parece muy justo este último, y soy consciente de que errores los tiene cualquiera, pero los del Sr. Pascual Tejerina, en el último partido con el Madrid, es cosa que la han visto y la han contado todos cuantos vinieron de la capital de España, y de forma unánime los críticos deportivos. Su labor fue nociva, desequilibrada y totalmente en contra de nuestro equipo. Por otra parte tenemos constancia de su actitud con el público y dos jugadores locales, lo cual no quisimos denunciar por pura deportividad, y ahora nos vemos sorprendidos por este aluvión de sanciones, que nos deja anonadados.

—¿Y las considera justas?

—Lo sean o no, lo que nos sorprende es la rigurosidad de que ahora hace gala el Comité de Competición. ¿Es que antes se pasaban por alto las actas de los árbitros? ¿O qué es lo que pasa ahora? Por otro lado, un señor que unánimemente se reconoce que ha estado calamitoso, ¿por qué no se le abre un expediente, como ha sucedido con otro árbitro? Lo que de verdad más nos ha dolido por su injustificada dureza, es el castigo impuesto a Vavá, un hombre integral y deportista, que sólo inculca a sus jugadores la nobleza y el respeto al árbitro y al contrario.

—¿Reacción, pues, del club?

—Habría una reunión de la directiva, haremos el rutinario recorrido, y como siempre, no se le hará caso. Creo que los clubs en

ocasiones de tanta gravedad expresada por el árbitro, deberían ser escuchados.

—¿Remedio urgente?

—Nombraremos entrenador interino a Angel Moreno, que lo es de los juveniles, y trataremos de superar el bache como mejor podamos. Aquí lo peor es el golpe moral e inmerecido en unas circunstancias bien claras. Creame que admiro, por ejemplo, a Di Stefano, que dice lo que siente sin que nadie le responda. Es como los presidentes de ciertos clubs, que se permiten manifestar lo que les place. Por eso aguardo ahora con curiosidad el trato que me espera, tras exponer mis puntos de vista, respetuosos, pero enérgicos.

—¿Finalmente?

—Reiterar nuestro disgusto y sugerir que los árbitros hagan sus actas ausentes ya del clima tenso, posterior de los partidos, porque a este paso nos quedaremos sin entrenadores, sin jugadores, sin directivos, e incluso podrían suceder hechos lamentables. Soy partidario y defensor de la justicia, pero a todos por igual.

Estas han sido las primeras manifestaciones del Presidente del Córdoba, visiblemente anonadado por los acontecimientos que se han cernido sobre el club.

#### TAMBIEN HAY DISGUSTO EN MALAGA

MALAGA, 30. (Pyresa).— Los afi-

## Ante la actitud del Ayuntamiento, dimite la directiva del Osasuna

**PAMPLONA, 30. (Pyresa).**— La Junta directiva del Club Atlético Osasuna ha dimitido en pleno, facilitando en la siguiente nota los motivos de tal decisión:

«Reunida en sesión extraordinaria la Junta Directiva del C.A. Osasuna, se acuerda por unanimidad:

I.— Presentar la dimisión de la Junta en pleno a la Federación Navarra de Fútbol, ante la situación creada por el Ayuntamiento de Pamplona, quien en relación con el impuesto municipal sobre las cuotas de los socios, ha embargado la totalidad de la taquilla del último partido celebrado en el Estadio del Sadar el día 26 del actual, así como las sucesivas taquillas y recaudaciones que se obtengan por cuotas de socios.

II.— Esa Junta Directiva delega al Ayuntamiento en su día que es un impuesto que no existe en ninguna otra ciudad española y, que independientemente de su le-

gislación, el artículo 117 del Reglamento General de Recaudación admite embargos que no provocan la paralización de la entidad, artículo 117 que no ha sido admitido por el Ilustrísimo Sr. Alcalde al denegar la petición del Club y retener el importe total de la taquilla expresada.

III.— Esta Junta Directiva, que ha tenido apoyo total en los organismos oficiales de Madrid, no puede admitir la postura del Ayuntamiento de Pamplona.

IV.— La Junta Directiva lamenta la postura del Ayuntamiento de Pamplona y como consecuencia de ella dimite en su totalidad, comunicando seguidamente a la Federación Navarra de Fútbol esta decisión. Para que sea convocada Junta General Extraordinaria para nombramiento de nueva directiva con arreglo al primer párrafo del artículo 37 de las normas constitutivas en la circular número 10 de la pasada temporada

**44 aspirantes a candidatos a Consejeros Nacionales, propuestos por los Consejos Locales de 26 provincias**

**Por Castellón, D. Francisco J. Balada Castell**

**M**ADRID, 30 (Pyresa).—Cuarenta y cuatro aspirantes a candidatos a consejeros nacionales por representación provincial han sido propuestos a través de los Consejos Locales de veintiséis provincias, según los datos disponibles hasta este momento.

La provincia que figura con mayor número de candidatos es Asturias, con cinco. El plazo de presentación a través de diez, al menos, consejos locales del Movimiento, finalizó el pasado día 23.

El próximo día 3 de octubre finalizará el plazo de presentación de candidatos a través del resto de las vías de propuesta previstas en la Ley Orgánica del Movimiento. Las elecciones se celebrarán el próximo día 24.

La relación de aspirantes a candidatos es la siguiente:

**ALICANTE:** D. Miguel Moscardó, D. Luis Fenoll y D. Rafael Coloma.  
**ASTURIAS:** D. Francisco Labadie Otermin, D. Carlos Hidalgo Schuman, D. Ramón Ferrero García, D. Mario González Galán y D. Manuel Figueiras López-Ocaña.  
**CACERES:** D. Fernando Hernández Gil.  
**CADIZ:** D. Joaquín Rubio Gutiérrez y D. Pedro Argudo Rivero.  
**JAEN:** D. Antonio José García Rodríguez Acosta.

**LUGO:** D. Antonio Pedrosa, Platas y D. Eduardo del Río Iglesias.  
**SANTA CRUZ DE TENERIFE:** D. Pedro Doblado Claverie y D. Lorenzo Rodríguez Rojas.  
**SEGOVIA:** D. Tomás Sánchez Huerta.  
**SORIA:** D. Gabriel Cisneros Laborde.  
**TARRAGONA:** D. Tomás García Rebull.  
**MALAGA:** D. José Utrera Molina.  
**LAS PALMAS:** D. José Naranjo Hermosilla, D. Manuel de la Cueva Fernández y D. Antonio López Lima.  
**TOLEDO:** D. Daniel Riesco Alonso y D. José Finaf y Escrivá de Romani.  
**ZARAGOZA:** D. Santiago Parfó Canals.  
**ALBACETE:** D. Santiago Guillén Moreno.  
**BURGOS:** D. Fernando Dancausa de Miguel.  
**CASTELLON:** D. FRANCISCO J. BALADA CASTELL.  
**GUADALAJARA:** D. Fernando Aldana Ocio.  
**ALAVA:** D. José María Rabanera y Ortiz de Zúñiga.  
**SALAMANCA:** D. Jesús Aramburu Orlarán.  
**BADAJOS:** D. Alfonso Pérez Viñeta y Lucio, D. Enrique Sánchez de León Pérez y D. Rafael Canelas Rodríguez.  
**LEON:** D. Rodolfo Martí Villa.  
**GUIPUZCOA:** D. Antonio Echeverría Albizu y D. Marcelino Oreja Aguirre.  
**SANTANDER:** D. Antonio Zúñiga González y D. Jesús Collado Soto.  
**VALENCIA:** D. Fernando Mateu de Ros, D. Vicente Lerma Andreu y D. José María Adán García.  
**Baleares:** D. Victoriano Anguera Sansó.

# Candidatos provisionalmente triunfantes en las distintas provincias en las elecciones a Procuradores en Cortes

**La edad media se mantiene en 47 años**

**M**ADRID, 30. (Pyresa).—Se conocen ya los resultados provisionales de las elecciones celebradas ayer en toda España para designar los dos procuradores en Cortes de representación familiar por cada provincia española, más los correspondientes a Ceuta y Melilla.

Según manifestaciones a los periodistas del ministro de Información y Turismo, Sr. Sánchez Bella, la jornada transcurrió prácticamente sin incidentes, y únicamente hay que señalar la muerte, por fallo cardíaco, de D. Antonio Atienza, vocal de una de las mesas instaladas en un colegio materno, paseo de Los Olivos.

El primer balance, de urgencia, indica que a las urnas acudió cerca del 60 por 100 del censo.

Los citados resultados provisionales son estos:

**ALAVA:** Don Alfredo Marcó Tabar y don Luis Ibarra Landete.  
**ALBACETE:** D. Ricardo Fernández Gutiérrez y D. José María de Miguel González.  
**ALICANTE:** D. Pedro Zaragoza Orts y D. Jesús Aparicio Bernal.  
**ALMERIA:** D. Antonio Andújar Rodríguez y D. Juan Antonio Gómez Angulo.  
**AVILA:** D. Adolfo Suárez González y D. Francisco Abella Martín.  
**BADAJOS:** D. Manuel Mendoza Rutz y D. Fernando Robina Domínguez.  
**BARCELONA:** D. Eduardo Tarragona Corbella y D. Juan Antonio Samaranch Torelló.  
**BURGOS:** D. Félix Pérez Pérez y Dña. Belén Landaburu González.  
**CACERES:** D. José Luis Luque Álvarez y D. Martín Palomino Mejías.  
**CADIZ:** D. Alvaro Domecq Díez y D. Antonio León Manjón.  
**CASTELLON:** D. Virgilio Oñate

Gil y D. Gabriel Solé Villalonga.  
**CEUTA:** D. Serafín Becerra Lagos.  
**CIUDAD REAL:** D. Luis Martín Gutiérrez y D. Fernando Acedo Rico Semprún.  
**CORDOBA:** D. Matías Prats Cañete y D. Rafael Cabello de Alba Graña.  
**CORUNA:** D. José Luis Mellán Gil y D. José Manuel Llaño Flores.  
**CUENCA:** D. José Emilio Sánchez Pintado y D. Rafael Mombiedro de la Torre.  
**GERONA:** D. Juan Botanch Daua y D. Mauricio Durán García.  
**GRANADA:** D. Alfonso García Valdecasas y D. Manuel Sola Rodríguez Bolívar.  
**GUADALAJARA:** D. Félix Calvo Ortega y D. Francisco López de Lucas.  
**GUIPUZCOA:** D. Manuel María Escudero Rueda y D. Gabriel Zubblaga Imaz.  
**HUELVA:** D. Antonio Segovia Moreno y D. Emiliano Cabot del Castillo.  
**HUESCA:** D. Francisco Gabriel Ponce y D. Antonio Lacleta Pablo.  
**JAEN:** D. León Herrera Esteban y D. Vicente Toro Ortí.  
**LEON:** D. Afrodasio Ferrero Pérez y D. Julián Rojo Martín.  
**LERIDA:** D. Joaquín Viola Sauret y D. Blas Mola Pinto.  
**LOGROÑO:** D. Carlos Bonet Hernández y D. Alvaro de la Puerta Quintero.  
**LUGO:** D. Antonio Rosón Pérez y D. Eduardo Urgorri Casado.  
**MADRID:** D. Julio Llantada Castaño y D. Enrique Villaria Martín.  
**MALAGA:** D. Rafael Merino García y D. Luis Peralta-España.  
**MALLORCA:** D. Guillermo Sureda Meléndez y D. Gabriel Tous Amorós.  
**MELILLA:** D. Eduardo León Solá.  
**MURCIA:** D. Octavio Carpena Artes y D. Ramón Luis Pascual Riquelme.  
**NAVARRA:** D. Jesús Ezponda Garaicochea y D. Alfredo Les Florestán.  
**ORENSE:** D. Eulogio Gómez Franquera y D. Luis Iglesias Álvarez.  
**OVIEDO:** D. Jesús González Llenín y D. José Luis de la Vallina Velarde.  
**PALENCIA:** D. José Luis López Hernández y D. José María Morrono García.  
**LAS PALMAS:** D. Juan Marrero Portuégues y D. Manuel Padrón Quevedo.  
**PONTEVEDRA:** D. Pío Cabanillas Gallas y D. David Pérez Puga.  
**SAHARA:** (Pendiente).  
**SALAMANCA:** D. Jesús Espartero de Artega y D. Marcelo Fernández Nieto.  
**SANTA CRUZ DE TENERIFE:** D. D. Pedro Campos Rodríguez y D. Rafael Arteaga Padró.  
**SANTANDER:** D. Fernando María Pereda Aparicio y Dña. Carmen Bossio y Escalante.  
**SEGOVIA:** D. Andrés Reguera Guajardo y D. Fernando Abril Martorell.  
**SEVILLA:** D. Juan Reig Martín y Dña. Ana Bravo Sierra.  
**SORIA:** D. Alberto Carcón Pérez y D. Fidel Carazo Hernández.  
**TARRAGONA:** D. Fernando Bau Carpi y D. Juan Mestre Mestres.  
**TERUEL:** D. Enrique de la Mata Gorostizaga y D. Luis Simón Julián.  
**TOLEDO:** D. José María Fernández de la Vega y Sedaño y D. Antonio Hesse López.  
**VALENCIA:** D. Alberto Jarabo Paya y D. Vicente Ferrer Mondina.  
**VALLADOLID:** D. Santiago López González y D. Adolfo Sánchez García.

**VIZCAYA:** D. Martín Fernández Palacios y D. Ignacio Satrustegui Aznar.  
**ZAMORA:** D. Arturo Almazán Casaseca y D. Venancio Hernández Clauamóhrrant.  
**ZARAGOZA:** D. Julián Muro Navarro y D. Juan Antonio Cremades Royo.

**EDAD MEDIA INVARIABLE: 47 AÑOS**

**MADRID, 30 (Pyresa).**—Cuarenta y siete años es la edad media de los procuradores en Cortes electos de representación familiar, según datos disponibles hasta este momento en la redacción de Pyresa.

El procurador familiar más joven en la próxima legislatura contará treinta años. Se trata del representante madrileño D. Julio Llantada Castaño. Los de mayor edad —sesenta y siete años ambos— son el catalán D. Alfonso García Valdecasas, electo por Granada, y D. Francisco María de Pereda Aparicio, por Santander.

La edad media de los procuradores familiares durante la legislatura que ahora finaliza era también, en 1969, de 47 años.

Cuando en el próximo mes de noviembre se comience la legislatura, diecinueve procuradores familiares estarán comprendidos en edades que oscilan entre treinta y treinta y nueve años; treinta y ocho cuentan más de cuarenta sin superar los cincuenta; otros treinta y siete procuradores electos han rebasado los cincuenta y nueve, los sesenta, y diez son mayores de sesenta.

**PROFESIONES**

La profesión más numerosa de los nuevos representantes familiares es la de abogado o licenciado en derecho. Exactamente cuarenta y seis (treinta y cuatro en la anterior legislatura); siete son ingenieros; otros siete, agricultores; cuatro, maestros; cuatro, catedráticos; cuatro, médicos (seis en 1969); cuatro registradores de la propiedad; cuatro industriales; tres, periodistas; tres, químicos; dos, abogados del Estado; dos, profesores mercantiles; dos, empleados; y dos, economistas.

Entre las profesiones que figuran con único representante se cuentan las de farmacéutico, veterinario, magistrado, marino, militar, etc.

Once nuevos procuradores familiares son directores generales o ejercen cargos administrativos de esta naturaleza. Otros seis fueron con anterioridad directores gene-

rales y siete gobernadores civiles o presidentes de diputación provincial.

**FAMILIARES REELEGIOS**

Treinta y cuatro procuradores familiares electos ostentaban ya en las Cortes esta representación y el resto —sesenta y ocho— acceden por vez primera a un escaño familiar.

Tres mujeres de las siete que se proclamaron candidatas resultaron elegidas. Son doña Ana Bravo Sierra (Sevilla), doña María Belén Landaburu (Burgos), y doña Carmen Cossío Escalante (Santander).

Los mapas previstos para mañana al mediodía sitúan el anticiclón en Europa Central, prolongándose hacia el sureste, hasta cubrir la Península Ibérica y el Mediterráneo próximo. Los vientos, en España, soplarán de componente sur, cálidos, por lo que deberá continuar el aumento de la temperatura, que será especialmente acusado en el Cantábrico y Duero, donde se registrarán valores elevados. De todos modos, en el resto continuarán las temperaturas altas, esperándose que en algún observatorio se alcancen los 36 grados de máxima. En Baleares tendrán también buen tiempo, y en Canarias, cielo nuboso con riesgo de algún chubasco.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

**PRONOSTICO**

Los mapas previstos para mañana al mediodía sitúan el anticiclón en Europa Central, prolongándose hacia el sureste, hasta cubrir la Península Ibérica y el Mediterráneo próximo. Los vientos, en España, soplarán de componente sur, cálidos, por lo que deberá continuar el aumento de la temperatura, que será especialmente acusado en el Cantábrico y Duero, donde se registrarán valores elevados. De todos modos, en el resto continuarán las temperaturas altas, esperándose que en algún observatorio se alcancen los 36 grados de máxima. En Baleares tendrán también buen tiempo, y en Canarias, cielo nuboso con riesgo de algún chubasco.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

## Buen tiempo, caluroso

**MADRID, 30. (Pyresa).**— Septiembre se ha despedido con un día espléndido, pues toda la península ha estado despejada y solamente hubo nubosidad en Canarias. La nota más importante de la jornada, aparte del cielo despejado, ha sido el importante aumento experimentado por las temperaturas, ya que hoy se han alcanzado 35 grados de máxima en Sevilla y Córdoba; 34 en Cáceres, Badajoz y Jerez de la Frontera; 33 en Pontevedra y 32 en Vigo, como cantidades más importantes. Las noches, sin embargo, todavía han sido frías y la mínima absoluta de las capitales de España fue de 6 grados y la registraron Valladolid, Salamanca, Vitoria y Teruel.

### PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana al mediodía sitúan el anticiclón en Europa Central, prolongándose hacia el sureste, hasta cubrir la Península Ibérica y el Mediterráneo próximo. Los vientos, en España, soplarán de componente sur, cálidos, por lo que deberá continuar el aumento de la temperatura, que será especialmente acusado en el Cantábrico y Duero, donde se registrarán valores elevados. De todos modos, en el resto continuarán las temperaturas altas, esperándose que en algún observatorio se alcancen los 36 grados de máxima. En Baleares tendrán también buen tiempo, y en Canarias, cielo nuboso con riesgo de algún chubasco.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral cantábrico y cabecera del Ebro.

## Los niños de la «Operación Plus Ultra»



**MADRID.**— Los niños de la Operación Plus Ultra han regresado a Madrid. En el Ayuntamiento fueron recibidos por el teniente de alcalde señor Del Moral, en ausencia del señor Arias Navarro. Telefoto Cifra Gráfica

## España entera, ante el Caudillo...

**—PAMPLONA—**  
Viene de la pág. 9  
Veinte autobuses y numerosos turismos han salido de Pamplona y pueblos de la provincia en dirección a Madrid, para asistir en la concentración de la Plaza de Oriente. El jefe del Estado, el siguiente telegrama:  
«Comité Directivo Unión Internacional Agentes Difusión Prensa y Edición con representaciones países miembros: Alemania Federal, Bélgica, Francia, Italia, Reino Unido, Suiza y España, reunido Palma de Mallorca aprobó unanimidad propuesta presidencia señor Azzimonti Federación Italiana enviar telegrama Jefe Estado España participando adhesión, admiración y simpatía viva a su persona vendedores prensa europeos representantes Comité deseando larga vida, éxitos plenos conducción asuntos querido país España. Firmado: Azzimonti».

**—BILBAO—**  
En la tarde de hoy sale con dirección a Madrid la autocaravana de Bilbao, doña Pilar Caraga de Luque, acompañada de varios miembros de su Corporación, para sumarse al homenaje al Caudillo. Asimismo, los autobuses de la Organización Sindical de Vizcaya, que estará presente en la citada manifestación, salieron a primera hora de la tarde. Al frente de la expedición figura el Delegado Provincial, Sr. Urzaiz.

**—ALMERIA—**  
Miles de almerienses han salido ya con dirección a Madrid, con el fin de asistir a la magna concentración de la Plaza de Oriente. Numerosos autocares de Almería y provincia partieron hacia la capital de España y otros lo harán más tarde. Han organizado expediciones la Jefatura Provincial del Movimiento, la Delegación de Sindicatos y de la Juventud, la Sección Femenina, el Servicio Español del Magisterio, las Hermandades de Alléres Provinciales de los tres ejércitos, la de Sargentos Provinciales, la de la División Azul, etc. También van representaciones de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de los municipios de la provincia, entidades y otras asociaciones.

**—TARRAGONA—**  
Unos 1.500 tarragonenses estarán presentes mañana en la plaza de Oriente. Un tren especial saldrá hoy de Tarragona desde los distintos lugares de la provincia. Asimismo, emprendieron viaje a la capital de España un total de once autocares uno de ellos fletado por la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, para trasladar una representación del deporte provincial.

**—VALENCIA—**  
El pleno del Consejo Provincial de Empresarios Valenciano en reunión de carácter extraordinario, presidida por el Delegado Provincial de Sindicatos, acordó por unanimidad adherirse al homenaje que mañana día uno de octubre se tributará al Jefe el Estado en Madrid.

**—VITORIA—**  
A mediodía de hoy salieron de la plaza de España de Vitoria, numerosos autocares y coches particulares con motivo de la concentración del primero de octubre. Asimismo a las once de esta noche saldrá un tren especial con el mismo destino.

**—PALMA DE MALLORCA, 30. (Pyresa).**— El Comité Directivo de

**EXPRESIVO TELEGRAMA DEL COMITE DIRECTO DE LA UNION INTERNACIONAL DE AGENTES DE LA DIFUSION DE LA PRENSA Y DE LA EDICION**

**Extraordinario de «ARRIBA» con motivo del DIA DEL CAUDILLO**

Con motivo del XXXV aniversario de la exaltación de Francisco Franco a la Jefatura del Estado, el diario «Arriba» publicará el día primero de octubre un número extraordinario en hueco-color en el que se recogen los aspectos más destacados de la personalidad del Jefe del Estado y la evocación de la fecha a cargo de destacadas personalidades del periodismo, la política y la historia. La portada es un retrato del Generalísimo a bordo del «Azor» tomada por el Príncipe de España, D. Juan Carlos de Borbón, gentilmente cedida para su publicación en este número.

## Regresó a Madrid el Ministro de Educación y Ciencia

**MADRID, 30. (Pyresa).**— A las once y cuarto de la mañana, ha llegado al aeropuerto de Barajas, en vuelo desde Roma y procedente del Japón, el Ministro de Educación y Ciencia, Sr. Villar Palasí a quien acompañaban su esposa y una de sus hijas.

En el aeropuerto fue recibido por el Ministro de Trabajo, D. Licio de la Fuente; Embajador del Japón, Subsecretario del Ministerio de Educación y Ciencia Sr. Díez Hochleitner, Directores Generales del Departamento. Rector de la Universidad de Madrid Sr. Botella y Llusia, y otras personalidades del Ministerio y de la Embajada japonesa.

El Sr. Villar Palasí informó a la prensa que su visita ha sido para ratificar el acuerdo sobre la exposición artística de España, que se inaugurará en noviembre próximo y sobre los museos que expondrán nuestro arte. Asimismo declaró que había sido recibido por el Primer Ministro japonés, el Sr. Villar Palasí habló entre otras cosas de los becaros de ambos países y de la futura orientación de estos hacia las ramas de ciencias.

El Sr. Villar Palasí informó a la prensa que su visita ha sido para ratificar el acuerdo sobre la exposición artística de España, que se inaugurará en noviembre próximo y sobre los museos que expondrán nuestro arte. Asimismo declaró que había sido recibido por el Primer Ministro japonés, el Sr. Villar Palasí habló entre otras cosas de los becaros de ambos países y de la futura orientación de estos hacia las ramas de ciencias.

El Sr. Villar Palasí informó a la prensa que su visita ha sido para ratificar el acuerdo sobre la exposición artística de España, que se inaugurará en noviembre próximo y sobre los museos que expondrán nuestro arte. Asimismo declaró que había sido recibido por el Primer Ministro japonés, el Sr. Villar Palasí habló entre otras cosas de los becaros de ambos países y de la futura orientación de estos hacia las ramas de ciencias.

El Sr. Villar Palasí informó a la prensa que su visita ha sido para ratificar el acuerdo sobre la exposición artística de España, que se inaugurará en noviembre próximo y sobre los museos que expondrán nuestro arte. Asimismo declaró que había sido recibido por el Primer Ministro japonés, el Sr. Villar Palasí habló entre otras cosas de los becaros de ambos países y de la futura orientación de estos hacia las ramas de ciencias.

El Sr. Villar Palasí informó a la prensa que su visita ha sido para ratificar el acuerdo sobre la exposición artística de España, que se inaugurará en noviembre próximo y sobre los museos que expondrán nuestro arte. Asimismo declaró que había sido recibido por el Primer Ministro japonés, el Sr. Villar Palasí habló entre otras cosas de los becaros de ambos países y de la futura orientación de estos hacia las ramas de ciencias.

El Sr. Villar Palasí informó a la prensa que su visita ha sido para ratificar el acuerdo sobre la exposición artística de España, que se inaugurará en noviembre próximo y sobre los museos que expondrán nuestro arte. Asimismo declaró que había sido recibido por el Primer Ministro japonés, el Sr. Villar Palasí habló entre otras cosas de los becaros de ambos países y de la futura orientación de estos hacia las ramas de ciencias.

El Sr. Villar Palasí informó a la prensa que su visita ha sido para ratificar el acuerdo sobre la exposición artística de España, que se inaugurará en noviembre próximo y sobre los museos que expondrán nuestro arte. Asimismo declaró que había sido recibido por el Primer Ministro japonés, el Sr. Villar Palasí habló entre otras cosas de los becaros de ambos países y de la futura orientación de estos hacia las ramas de ciencias.

El Sr. Villar Palasí informó a la prensa que su visita ha sido para ratificar el acuerdo sobre la exposición artística de España, que se inaugurará en noviembre próximo y sobre los museos que expondrán nuestro arte. Asimismo declaró que había sido recibido por el Primer Ministro japonés, el Sr. Villar Palasí habló entre otras cosas de los becaros de ambos países y de la futura orientación de estos hacia las ramas de ciencias.

El Sr. Villar Palasí informó a la prensa que su visita ha sido para ratificar el acuerdo sobre la exposición artística de España, que se inaugurará en noviembre próximo y sobre los museos que expondrán nuestro arte. Asimismo declaró que había sido recibido por el Primer Ministro japonés, el Sr. Villar Palasí habló entre otras cosas de los becaros de ambos países y de la futura orientación de estos hacia las ramas de ciencias.

El Sr. Villar Palasí informó a la prensa que su visita ha sido para ratificar el acuerdo sobre la exposición artística de España, que se inaugurará en noviembre próximo y sobre los museos que expondrán nuestro arte. Asimismo declaró que había sido recibido por el Primer Ministro japonés, el Sr. Villar Palasí habló entre otras cosas de los becaros de ambos países y de la futura orientación de estos hacia las ramas de ciencias.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

# Don José María Ubide García

Delegado Provincial de la Sociedad General de Autores de España

Que falleció ayer a los 56 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados: esposa Dña. Carmen Ramón; hijos Juan Antonio, Carmen, Elena, Pilar, Paloma y José María, e hijo político Otilio Fernández, al participar a sus amistades tan sensible pérdida ruegan una oración por el eterno descanso de su alma por lo que les quedarán eternamente reconocidos. Los restos mortales del extinto recibirán cristiana sepultura en Paniza (Zaragoza).

Castellón, 30 de septiembre de 1971

LOS EMPERADORES DEL JAPON EN COPENHAGUE



COPENHAGUE (Dinamarca). — Los emperadores del Japon contemplan la famosa sirena de Copenhague a la que hicieron una visita dados los estudios que el emperador posee sobre la biología marina. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

MEJICO: Hirschfeld puesto en libertad por sus secuestradores

Tras pagarse el rescate de 3 millones de pesos

La Cónsul General dominicana en Caracas ha sido secuestrada

MEJICO, 30. (Efe). — En una improvisada conferencia de prensa realizada en el jardín de su casa, el suegro de Hirschfeld, el director de Aeropuertos y Servicios Auxiliares de Méjico, secuestrado el pasado lunes y puesto en libertad anoche, manifestó que el rescate pedido de tres millones de pesos (16.800.000 pesetas) en billetes de mil pesos de distintas series fue depositado en el maletero de un automóvil «Volkswagen» amarillo.

«para evitar complicaciones posteriores y no alterar este final feliz. Añadió que el secuestrado manifestó que le habían tratado bien. En ningún momento fue golpeado o vejado. Tampoco había oído que hablasen de algún grupo político o que manifestasen opiniones políticas. Agregó que había permanecido en un cuarto oscuro, con los ojos vendados y que no podía precisar el lugar, así como tampoco el sitio donde había sido puesto en libertad.

Refiriéndose a las versiones periodísticas que señalan que la consulesca habría sido secuestrada, el Embajador dominicano expresó que «Yo no catalogaría el hecho como secuestro, hasta no tener las evidencias de ellos. Asimismo, el Embajador Bonilla Aybar indicó que la desaparición de la consulesca ha sido reportada a las autoridades venezolanas para que se aboque al conocimiento del caso. La Cónsul General de la República estaba desempeñando el cargo desde hace tres años.

Acuerdo entre USA y la URSS para evitar una guerra nuclear por error

Ha sido firmado por Gromyko y Rogers

WASHINGTON, 30. (Efe). — La posibilidad de que estalle una guerra nuclear por un error técnico desapareció prácticamente hoy y cuando el Ministro de Asuntos Exteriores Andrei Gromyko, y el secretario de Estado norteamericano firmaron en Washington un acuerdo al respecto.

Estados Unidos y Rusia se comprometen a mejorar el control técnico que dispone sobre todos los proyectiles atómicos de ambos países y a mejorar sus sistemas de cooperación en el caso de que de todas formas uno u otro cometiera el error.

El acuerdo, que se consiguió en las conversaciones sobre limitación de armas estratégicas de Helsinki y Viena, entró en vigor automáticamente en los dos países.

Gromyko y Rogers firmaron también otro acuerdo para sustituir el cable submarino que comunica telefónicamente al Kremlin con la Casa Blanca, conocido como «el teléfono rojo» por un satélite artificial.

Rusia y Estados Unidos se comprometieron así a construir estaciones de seguimiento del «satélite rojo» que comenzarán a funcionar dentro de dos años.

Gromyko se encuentra en Estados Unidos asistiendo a la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York. Ayer se trasladó a Washington donde se reunió con el Presidente Nixon y hoy continuará sus conversaciones con el Secretario norteamericano de Estado.

SATISFACCION EN MOSCU

MOSCU, 30. (Efe). — La agencia oficial soviética TASS destaca como urgente y de excepcional importancia la noticia de que los ministros de Asuntos Exteriores de la URSS y los Estados Unidos, Andrei Gromyko y William Rogers, han firmado hoy el segundo acuerdo entre la Unión Soviética y los Estados Unidos sobre las medidas «de ambas partes para desviar el peligro de un empleo casual o no sancionado de las armas nucleares que se encuentran bajo el control de ambos países».

El acuerdo incluye también medidas para el mantenimiento de una comunicación directa entre la URSS y los Estados Unidos a través de satélites artificiales. Este segundo acuerdo fue firmado por ambos ministros en Washington.

Una mujer con un riñón trasplantado, dio a luz una niña

CARDIFF (País de Gales), 30. (Efe). — Una mujer que recibió un trasplante de riñón hace 18 meses, ha dado a luz una niña en el día de hoy, según ha informado un portavoz del centro de maternidad de Cardiff. La señora es Bárbara Grainger, de 30 años, de Port Talbot. La niña es cinco semanas prematura y ha pesado un kilo ochocientos gramos. El hospital ha informado que fue necesaria una cesárea para el parto, pero que tanto la madre como la niña se encuentran «razonablemente bien». La señora Grainger, que estuvo desahuciada por su dolencia de riñones, recibió un riñón en el Hospital General de Cardiff. Los médicos estiman su caso como «singularmente raro».

PABLO VI inauguró la II Asamblea General...

Viene de la pág. 9

unas conferencias de prensa, tres calles más arriba, para explicar a su aire el Concilio y ofrece por treinta y cinco modestos dólares una información que dicen es más completa y divertida que la que ofrece la Santa Sede. Los contestatarios están en la esquina. También están en la esquina quienes muestran un conformismo indiscriminado. Uno se acuerda de cierta frase maliciosa de Chesterton. Este cristiano ferviente y tardío decía que Nuestro Señor cuando entramos en una iglesia nos exige que nos saquemos el sombrero, pero no la cabeza. Aquí parece que hay gente que quiere sacarse la cabeza. Otros se empeñan con ser en última instancia descubiertos caballeros poco corteses. Este informador está ilusionadamente con el sombrero en la mano.

PRIMERA SESION

CIUDAD DEL VATICANO, 30. (Del enviado especial de Pyresa, Ignacio María Samy). — Tras la ceremonia inaugural, el Sinodo de los obispos inició sus trabajos esta tarde, a las cinco, con un informe de monseñor Bartoletti, arzobispo coadjutor de Lucca, destinado a dar una visión de conjunto de los temas que habrán de ser abordados por los obispos. El trabajo de monseñor Bartoletti ha tenido el mérito de toda síntesis que, para ser válida, necesita partir de un análisis minucioso y profundo.

El prelado ha dicho al iniciar su intervención que la variedad de las contestaciones enviadas por los prelados en la fase preparatoria del Sinodo permiten esbozar un panorama suficientemente amplio de los problemas, de las dificultades, de las iniciativas y de las esperanzas que animan a la Iglesia en este momento histórico.

El informe comprende tres partes: los acontecimientos del mundo que han tenido una influencia positiva o negativa sobre la vida del pueblo de Dios; la Iglesia después del Concilio Vaticano; y los problemas mayores de la Iglesia en la hora presente.

CULTURA, CIENCIAS HUMANAS Y TECNICA

En la primera parte se analizan las realidades del mundo actual y su caracterización por las transformaciones de todas clases, pero especialmente por las de carácter cultural antropológico y técnico, que, influyendo en la misma concepción del hombre y su destino, conducen a un «humanismo cósmico». En la realidad presente existe un elemento positivo: la conciencia colectiva de la dignidad de la persona humana, de los derechos del individuo y de los grupos, y de la unidad de todo el género humano.

Hay también consecuencias negativas: decadencia del sentido moral y deterioro de las costumbres públicas y privadas, así como la pérdida de los valores religiosos y del sentido de lo sacro, acompañados de un avance de la secularización y de la latencia de las ideologías reinantes.

¿QUE HA PASADO DESPUES DEL CONCILIO?

En la segunda parte del informe se pasa revista a la vida de la Iglesia en los años postconciliares.

Audiendo a la reforma de las estructuras y después de referirse a la puesta al día de la curia romana, se pone de relieve la constitución de las conferencias episcopales nacionales y, a nivel diocesano, de los consejos presbiteriales y pastorales, que subrayan la necesidad de participación que caracteriza a la nueva teología de comunión y debe favorecer el desarrollo del sentido de la responsabilidad entre los sacerdotes y los fieles. En la última parte de su informe, monseñor Bartoletti se ocupa de los problemas mayores de

la Iglesia en la hora presente, y masas. Este último —advierte el portavoz— se antepone incluso al primero. Mañana viernes, dado el volumen de trabajo, se celebrarán dos sesiones plenarias —mañana y tarde— que tendrán como relator de tema «el sacerdocio ministerial» al Cardenal Joseph Hoffner, Arzobispo de Colonia.

GRAVE REPLICAS DE LA "OPERACION SINODO"

CIUDAD DEL VATICANO, 30. (Efe). — Ha producido honda consternación en los ambientes sinodales la nota hecha pública esta tarde por los componentes de la llamada «operación Sinodo», en respuesta al discurso de Pablo VI, y que aquí se considera, en amplios sectores católicos, como un grave acto de «contestación» a la autoridad pontificia y, en cualquier caso, una actitud imprudente, que en nada contribuye a facilitar una discusión serena de los problemas y debatir en el Sinodo y, mucho menos, a desmentir los recelos del Papa respecto a la presencia en Roma de intentos de presión externa sobre los padres sinodales.

LA PAZ QUE NACE DEL HOMBRE

Un último problema candente en el mundo: la paz. Puesto que la fuerza profunda que se opone a la paz no consiste solamente en las situaciones sociales «injustas», sino que tiene sus raíces en el corazón de los hombres, la Iglesia tiene ante sí un campo inmenso de purificación y de educación, de acción y de ejemplo.

Monseñor Nartoletti ha concluido su informe diciendo que deseaba que los trabajos de la asamblea sinodal hicieran verdadera y manifiesta la afirmación del Vaticano II en la constitución «Amen genitum»: «La Iglesia prosigue su peregrinaje en medio de las persecuciones del mundo y de las consolaciones de Dios. En la gracia del Señor resucitado encuentra su fuerza para vencer con paciencia y amor sus aflicciones y sus dificultades interiores y para revelar al mundo, con fidelidad, su misterio, hasta que sea, al final de los tiempos, manifestado en la plenitud de su luz...»

Los padres del Sinodo se nos muestran, pues, como los peregrinos del absoluto. Pero la Jerusalén terrestre y la celeste no están todavía en la próxima esquina del camino.

REFERENCIA DEL PORTAVOZ EN ESPANOL

CIUDAD DEL VATICANO, 30. (Efe). — Tras el inicial saludo del Papa, en la primera reunión plenaria de la asamblea episcopal —según referencia del P. Cipriano Calderon, designado para las diarias conferencias informativas de prensa en idioma español— se recomendó a los padres sinodales, por parte del Presidente-Delegado, que en esta ocasión era el Cardenal Duval, Arzobispo de Argel, la necesidad de respetar el artículo 20 del reglamento del Sinodo que establece la obligatoriedad del secreto.

Se recomendó, por tanto, a los miembros del Sinodo «ser prudentes en sus contactos con la prensa y en las conferencias públicas que se organicen durante la celebración de aquel, y cautos con los periodistas, y no participar en conferencias públicas, siempre en beneficio de la propia libertad del Sinodo, que, como recordó el Papa, en su discurso de la Capilla Sixtina, se ve sometido a presiones del exterior».

Glosando siempre lo informado por el padre Calderon, el resto de lo realizado transcurrió así: el secretario del Sinodo, monseñor Rubin, explicó, en latín, el funcionamiento de los artefactos acústicos —microfónos y auriculares— dispuestos para seguir las intervenciones de los padres en las cinco lenguas autorizadas. Asimismo se dieron instrucciones sobre la mecánica de dichas intervenciones.

En el «panorama» leído por monseñor Bartoletti, administrador apostólico de Lucca, sobre los «problemas de la Iglesia» se ha hecho referencia, tomando pie en el informe de una conferencia episcopal, a la aparición en el mundo de dos nuevos magisterios al margen del tradicional del Papa: el de los teólogos, que en ocasiones contradicen el de aquel, y el de los in-

formadores de comunicación social o de masas. Este último —advierte el portavoz— se antepone incluso al primero.

Mañana viernes, dado el volumen de trabajo, se celebrarán dos sesiones plenarias —mañana y tarde— que tendrán como relator de tema «el sacerdocio ministerial» al Cardenal Joseph Hoffner, Arzobispo de Colonia.

GRAVE REPLICAS DE LA "OPERACION SINODO"

CIUDAD DEL VATICANO, 30. (Efe). — Ha producido honda consternación en los ambientes sinodales la nota hecha pública esta tarde por los componentes de la llamada «operación Sinodo», en respuesta al discurso de Pablo VI, y que aquí se considera, en amplios sectores católicos, como un grave acto de «contestación» a la autoridad pontificia y, en cualquier caso, una actitud imprudente, que en nada contribuye a facilitar una discusión serena de los problemas y debatir en el Sinodo y, mucho menos, a desmentir los recelos del Papa respecto a la presencia en Roma de intentos de presión externa sobre los padres sinodales.

La denominada «Operación Sinodo» a la que en algunos sectores se le llama «contrasínodo», es un aparato informativo al margen de la esfera oficial del Sinodo, que ya funcionó durante la anterior celebración de asambleas de esta misma naturaleza. En la «operación Sinodo» confluyen una serie de grupos extremistas católicos y acatólicos, cuyo encuentro se justifica en el «movimiento holandés». La nota de la «operación Sinodo» ha sido hecha pública a través del I-Doc (documentación internacional sobre la Iglesia católica), que parece ser pieza esencial en la instrumentación de acciones del tiro de la «Operación Sinodo».

«Los cristianos reunidos en la «Operación Sinodo» —comienza la nota— esperaban en el discurso del Papa alguna palabra de aliento y de esperanza. Pero no fue así. El discurso está impregnado de un tono de exhortación y de temor. No es sino una retórica vacía de sentido. El Papa ha dicho, en su discurso, que el Sinodo se encuentra en el centro de la esperanza y de las expectativas de la Iglesia. Pero debemos temer que esas esperanzas y esas expectativas no se realizarán con ocasión del Sinodo.

En el discurso no se habla del problema de la justicia social, que se encuentra en cambio en el orden del día del Sinodo. Ya desde el principio debería haber abierto un horizonte nuevo, para hallar una solución a los problemas apuntados, una solución de la que depende el porvenir de la humanidad. El Papa mencionó, en cambio, el peligro particular promovido por la presión a que están sometidos los participantes del Sinodo. El considera todos los problemas prácticos por los cuales la Iglesia se enfrenta (las opiniones que se encuentran en dudoso acuerdo, según el Papa, con las doctrinas tenidas por «autoritarias» un medio más allá de toda medida, a la adaptación a un profano modo de pensar, los temores causados por los cambios en la vida moderna, la publicidad que crea confusión, las objeciones que afirman que la Iglesia es anacrónica y legalista, lo que impide un desarrollo pretendidamente carismático) bajo el aspecto de presiones ilegítimas sobre el liderazgo a la Iglesia y hace un llamamiento a los obispos para liberarse de tales influencias, invitandoles a no seguir otra voz que la de sus conciencias».

Haciendo tal cosa, el Papa soslaya una explicación clara de las cosas y se pierde en los dominios de la subjetividad. Por eso rogamos a los obispos que no se dejen vencer por las presiones de nadie, ni siquiera del Papa, debiendo quedar en contacto continuo e intensivo, durante y después del Sinodo, con todos los grupos y todos los niveles de la Iglesia y de la sociedad.

Durante la audiencia de ayer, el Papa había hablado ya de los resultados nocivos de la crítica en la Iglesia. A un cierto punto, atacó a la televisión italiana. Esta crítica fue omitida en la versión oficial del discurso. Nosotros, sin embargo, estamos convencidos de la absoluta necesidad de una crítica interna y externa. Nosotros rogamos a los periodistas que continúen informando a su público de ma-

nera objetiva y crítica concerniente al Sinodo.

El Papa declara que el Sinodo ha sido preparado por los obispos «sobre una ancha base, junto con sus respectivos cleros».

Pero esta afirmación no es aplicable sino en un reducido número de países. Nosotros rogamos a los obispos que sean portavoces infatigables de las necesidades y de los problemas apuntados por los miembros de sus respectivas Iglesias y por los hombres que viven en sus países, debiendo representar valientemente sus intereses en el seno del Sinodo.

Esta nota ha sido facilitada en la oficina de prensa del «IDOC».

TELEFONOS DE Mediterraneo. Redaccion: 220066. Talleres: 220056.

ANTE EL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

USA promete retirar la sobretasa del diez por ciento a las importaciones

Si otros gobiernos retiran a su vez «específicas barreras comerciales» y adoptan otras medidas monetarias

WASHINGTON, 30. (Efe). — Alemania Occidental pidió hoy un mundo monetario más flexible y prometió su cooperación en el reajuste de monedas que ha de salir después de la reunión de gobernadores del Banco Mundial y Fondo Monetario Internacional en Washington.

El Ministro de Economía y Finanzas, Kary Schiller dijo en la asamblea plenaria de la reunión de gobernadores que confiaba no sólo en que los países estarían de acuerdo en el mecanismo de reajuste de los tipos de cambio sino que también lo estarían cuando se hablaran de cifras concretas de las nuevas paridades.

INTERVENCION DE CONNALLY

WASHINGTON, 30. (Efe). — El Gobierno norteamericano prometió hoy retirar la sobretasa del diez por ciento a las importaciones de productos extranjeros si en las próximas semanas otros gobiernos realizan progresos para retirar a su vez «específicas barreras comerciales» y están preparados para permitir que «las realidades del mercado determinen un cambio de paridad en sus monedas durante un período transitorio».

El Ministro del Tesoro norteamericano John Connally en su esperado discurso ante la Asamblea General de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial reconoció que aunque una fluctuación en el valor de las monedas no representa un equilibrio sin embargo la cooperación de todos en un período temporal haría posible llegar a una solución definitiva a la crisis actual.

Connally retiró en sus palabras las esperanzas mantenidas hasta hoy de que los Estados Unidos anunciaría una devaluación del valor del dólar en comparación con el oro. «Un cambio en el precio del oro —manifestó— no tiene una significación económica y sería sólo un paso hacia atrás en nuestro objetivo de reducir, sino eliminar, el papel del oro en un futuro y nuevo sistema monetario».

El Ministro norteamericano mantuvo a lo largo de su discurso la decisión del Presidente Nixon de superar el déficit de la balanza de pagos norteamericana, no citó embargo la cifra de mil de

millones que ellos creen necesario para lograr este balance, y reconoció que las medidas monetarias y comerciales introducidas el quince de agosto pasado, incluía la imposición de una sobretasa temporal sobre las importaciones no resolverían en sí mismas el problema pero eran un primer paso necesario para impedir la continuación intolerable de la deterioración de la balanza de pagos de los Estados Unidos.

Connally señaló tres pasos necesarios en el logro de los objetivos norteamericanos:

1.— Un completo y permanente cambio en la posición de la balanza de pagos de los Estados Unidos es condición imprescindible para cualquier futuro acuerdo monetario.

2.— El balance de los pagos norteamericanos no puede lograrse tampoco si no está acompañado por acuerdos comerciales que aseguren un libre acceso a los mercados mundiales de los productos norteamericanos.

3.— Es necesario también una distribución de las responsabilidades de la defensa y seguridad del mundo libre entre todos los países. Refiriéndose a la retirada de la sobretasa, John Connally dijo: «Si otros gobiernos realizan progresos tangibles para retirar las barreras específicas comerciales en las próximas semanas y están preparados para permitir que las realidades de un mercado libre determinen las paridades de las monedas durante un período transitorio nosotros, por nuestra parte, estia-

riamos preparados para retirar la sobretasa».

«Reconozco que los cambios flotantes no suponen en un período temporal un verdadero equilibrio en el mercado, pero sé también que el sistema actual de cambios fijos ha fallado en mantener este equilibrio. En cualquier caso continuaremos trabajando en franca negociación, bilateral y multilateral para buscar un acuerdo sobre los reajustes necesarios en el valor de las monedas. El Presidente Nixon anunció el quince de agosto la necesidad de un nuevo sistema monetario y veo que muchos gobiernos han presentado sugerencias interesantes concernientes al futuro de un nuevo sistema monetario».

Sin mencionar como otros gobiernos de países industrializados han hecho en esta asamblea, el futuro del papel de los derechos especiales del rigor como moneda de reserva, John Connally se mostró partidario de mayor flexibilidad en los tipos de cambio y una ampliación sustancial en los márgenes de fluctuación cuando las nuevas paridades sean establecidas.

El Ministro del Tesoro norteamericano manifestó también que no será posible el establecimiento de un nuevo sistema monetario si no se procede a desmantelar las injustas barreras comerciales y los impedimentos, incluidos los nuestros propios, a un libre movimiento de capitales a largo plazo.

ULSTER: Ian Paisley se propone crear un nuevo partido político

BELFAST (Irlanda del Norte), 30. (Efe). — Un nuevo partido en Irlanda del Norte, cuyos objetivos principales serán derribar al Gobierno de Brian Faulkner y restaurar la ley y el orden en la provincia, ha sido anunciado por el líder extremista protestante, reverendo Ian Paisley.

Ante una multitud de varios miles de seguidores que le aclamaban enérgicamente, Paisley dijo anoche que el nuevo partido ha sido formado, suscitando una

cienta reunión secreta celebrada en Belfast, pero no facilitó más detalles sobre el partido.

EXPLOSION DE UNA BOMBA

BELFAST, 30. (Efe). — 19 personas han ingresado en el hospital hoy después de que una bomba de nitroglicerina estallara en la entrada de un bar, anoche, provocando las 46 muertes de las últimas siete semanas. La policía informó que de los

19 hospitalizados algunos estaban heridos de gravedad. Cuando tuvo lugar la explosión, el bar estaba lleno de aficionados al fútbol, en su mayoría protestantes.

Poco antes de la explosión un comunicado de las fuerzas de seguridad afirmó que el «IRA» había comenzado una campaña tendiente a provocar la reacción de los protestantes, con el propósito de que el ejército tenga que enfrentarse también con ellos.

LONDRES: Oleg Lywlin, el «camarada X» que facilitó la lista de espías rusos. Veinte británicos van a ser expulsados de la URSS, en acción de represalia

LONDRES, 30. (Del corresponsal de PYRESA, MANUEL ADRIÓ). — El Foreign Office ha confirmado a primeras horas de la tarde de hoy que el «Camarada X» que facilitó la larga lista de espías rusos en funciones en el Reino Unido desde sus bases en la embajada y la delegación comercial soviética en esta capital se llama Oleg Lywlin, como esta mañana había informado en una sensacional exclusiva el «Daily Express».

El periódico revelaba en su edición de hoy, en un reportaje firmado por Roy Blackman —ex corresponsal del «Express en Moscú»— y James Davies, como consiguieron obtener esta información en la embajada soviética aprovechando el «desliz» de un funcionario ruso, recién llegado de Moscú, con el que estaban conversando sobre la purga de los 105 empleados soviéticos declarados no gratos en este país.

El diplomático en cuestión, Vladimir Pavlinov, descubrió, no se sabe si intencionalmente por error, que el «Camarada X» era efectivamente un miembro de la delegación comercial soviética en Londres y que recientemente había estado complicado en un accidente de tráfico ocurrido en el barrio divertido de Londres el pasado 30 de agosto. «Su nombre, señores, fue publicado entonces en su propio periódico», amplió Pavlinov con una sonrisa de complicidad.

Con estos datos en la mano no fue difícil a Blackman y Davies encontrar al famoso defector del KGB soviético, el «chivato» más importante de los adquiridos por la Gran Bretaña desde los tiempos de Gordon Liffdale. De vuelta a la redacción, a los 25 minutos de búsqueda apareció el nombre de Oleg Lywlin como complicado en un suceso intrascendente, pero que, posteriormente, desembocó en una crisis diplomática sin precedentes en la historia de este país.

TODO COMENZO CON UNA JUERGA NOCTURNA

Oleg Lywlin conducía en la madrugada del lunes 30 de agosto

to su coche por una de las calles más céntricas de Londres, cuando dos policías, alertados por su manera de llevar el vehículo, le exigieron que se prestase a una prueba antialcohólica. Como se negó, fue conducido a la comisaría más cercana, donde se inició prácticamente un calvario para el alegre miembro de la KGB soviética, pues a los jefes de la delegación comercial de su país les hizo muy poca gracia ver a un funcionario, conocedor de importantes secretos, entrar en contacto con la policía, aunque fuese en concepto de acusado.

Las «advertencias» que recibió posteriormente en su «cuartel general comercial» Oleg Lywlin, no debieron ser muy prometedoras, porque a los pocos días del hecho se presentaba ante la policía para ofrecer sensacionales declaraciones.

Aunque hay quien piensa que los servicios de seguridad británicos tuvieron que recompensar al «Camarada X» con más de cuatro millones de pesetas y una promesa de protección por su interesante relato, lo cierto es que Oleg Lywlin no tenía ningún interés en regresar a la Unión Soviética después de resuelto el incidente de tráfico, cuya vista debía haberse celebrado ya, pero que quedó sin efecto por ausencia del acusado, al parecer oculto en algún lugar seguro de Inglaterra en el que sigue haciendo revelaciones de gran valor para el mundo occidental.

Si bien oficialmente, Moscú sigue sin dar la cumplida respuesta que se espera. Esta tarde llegaron noticias a Londres de que veinte británicos van a ser expulsados de Rusia en acción de represalia. Hay entre ellos diplomáticos, hombres de negocios y periodistas. Son, al parecer, el 20 por 100 del «staff» de funcionarios ingleses en la Unión Soviética y se corresponden en términos de tantos por ciento con los 105 que el Foreign Office ha puesto fuera de servicio en Londres. Si es así, el Kremlin habrá elegido el sistema más venial para «castigar» la purga efectuada en su embajada en el Reino Unido.

Nuevo escándalo financiero, en Francia

APARECE MEZCLADO UN EX-MINISTRO DE POMPIDOU CUANDO ESTE ERA JEFE DE GOBIERNO

PARIS, 30. (Del corresponsal interino de PYRESA). — Un nuevo escándalo financiero ha sido oficialmente declarado en Francia. Después de haberse descubierto el timo de la empresa inmobiliaria «Garantie Foncière», es «Patrimoine Foncier» quien ha pasado a manos de un juez de instrucción. En ambos escándalos financieros hay mezclado el nombre de dos personalidades del partido mayoritario de la «mayoría» francesa, el U.D.R. Uno, Andre Rives-Henrys, diputado de su partido y director general de Garantie Foncière. El otro, Andre Roulland, ex-Ministro del Gabinete de Pompidou cuando éste era Primer Ministro, y ex-diputado. Sobre ambos pesan las iras de la oposición, no sólo por el abuso que han hecho de su condición de hombres públicos, sino porque ambos están en libertad provisional. El primero amparado por la inmunidad parlamentaria; el segundo, para ser tratado al mismo nivel que Rives-Henrys y para evitar nuevas iras, traducidas incluso en manifestaciones callejeras.

MAL PAPEL DE LA MAYORIA

Con estos dos casos de estafa, catalogados por los jueces como «timo y abuso de confianza sobre fondos procedentes del ahorro público», el U.D.R. sufre un fuerte bajón en la opinión general, el momento es aprovechado por toda la oposición que ha iniciado ya, a dieciocho meses vista, las primeras batallas de cara a las elecciones legislativas.

Es indudable que esos seis mil suscriptores de «Patrimoine Foncier» y los otros tantos de «Garantie Foncière» que ven perder sus ahorros de forma escandalosa, no van a ser la mejor publicidad para el U.D.R. el partido comunista sigue prestando

sobre este asunto, pidiendo la dimisión del diputado Rives-Henrys, ya que de producirse su vacante será sustituido por un miembro de su partido.

POMPIDOU, COMO PILATOS

Jean-Jacques Servan-Schreiber llega más lejos y pretende, en las ofensivas lanzadas esta semana, la total caída del actual régimen, apoyado principalmente en la U.D.R.; aún a costa de unirse en campaña con los centristas de Lecanuet. Realmente estos escándalos no hacen más que avivar el fuego de una oposición cada vez más patente, contra la que Pompidou responde lavándose las manos, tal como demostró en la reciente conferencia de prensa.

La respuesta a este desentendimiento que mostró el Presidente francés se ha manifestado en la prensa a través de una serie de acusaciones de la oposición, indicando que los ataques no iban hacia su persona sino hacia su régimen.

ATAQUES DE LA OPOSICION

Con este segundo escándalo, confirmado ayer en París por la justicia, correrá mucha tinta y se animará esa esperanza de un nuevo asalto a la mayoría por parte de la oposición; esperanza de obligar a Pompidou a un referéndum a unas elecciones anticipadas o a cualquier otra oportunidad en la que pueda constatar el avance de socialistas, radicales, centristas o comunistas. A este opción de realizar elecciones anticipadas o referéndum, Pompidou le puso un manto de misterio en su importante conferencia de prensa diciendo que le gustaba tener las manos libres y no comprometerse de antemano.

La costa de Carolina del Norte azotada por el huracán «GINGER»

Mutín en una penitenciaría de Guayaquil

Los reclusos tienen al director como rehén

CABO HATTERAS (Carolina del Norte, Estados Unidos), 30 (Efe-Reuters). — Equipos de socorro y material son movilizadas ante la proximidad del huracán «Ginger», cuyas primeras ráfagas azotan la costa de Carolina del Norte.

El huracán, que comenzó hace 21 días, lo que constituye un «re-

cord», se espera que llegue al amanecer de hoy con su máxima fuerza, un poco al sur de Cabo Hatteras, según ha dicho el doctor Robert Simpson, director del Centro de Huracanes.

Se han cursado avisos a la población de las costas de Carolina del Norte y Virginia a fin de que tomen las medidas de precaución adecuadas. Se supone que las mareas subrán dos metros y medio más de lo normal. El huracán lleva vientos de hasta 150 kilómetros por hora.

Varias islas existentes ante las costas de Carolina del Norte han sido evacuadas y el gobernador ha enviado un helicóptero a la isla Oaka para evacuar a los pobladores que lo deseen.

El huracán «Ginger» se ha estado desplazando por el Atlántico central amenazando dos veces con afectar a Bermudas, desde que se inició, hace 21 días, lo que hace que sea el ciclón de más larga duración de que se tiene noticia.

Normalmente, se desintegran al entrar en el continente o se internan en el océano dentro de su primera semana.

Repetidos bombardeos con yoduro de plata, con objeto de tratar de disolverlo, no han dado resultado.

MOTIN EN UNA PRISION

GUAYAQUIL (Ecuador), 30 (Efe). — Mil trescientos reclusos de la penitenciaría del litoral de esta ciudad, se amotinaron ayer, por la mañana, y tomaron como rehén al director de ese establecimiento penitenciario, comandante (retirado) Carlos Donoso Muirraguá.

JEFE DE LA MAFIA PROCESADO

PALERMO, 30 (Efe). — La sección de investigación de los carabinieri de Palermo transmitió el martes a la Magistratura una nueva relación que comprende algunos voluminosos legajos, acerca de la actividad delictiva atribuida a los 85 presuntos «boss» (jefes de la mafia), imputados de asociación criminal. La nueva relación contiene transcripciones de grabaciones telefónicas, testimonios y actas de registro. Toda la documentación será entregada al juez de instrucción una vez haya sido examinada por la Fiscalía de la República.

WINDIOS DE 150 KM/H.

WASHINGTON, 30 (Efe). — Con vientos de cinco cincuenta kilómetros por hora, lluvias torrenciales, el huracán «Ginger» azotó hoy las costas de Carolina del Norte y Virginia. El servicio meteorológico nacional afirma que «Ginger» es el huracán más viejo y más grande en extensión que se recuerda en la Historia, ya que nació hace veintidós días en el golfo de México causando destrucción y tres muertes en las costas de Florida y se estacionó finalmente, tomando más fuerza, en el Atlántico, hasta iniciar hoy nueva marcha en dirección al centro del país. Más de diez mil personas fueron mientras tanto evacuadas de sus hogares en Carolina del Norte y Virginia y pueblos enteros de la costa quedaron abandonados. «Ginger» entró hoy finalmente en esta zona norteamericana en dirección hacia el noroeste del país, hasta el momento no se cree que haya causado ninguna muerte, pero cientos de casas han quedado destruidas, las comunicaciones telefónicas están interrumpidas y las altas mareas y desbordamientos de varios ríos amenazan con borrar del mapa a pequeños pueblos de la costa. Incluso la base naval de Norfolk, Virginia, fue evacuada en gran parte. Docenas de aviones vuelan delante del huracán lanzando mensajes sobre los pueblos de la zona y advirtiendo con grandes carteles «Ginger viene».

NUEVA ACUSACION EN ATTICA

ATTICA (Nueva York), 30 (Efe-Reuters). — El asambleísta demócrata de Buffalo, Arthur O'Vee, que fue uno de los negociadores de la prisión de Attica, declaró ayer haber visto con vida a uno de los dirigentes rebeldes muertos en la sublevación después de que la Guardia Nacional se hubiera hecho con la situación y ocupado el edificio. Eve aseguró que había visto al recluso conocido como L.D., con otros tres prisioneros, apartado en un patio, después de que la policía hubiese invadido la prisión.

La autopsia de L.D. Elliot James Barkley, mostró que el joven había muerto a balazos. El asambleísta ha declarado que varias horas después de la pacificación, yendo en compañía del senador Robert García, vio a cuatro hombres en un patio todavía vestidos, mientras todos los demás reclusos eran conducidos desnudos a las celdas.

Aunque el recluso estaba de espaldas, tumbado en el suelo, Eve afirmó estar seguro de la identificación, ya que durante las diez u once veces que había entrado en la cárcel en el curso de las negociaciones, había conocido perfectamente a los dirigentes.

CUATRO MUERTOS EN UN TIROTEO

SIDNEY, 30 (Efe-Reuters). — Cuatro hombres, dos de ellos oficiales de policía, han muerto hoy en Sidney durante un tiroteo en una casa situada en uno de los suburbios, y una persecución. De acuerdo con un informe de la policía, los dos oficiales resultaron muertos mientras interrogaban a un hombre en una casa del suburbio de Tolongabbie, acerca de una denuncia sobre unos disparos. Un tercer cadáver fue encontrado en el interior de la casa, y el cuarto hombre murió después de un intercambio de disparos cuando un coche fue paralizado después de una persecución a través del extrarradio de Sidney.

TRECE MUERTOS EN UN CHOQUE DE CAMIONES

ROSENDAL (África del Sur), 30 (Efe-Reuters). — Trece africanos resultaron muertos a consecuencia de un choque de camión en que viajaban contra otro camión cisterna, informa la policía. Otras cincuenta personas resultaron heridas.

MARIHUANA CONFISCADA

JALAPA (Veracruz), 30 (Efe). — Diez toneladas de marihuana fueron confiscadas a dos familias de campesinos del poblado de Taxmalaca, según informaron ayer las autoridades del Estado de Veracruz.

Los campesinos cultivaban la hierba para venderla a traficantes de drogas, cuya identidad no ha podido ser determinada.

Huelga en todos los medios informativos de Dinamarca

ESTOCOLMO, 30. (Del corresponsal de Pyresa, Modesto de la Iglesia). — Dentro de unas horas, al filo de la medianoche, van a la huelga los periodistas y fotógrafos de la radiodifusión-televisión danesa. Las actividades de dichos medios informativos van a verse paralizadas casi en su totalidad. Las tentativas que de forma desesperada tuvieron efecto en la tarde del miércoles con miras a lograr una prórroga del conflicto laboral han fracasado irremediablemente. Al encontrarse Dinamarca sin Gobierno y habiendo sido disuelto el parlamento, la huelga no podrá ser frenada por vía política. Una intervención estatal debe, por tanto, descartarse. En la práctica, la situación es ciertamente curiosa, por cuanto que los oyentes y televidentes daneses se verán forzados a seguir las incidencias de su cuita gubernamental y parlamentaria a través de la televisión sueca, noruega y alemana. Los 235 periodistas de la «Danmarks Radio» que cuelgan las botas al sonar las doce campanadas, se afirman dispuestos a muchos meses de huelga. Pueden que así sea, cuando las uniones sindicales de todos los países nórdicos contribuyen con elevadas sumas y el Estado danés no puede mover un dedo hasta que el parlamento haya sido designado.

IMPREVISTOS RECURSOS «CAMP»

La televisión, ante el cariz que toman los hechos, empieza a hacer acopio de viejas películas de «cowboys», programas informativos varios y un sin fin de material de heterogénea catadura. Con ello, se intenta asegurar unas dos horas de transmisión diaria. La radio, a falta de esas sufridas series norteamericanas, dará música para todos los gustos y algún que otro improvisado reportaje. Ambas instituciones confían en poder mantener un cierto grado de información noticiosa. Los observadores de la capital danesa opinan que tal confianza es desmedida, especialmente cuando los periodistas de la mayor agencia de noticias danesa —la agencia Ritzhaus— acaban de comunicar que no servirán material con destino a la Radio Televisión. La Unión de Periodistas de Dinamarca, por otra parte, ha decretado amplias medidas de solidaridad en lo que a la «Ritzhaus» se refiere y es por ello muy probable que los rotativos daneses también se vean privados de todo material informativo.

SOLIDARIDAD EN OTROS PAISES

Al mismo tiempo, y por si poco faltara, los periodistas noruegos, suecos y finlandeses han patentado una posición indiscutiblemente solidaria y se niegan a que su material pueda ser utilizado por la radio y televisión danesas. Se afirma, asimismo, que van a ser cursadas peticiones a los redactores de diferentes países europeos en el sentido de congelar su caudal informativo con destino a Dinamarca. La Unión Internacional de Periodistas sopesa en la actualidad la procedencia de una medida similar. Las organizaciones de diferentes países europeos en el sentido de congelar su caudal informativo con destino a Dinamarca. La Unión Internacional de Periodistas sopesa en la actualidad la procedencia de una medida similar. Las organizaciones de diferentes órganos informativos daneses han advertido decretarán huelgas solidarias que afectarán, entre otras, a las agencias «Nordfoto», «Politiken Pressfoto» y al archivo fotográfico de la agencia «AP». Con ello se cierra para la televisión todo canal fotográfico nacional y extranjero.

INDIRA - BREZHNEV



MOSCU. — El secretario general del Partido Comunista L. Brezhnev estrecha la mano de la primer ministro de la India Indira Gandhi. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Propuestas para la apertura de contingentes para 1972 a las exportaciones españolas

HAN SIDO TRANSMITIDAS POR LA COMISION EUROPEA AL CONSEJO DE MINISTROS DE LA C.E.E.

BRUSELAS, 30. (Efe). — La Comisión Europea acaba de transmitir al consejo de ministros de la CEE propuestas relativas a la apertura de contingentes para 1972 para las exportaciones españolas de ciertos productos a los países de la CEE, en aplicación de las disposiciones del acuerdo preferencial entre España y el Mercado Común Europeo. En efecto, el acuerdo España-CEE prevé que esta última abra cada año contingentes tarifarios a derechos reducidos o nulos en favor de ciertos productos españoles para los que no se ofrecen reducciones aduaneras sin limitaciones cuantitativas. El volumen de los

contingentes y los derechos aplicables se indican en el mismo acuerdo, pero cada año las instituciones comunitarias han de adoptar las disposiciones de aplicación necesarias. El contenido de las propuestas de la Comisión es el siguiente: para los higos secos en embalajes de 15 kilos como máximo, el volumen del contingente es de 200 toneladas y el derecho aplicable el 3 por 100. El reparto por países es: Francia: 104 toneladas, Benelux: 49 toneladas, Alemania: 45, Italia: 3. Reserva comunitaria: 40. Para las uvas secas en embalajes de 15 kilos como máximo, el volumen del contingente es de 1.700 toneladas y se concede la franquicia. El reparto por países es: Francia: 880 toneladas, Benelux: 230, Italia: 170, Alemania: 80. Reserva comunitaria: 340. Para algunos tejidos de algodón de la partida tarifaria 55.09. El volumen del contingente es de 1.800 toneladas y los derechos aplicables 6,5 y 7 por 100 para los tejidos de la partida 55.09 A y 7 a 7,5 por 100 para los de la partida 55.09 B. El reparto por países es: Francia: 150 toneladas, Italia: 190, Alemania: 100, Benelux: 30. Reserva comunitaria: 450. Para los productos petrolíferos de las partidas 27.14, 27.11, 27.12, 27.13, y 27.14 de la tarifa exterior comunitaria, los derechos apli-

HUMOR

